

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 oktober 2018

**MEDEDELING
AAN HET PARLEMENT***

van de aanbeveling nr. 205 betreffende
de werkgelegenheid en het waardig werk
voor de vrede en de weerbaarheid, 2017,
goedgekeurd door de Internationale
Arbeidsconferentie tijdens haar 106^e zitting
op 16 juni in Genève

INHOUD

	Blz.
Regeringsverklaring	3
Advies Nationale Arbeidsraad	40
Aanbeveling nr. 205	50

^(*) Artikel 19, lid 6, van het Statuut van 28 juni 1919 van de Internationale Arbeidsorganisatie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} octobre 2018

**COMMUNICATION
AU PARLEMENT***

de la recommandation n° 205
sur l'emploi et le travail décent
pour la paix et la résilience, 2017,
adoptée par la Conférence internationale
du Travail à sa 106^e session
le 16 juin 2017 à Genève

SOMMAIRE

	Pages
Déclaration gouvernementale	3
Avis du Conseil national du Travail	45
Recommandation n° 205	69

^(*) Article 19, alinéa 6, de la Constitution du 28 juin 1919 de l'Organisation internationale du Travail.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publicaties@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Regeringsverklaring

DAMES EN HEREN,

Volgens artikel 19, § 6 van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, is de regering verplicht binnen de termijn van een jaar vanaf het einde van de zitting van de Conferentie (of, indien omwille van uitzonderlijke omstandigheden de termijn van één jaar onmogelijk haalbaar is, zo snel mogelijk, maar nooit meer dan achttien maanden na het einde van de zitting van de Conferentie) de aanbeveling aan het parlement voor te leggen met het doel ze om te zetten in een wet of maatregelen van een andere orde te nemen

Deze verklaring heeft betrekking op de houding die de regering wil aannemen tegenover de tekst die werd goedgekeurd tijdens de 104e zitting die heeft plaatsgehad te Genève van 30 mei tot 14 juni 2012.

Dit is de tekst:

— aanbeveling nr. 205 betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk ten dienste van de vrede en de weerbaarheid, goedgekeurd door de Conferentie tijdens haar 106e zitting op 16 juni 2017 te Genève.

De Aanbeveling werd goedgekeurd met een tripartiete stemming van 378 stemmen vóór, 5 stemmen tegen en 8 onthoudingen.. Het quorum was 305 stemmen.

De aanbeveling nr. 205 heeft over het algemeen tot doel de aanbeveling nr. 71 over de werkgelegenheid (overgang van oorlog naar vrede) van 1944 te updaten, zodat deze beter een antwoord kan vinden op de behoeften in vele crisissituaties van bepaalde staten die als “kwetsbaar” worden beschouwd, ze beter in overweging kan nemen en erop inspelen om de stabiliteit te herstellen en de instabiliteit te voorkomen. Het probleem van de kwetsbare situaties en crisissituaties is een grote bezorgdheid op internationaal vlak en dit probleem doet zich voor wanneer initiatieven inzake ontwikkeling, humanitaire zaken en versterking van de vrede worden genomen. De doelstelling van de herziening van de aanbeveling bestaat erin richtlijnen te geven aan de leden van de IAO over de manier waarop de crisissituaties worden beheerd die worden veroorzaakt door conflicten en catastrofes, ook binnen een kwetsbare Staat. De IAO werd immers opgericht om een einde te maken aan de oorzaken die hadden geleid tot de Eerste Wereldoorlog en de aanbeveling nr. 71 (die werd goedgekeurd na WO II) heeft het concept geopperd van duurzame vrede die voortvloeit uit sociale rechtvaardigheid. Nu is de situatie veel ingewikkelder door de veranderingen die zijn opgetreden in de aard van de conflicten zelf en in de antwoorden die erop moeten worden gegeven.

Déclaration gouvernementale

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 19, § 6 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, le gouvernement a l'obligation de soumettre, dans le délai d'un an à partir de la clôture de la session de la Conférence (ou, si par suite de circonstances exceptionnelles, il est impossible de procéder dans le délai d'un an, dès qu'il sera possible, mais jamais plus de dix-huit mois après la clôture de la session de la Conférence), la recommandation au Parlement, en vue de la transformer en loi ou de prendre des mesures d'un autre ordre

La présente déclaration porte sur l'attitude que compte prendre le gouvernement à l'égard du texte qui a été adopté au cours de la 104ème session qui s'est tenue à Genève du 30 mai au 14 juin 2012.

Ce texte est le suivant:

— recommandation n°205 concernant l'emploi et le travail décent au service de la paix et de la résilience, adoptée par la Conférence à sa 106e session le 16 juin 2017 à Genève.

La Recommandation a été adoptée par un vote tripartite de 378 voix pour, 5 voix contre et 8 abstentions. Le quorum étant de 305 voix.

La recommandation n° 205, de manière générale, vise à mettre à jour la recommandation n°71 sur l'emploi (transition de la guerre à la paix) de 1944 pour lui permettre de mieux prendre en compte et mieux répondre aux besoins des nombreuses situations de crises de certains États considérés comme “fragiles” afin de rétablir la stabilité et prévenir l'instabilité. La question des situations fragiles et de crise est un sujet de préoccupation importante au niveau international et cette question se situe au croisement d'initiatives sur le plan du développement, humanitaire et de consolidation de la paix. L'objectif de la révision de la recommandation consiste à fournir la guidance aux constituants de l'OIT sur la manière de gérer les situations de crise qui sont causées par des conflits et des catastrophes en ce compris dans un contexte d'État fragile. En effet, l'OIT a été créée pour remédier aux causes qui avaient conduit à la première guerre mondiale et la recommandation n° 71 (adoptée après la 2^{de} guerre mondiale) a mis en avant le concept de paix durable découlant de la justice sociale. Aujourd'hui, la situation est beaucoup plus complexe du fait de changements intervenus dans la nature même des conflits ainsi dans les réponses à apporter.

Om een antwoord te bieden op deze nieuwe realiteit, stelt de herziening ook voor het toepassingsveld van de aanbeveling uit te breiden (dit is nu beperkt tot situaties voor heropbouw na conflicten) tot alle soorten crises die het resultaat zijn van conflicten (binnen en buiten de Staten-) en van catastrofes (natuurrampen of rampen die het gevolg zijn van een menselijk optreden). Bovendien voert deze herziening het begrip weerbaarheid in dat verwijst naar het vermogen om te anticiperen, verzet te bieden, zich aanpassen aan crisissituaties en ervan te herstellen. Daarnaast had de aanbeveling nr. 71 uitsluitend betrekking op het herstel en de wederopbouw na een oorlog; er werd beslist de preventie en de weerbaarheid op te nemen in het nieuwe instrument. Dit onderwerp valt binnen het mandaat van de IAO. Bovendien raakt dit onderwerp ook aan het probleem van de internationale humanitaire hulp dat wordt behandeld door de resoluties van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties en werd het reeds besproken in het kader van Sendai (kader van Sendai voor rampenrisicovermindering¹). De aanbeveling nr. 205 vermijdt ook het risico op tegenstrijdigheden tussen het herziene instrument (aanbeveling 205) en andere instrumenten van internationaal recht zoals het internationaal verdrag over het statuut van de vluchtelingen van de Verenigde Naties, bovengenoemd kader van Sendai, het internationaal verdrag over de rechten van het kind, enz.

De beslissing om de aanbeveling nr. 71 te herzien, is een uiting van de overtuiging van de Raad van Bestuur dat het mandaat van de IAO nog steeds actueel is en dat de werkgelegenheid en het waardig werk vandaag een centrale rol moeten spelen in het antwoord op de crisissituaties die worden veroorzaakt door conflicten en catastrofes. Zoals de concrete activiteiten inzake technische samenwerking aantonen, bieden de tripartiete structuur van de IAO die uniek is in zijn genre en de kennis die de IAO heeft over de problemen in het arbeidsmilieu, de organisatie een comparatief voordeel om de Agenda te bevorderen van het waardig werk in crisissituaties samen met andere internationale organisaties en gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties.

De aanbeveling nr. 205 omvat 14 leidende principes waarmee de Leden rekening zouden moeten houden, wanneer ze maatregelen nemen inzake werkgelegenheid en waardig werk als antwoord op crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes en dit met het oog op preventie.

¹ https://www.unisdr.org/files/43291_frenchsendaiframeworkfordisasterris.pdf.

Aussi, afin de répondre à cette nouvelle réalité, la révision propose d'étendre le champ d'application de la recommandation (actuellement limitée aux situations de rétablissement post-conflit) à toutes les sortes de crises provenant de conflits (externes et internes aux États –) et des catastrophes (naturelles ou à la suite d'une intervention humaine). En outre, la révision introduit la notion de résilience qui renvoie à la capacité d'anticiper, de résister, de s'adapter aux et de se rétablir des crises. En outre, la recommandation no 71 portait uniquement sur le relèvement et la reconstruction après une guerre, ils ont décidé d'inclure dans le nouvel instrument la prévention et la résilience. Le sujet abordé se situe dans les frontières du mandat de l'OIT. En outre, ce sujet touche à la question de l'aide humanitaire internationale qui est traitée par des résolutions de l'Assemblée générale des Nations-Unies et a déjà fait l'objet de discussions dans le cadre de Sendai (cadre de Sendai pour réduire le risque de catastrophes¹). La recommandation n°205 évite également le risque de contradictions entre l'instrument révisé (recommandation 205) et d'autres instruments de droit international tels que la Convention internationale relative au statut des réfugiés des Nations Unies, le cadre de Sendai précité, la convention internationale relative aux droits de l'enfant, etc.

La décision de réviser la recommandation no 71 traduit la conviction du Conseil d'administration que le mandat de l'OIT conserve toute son actualité et que l'emploi et le travail décent ont aujourd'hui un rôle central à jouer dans la réponse aux situations de crise provoquées par des conflits et des catastrophes. Comme le démontrent les activités concrètes de coopération technique, sa structure tripartite unique en son genre et sa connaissance des problèmes du monde du travail confèrent à l'OIT un avantage comparatif pour promouvoir l'Agenda du travail décent dans les situations de crise aux côtés d'autres organisations internationales et institutions spécialisées des Nations Unies.

La recommandation n°205 consacre 14 principes directeurs que les Membres devraient tenir compte lorsqu'ils prennent des mesures sur l'emploi et le travail décent en réponse à des situations de crise résultant de conflits et de catastrophes, et aux fins de prévention.

¹ https://www.unisdr.org/files/43291_frenchsendaiframeworkfordisasterris.pdf.

De schattingen tonen aan 1,5 miljard van de zeven miljard aardbewoners in kwetsbare staten leven of in staten die getroffen worden door conflicten en dit cijfer blijft stijgen. Men schat dat tijdens de periode 2013-2016 100 miljoen personen jaarlijks om humanitaire hulp hebben gevraagd en dat het aantal personen met humanitaire behoeften in 2025 twee maal groter zal zijn dan in 1990 (Verenigde Naties, 2014). Men telt zeven miljoen kinderen die op de vlucht zijn en tussen 11,2 en 13,7 miljoen kinderen die ontheemd zijn binnen hun eigen land. Eind 2013 waren er in de wereld 51,2 miljoen mensen ontheemd omwille van vervolging, conflicten, situaties van algemeen geweld of schending van de mensenrechten. Ongeveer 16,7 miljoen personen waren op de vlucht. Het globale cijfer omvatte 33,3 miljoen personen die ontheemd zijn binnen hun eigen land -met inbegrip van de personen die ontheemd zijn naar aanleiding van catastrofes- en ongeveer 1,2 miljoen asielzoekers.

De nieuwe norm biedt een uniek normatief kader dat is toegespitst op de maatregelen die betrekking hebben op het arbeidsmilieu om conflicten en catastrofes te vermijden en om een antwoord te bieden op de verwoestende gevolgen ervan voor de economieën en de samenlevingen, waarbij bijzondere aandacht wordt geschonken aan kwetsbare bevolkingsgroepen, zoals de kinderen, de jongeren, de vrouwen en de ontheemde personen. Naast de werkgelegenheid, het centrale thema, zal het instrument andere elementen van de Agenda van waardig werk behandelen en het toepassingsveld ervan zal worden uitgebreid naar preventie, voorbereiding en weerbaarheid, alsook naar herstel en heropbouw. De spreekster legt de nadruk op het feit dat het ontwerp van aanbeveling relevant zou zijn voor alle lidstaten en niet alleen voor diegene die rechtstreeks zijn getroffen door crises. De samenwerking tussen de Leden en de internationale samenwerking en solidariteit zijn de grondslag van dit internationaal instrument. De nieuwe terminologie betreffende de "catastrofen" en de "weerbaarheid" is tot stand gekomen op basis van de werkzaamheden van de Intergouvernementele Werkgroep van experts waarvan de samenstelling onbeperkt was en die belast was met de indicatoren en de terminologie inzake de rampenrisicovermindering (OEIWG) en werd bekrachtigd door de Resolutie 71/276 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties.

Onderzoek van de aanbeveling

De aanbeveling nr. 205 bestaat uit een voorwoord en 49 artikelen. Conform artikel 49 vervangt de aanbeveling 205 de aanbeveling (nr 71) over de werkgelegenheid (overgang van oorlog naar vrede), 1944.

Les estimations indiquent que sur les sept milliards d'habitants que compte la planète, 1,5 milliard vit dans des États fragiles ou touchés par des conflits, ce chiffre continuant à augmenter. Durant la période 2013_2016, on estime que 100 millions de personnes ont sollicité chaque année une aide humanitaire, et que le nombre de personnes ayant des besoins humanitaires sera deux fois plus important en 2025 qu'en 1990 (Nations Unies, 2014). On recense sept millions d'enfants réfugiés, et entre 11,2 et 13,7 millions d'enfants déplacés à l'intérieur de leur propre pays. Fin 2013, dans le monde, 51,2 millions d'individus avaient été déplacés de force en raison de persécutions, de conflits, de situations de violence généralisée ou de violations des droits de l'homme. Quelque 16,7 millions de personnes étaient des réfugiés. Le chiffre global comprenait 33,3 millions de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays – y compris les personnes déplacées à la suite de catastrophes – et près de 1,2 million de demandeurs d'asile.

La nouvelle norme offre un cadre normatif unique axé sur les mesures liées au monde du travail pour prévenir les conflits et les catastrophes et pour répondre à leurs effets dévastateurs sur les économies et les sociétés, en accordant une attention particulière aux groupes de population vulnérables, comme les enfants, les jeunes, les femmes et les personnes déplacées. Outre l'emploi, thème central, l'instrument couvrira d'autres éléments de l'Agenda du travail décent, et son champ d'application sera étendu à la prévention, à la préparation et à la résilience, ainsi qu'au redressement et à la reconstruction. L'intervenante insiste sur le fait que le projet de recommandation présenterait une pertinence pour tous les États membres, et pas uniquement pour ceux directement touchés par les crises. La coopération entre les Membres et la coopération et la solidarité internationales sont le fondement même de cet instrument international. La nouvelle terminologie relative aux "catastrofen" et à la "résilience", qui a été élaborée sur la base des travaux du Groupe de travail intergouvernemental d'experts à composition non limitée chargé des indicateurs et de la terminologie relatifs à la réduction des risques de catastrophe (OEIWG), et entérinée par la Résolution 71/276 de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Examen de la recommandation

La recommandation n°205 est composée d'un préambule, de 49 articles. Conformément à l'article 49 la recommandation 205 remplace la recommandation (n°71) sur l'emploi (transition de la guerre à la paix), 1944.

De tekst van de aanbeveling omvat veertien delen.

Het eerste deel bevat de doelstellingen en het toepassingsveld. Het tweede deel heeft betrekking op de transversale leidende principes (algemene richtlijnen) voor de uitvoering van de aanbeveling. Het derde deel bepaalt de strategische aanpak die de Staten moeten toepassen in multidimensionele etappes die erin bestaan coherente en globale strategieën uit te voeren om de vrede te bevorderen, de crises te voorkomen, het herstel mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken. Deel 4 heeft betrekking op de mogelijkheden om banen en inkomsten te genereren. Deel 5 heeft betrekking op de rechten, de gelijkheid en de non-discriminatie. Deel 6 behandelt de scholing, de opleiding en de beroepsoriëntatie. Deel 7 is volledig gewijd aan de sociale bescherming en de rol die deze kan spelen als antwoord op crisissituaties. Deel 8 heeft betrekking op het arbeidsrecht, het beheer van het werk en de informatie over de arbeidsmarkt. Deel 9 is gewijd aan de sociale dialoog en de rol van de werkgevers- en werknemersorganisaties. Deel 10 is gewijd aan de situatie van de migranten die getroffen worden door een crisissituatie en deel 11 heeft betrekking op de situatie van de vluchtelingen en de staatlozen (de toegang tot de arbeidsmarkt voor de vluchtelingen en de vrijwillige terugkeer en de re-integratie van de gerepatrieerde personen). Deel 12 heeft betrekking op de maatregelen inzake preventie, verlichting en voorbereiding. Deel 13 is gewijd aan de internationale samenwerking (die moet worden versterkt om het hoofd te bieden aan de crises). Ten slotte bevat deel 14 een eindbepaling die stelt dat de aanbeveling 205 de aanbeveling nr. 71 updatet.

Hoewel het voorwoord geen bindende kracht heeft in de internationale rechtsorde, is dit toch een element voor de interpretatie van het instrument en is het de morele en politieke basis van de juridische bepalingen die erna worden vermeld.

I. — DOELSTELLINGEN EN TOEPASSINGSVELD (ARTIKEL 1 TOT 6)

Artikel 1 bepaalt de belangrijkste doelstelling van de aanbeveling nr. 205, namelijk dat deze de Leden richtlijnen biedt over maatregelen die moeten worden genomen voor de werkgelegenheid en het waardig werk voor de preventie, de heropbouw, de vrede en de weerbaarheid in geval van crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes.

Le dispositif du texte de la recommandation comporte quatorze parties.

La première partie comprend les objectifs et le champ d'application. La seconde partie a trait aux principes directeurs transversaux (des orientations générales) à la mise en œuvre de la recommandation. La troisième partie définit l'approche stratégique que les États doivent mettre en place par étapes multidimensionnelle, consistant à mettre en œuvre des stratégies cohérentes et globales pour promouvoir la paix, prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience. La partie 4 a trait aux possibilités de création d'emplois et de revenus. La partie 5 concerne les droits, l'égalité et la non-discrimination. La partie 6 couvre les domaines de l'éducation, de la formation et orientation professionnelles. La partie 7 est toute entière dédiée à la protection sociale et au rôle que cette dernière peut jouer en réponse aux crises. La partie 8 concerne le droit du travail, l'administration du travail et les informations sur le marché du travail. La partie 9 est quant à elle consacrée au dialogue social et rôle des organisations d'employeurs et de travailleurs. La partie 10 est consacrée à la situation des migrants touchés par une situation de crise, La partie 11 est relative à la situation des réfugiés et rapatriés (l'accès au marché du travail des réfugiés et le rapatriement volontaire et la réintégration des rapatriés). La partie 12 porte sur les mesures de prévention, d'atténuation et de préparation La partie 13 est relative à la coopération internationale (qui doit être renforcée pour faire face aux crises). Enfin, la partie 14 contenant une disposition finale disposant que la recommandation 205 actualise la recommandation n°71.

Si le préambule n'a aucune force obligatoire dans l'ordre juridique international, celui-ci constitue toutefois un élément d'interprétation de l'instrument et constitue la base morale et politique des dispositions juridiques qui sont énoncées ensuite.

I. — OBJECTIFS ET CHAMP D'APPLICATION (ARTICLES 1 À 6)

L'article 1^{er} définit l'objectif principal de la recommandation n°205, à savoir que cette dernière tend à fournir aux Membres des orientations sur les mesures à prendre en faveur de l'emploi et du travail décent pour la prévention, le redressement, la paix et la résilience face aux situations de crise résultant de conflits et de catastrophes.

De artikelen 2 en 3 geven meer informatie² over de elementen waaruit deze doelstelling bestaat. Zo betekent de term “catastrofe” de ernstige versterking van de werking van een gemeenschap of een samenleving op eender welk vlak naar aanleiding van gevaarlijke gebeurtenissen, waarvan de gevolgen afhangen van de staat van blootstelling, van de kwetsbaarheid en het vermogen van de betrokken gemeenschap of samenleving en die kunnen leiden tot materieel verlies of het verlies van mensenlevens of gevolgen kunnen hebben op economisch of milieuvlak (artikel 2); de term “weerbaarheid” verwijst naar het vermogen van een systeem, van een gemeenschap of samenleving die aan ongunstige onverwachte omstandigheden wordt blootgesteld, zich te verzetten tegen de gevolgen ervan, deze gevolgen weg te werken, zich eraan aan te passen, zich overeenkomstig te transformeren en er snel en doeltreffend van te herstellen, meer bepaald door de essentiële structuren en functies te bewaren en te herstellen via risicobeheer. Wat het begrip “antwoord op crisissituaties betreft”, dit verwijst naar alle maatregelen betreffende werkgelegenheid en waardig werk die genomen worden om het hoofd te bieden aan crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes. (artikel 3)³.

Wat het toepassingsveld betreft (artikelen 4-5), is deze aanbeveling van toepassing op alle werknemers en werkzoekenden⁴ en op alle werkgevers in alle sectoren van de economie die getroffen worden door crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten⁵ en catastrofes. Bovendien zijn de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk, veiligheid en gezondheid en de arbeidsvoorwaarden ook van toepassing op de werknemers die meewerken aan het antwoord op de crises, meer bepaald het onmiddellijke antwoord. De verwijzingen in deze aanbeveling naar de mensenrechten en naar de veiligheid en de gezondheid, zijn ook van toepassing op de personen die vrijwilligerswerk verrichten en zo meewerken aan het antwoord op de

Les articles 2 et 3 précisent² les éléments constitutifs de cet objectif. Ainsi, le terme “catastrophe” désigne la perturbation grave du fonctionnement d’une communauté ou d’une société à n’importe quel niveau par suite d’événements dangereux, dont les répercussions dépendent des conditions d’exposition, de la vulnérabilité et des capacités de la communauté ou de la société concernée, et qui peuvent provoquer des pertes humaines ou matérielles ou avoir des conséquences sur les plans économique ou environnemental (article 2); le terme “résilience” désigne la capacité d’un système, d’une communauté ou d’une société exposés à des aléas de résister à leurs effets, de les résorber, de s’y adapter, de se transformer en conséquence et de s’en relever rapidement et efficacement, notamment en préservant et en rétablissant les structures et fonctions essentielles au moyen de la gestion des risques. Quant à la notion de “réponse aux crises”, celle-ci désigne toutes les mesures relatives à l’emploi et au travail décrites prises pour faire face à des situations de crise résultant de conflits et de catastrophes (article 3)³.

Quant à son champ d’application (articles 4-5), la présente recommandation s’applique à tous les travailleurs et demandeurs d’emploi⁴ et à tous les employeurs, dans tous les secteurs de l’économie touchés par les situations de crise résultant de conflits⁵ et de catastrophes. En outre, les principes et droits fondamentaux au travail, à la sécurité et à la santé et aux conditions de travail s’appliquent aussi aux travailleurs participant à la réponse aux crises, notamment à la réponse immédiate. Les références dans la présente recommandation aux droits humains et à la sécurité et à la santé s’appliquent également aux personnes engagées dans le travail bénévole participant à la réponse aux crises. En effet, les circonstances auxquelles sont généralement confrontés

² De tekst van de aanbeveling gebruikt de term “terminologie” en niet “definitie”, dit naar aanleiding van een precisering door de vertegenwoordiger van UNISDR. Oorspronkelijk werd in de tekst de uitdrukking “en op basis van definitie die internationaal zijn erkend” gebruikt. De doelstelling bestaat erin de coherentie te waarborgen met de Resolutie 71/276 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties en het Sendai-kader.

³ Het komt erop aan de vrijwilligers te beschermen die niet worden beschouwd als loontrekkende werknemers, maar met wie men rekening moet houden.

⁴ De werkzoekenden vormen een specifieke groep die bijzondere aandacht moet krijgen, hoewel deze groep normaal gezien in de categorie “werknemers” valt. Bovendien zijn de vluchtelingen vaak werkzoekenden en bijgevolg is deze categorie voor de aanbeveling belangrijk.

⁵ De term “gewapend conflict” komt tegemoet aan een bijzondere definitie in het recht; niet alle conflicten zijn gewapend, maar alle conflicten moeten worden opgenomen in het toepassingsveld van de aanbeveling.

² Le texte de la recommandation utilise le terme “terminologie” et non “définition” et ce, à la suite d’une précision apportée par le représentant de l’UNISDR. Initialement le texte utilisait l’expression “et sur la base de définitions reconnues au niveau international”. Le but est d’assurer la cohérence avec la Résolution 71/276 de l’Assemblée générale des Nations Unies et le cadre de Sendai.

³ Il s’agit de protéger les bénévoles qui ne sont pas considérés comme des travailleurs salariés, mais dont on doit tenir compte.

⁴ les demandeurs d’emploi constituent un groupe spécifique qui doit bénéficier d’une attention particulière même si ce groupe entre normalement dans la catégorie des “travailleurs”. En outre, les réfugiés sont souvent des demandeurs d’emploi et par conséquent, cette catégorie aux fins de la recommandation est importante.

⁵ Le terme de “conflit armé” répond à une définition particulière en droit; tous les conflits ne sont pas armés, mais tous les conflits doivent être inclus dans le champ d’application de la recommandation.

crisissituaties. De omstandigheden waarmee deze werknemers over het algemeen te maken krijgen, suggereren dat het noodzakelijk is de aandacht te vestigen op hun behoeften inzake rechten en veiligheid en gezondheid.

Om de samenhang te waarborgen tussen de draagwijdte van deze aanbeveling en het internationale kader dat van toepassing is op de crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes, bepaalt artikel 6 van de aanbeveling dat de bepalingen van deze aanbeveling geen afbreuk doen aan de rechten en de plichten van de Leden die voortvloeien uit de relevante regels van het internationaal recht, in het bijzonder het internationaal humanitair recht, het internationaal vluchtelingenrecht en het internationaal recht van de mensenrechten.

II. — LEIDENDE PRINCIPES (ARTIKEL 7)

Wanneer de Leden maatregelen nemen betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk als antwoord op crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes en met het oog op de preventie⁶, zouden ze met de volgende veertien leidende principes rekening moeten houden:

1. de belangrijke rol van de bevordering van de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling⁷ en van het waardig werk om de vrede in de hand te werken, crisissituaties te voorkomen, en de heropbouw en de versterking van de weerbaarheid in de hand te werken;

2. de noodzaak om de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk, andere mensenrechten en andere relevante internationale arbeidsnormen te respecteren, te bevorderen en te verwezenlijken en, voor zover nodig, rekening te houden met andere internationale instrumenten en documenten;

⁶ De bedoeling bestaat erin meer de nadruk te leggen op de preventie en niet uitsluitend op de periode na de catastrofe of de crisis.

⁷ Het begrip "volledige tewerkstelling" is een begrip dat bekrachtigd is in het Statuut van de IAO, zoals bepaald in de Verklaring van Philadelphia die ook is opgenomen in het verdrag (nr. 122) over het werkgelegenheidsbeleid, 1964, dat werd bekrachtigd door 111 lidstaten en dat een governanceverdrag is, zoals aangegeven in de Verklaring van de IAO over de sociale rechtvaardigheid voor een billijke globalisering, 2008. De DOD 8 verwijst naar de volledige tewerkstelling. De volledige tewerkstelling is een doelstelling die wordt nagestreefd en geen verplichting. Alle maatregelen moeten worden genomen om de doelstelling van de volledige tewerkstelling te bereiken (precisering aangebracht door de adjunct-vertegenwoordigster van de Secretaris-generaal, document 558623, p.23).

ces travailleurs suggèrent qu'il est nécessaire d'attirer l'attention sur leurs besoins en matière de droits et de sécurité et de santé.

Afin d'assurer la cohérence entre la portée de la présente recommandation et le cadre international applicable aux situations de crise résultant de conflits et de catastrophes, l'article 6 de la recommandation précise que les dispositions de la présente recommandation ne portent pas atteinte aux droits et obligations des Membres découlant des règles pertinentes du droit international, en particulier du droit international humanitaire, du droit international des réfugiés et du droit international des droits humains.

II. — PRINCIPES DIRECTEURS (ARTICLE 7)

Lorsqu'ils prennent des mesures sur l'emploi et le travail décent en réponse à des situations de crise résultant de conflits et de catastrophes, et aux fins de prévention⁶, les Membres devraient tenir compte des quatorze principes directeurs suivants:

1. le rôle essentiel de la promotion du plein emploi⁷, productif et librement choisi, et celui du travail décent pour favoriser la paix, la prévention des crises, le redressement et le renforcement de la résilience;

2. la nécessité de respecter, promouvoir et réaliser les principes et droits fondamentaux au travail, d'autres droits humains et d'autres normes internationales du travail pertinentes, et de tenir compte d'autres instruments et documents internationaux, selon qu'il convient;

⁶ L'intention est de mettre davantage l'accent sur la prévention, et pas uniquement sur l'après-catastrophe ou l'après-crise.

⁷ La notion de "le plein emploi" est une notion consacrée par la Constitution de l'OIT, comme énoncé dans la Déclaration de Philadelphie, qui est également reprise dans la convention (n°122) sur la politique de l'emploi, 1964, ratifiée par 111 États membres, qui est une convention de gouvernance, comme indiqué dans la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable, 2008. L'ODD 8 fait référence au plein emploi. Le plein emploi est un objectif souhaité et non une obligation. Toutes les mesures doivent être prises pour atteindre l'objectif du plein emploi (précision apportée par la représentante adjointe du Secrétaire général, document 558623, p.32).

3. het belang van de goede governance en van de strijd tegen corruptie en cliëntelisme;

4. de noodzaak om de wetgeving en de nationale beleidslijnen te respecteren⁸ en gebruik te maken van de lokale kennis, competenties en middelen;

5. de aard van de crisis en de omvang van de gevolgen ervan op het vermogen van de regering, meer bepaald van de lokale en regionale overheden, van de werknemers- en werkgeversorganisaties en van andere nationale instellingen en instellingen⁹ die crises doeltreffend het hoofd kunnen bieden, met de nodige internationale samenwerking en hulp, voor zover nodig;

6. de noodzaak om te strijden tegen de discriminatie, de vooroordelen en de haat op basis van ras, kleur, geslacht, geloof, politieke mening, nationale afkomst, sociale afkomst, handicap, leeftijd, seksuele geaardheid of om het even welke andere reden¹⁰;

7. de noodzaak om de gelijke kansen¹¹ en de gelijke behandeling van vrouwen en mannen zonder enige vorm van discriminatie te respecteren, te bevorderen en te verwezenlijken;

8. de noodzaak om bijzondere aandacht te schenken aan de bevolkingsgroepen en de individuen die door de crisis bijzonder kwetsbaar zijn geworden, vooral de kinderen, de jongeren, de personen die deel uitmaken van een minderheid, inheemse volkeren en stammen, personen met een handicap, personen die in eigen land ontheemd zijn, de migranten, de vluchtelingen en de andere personen die gedwongen worden hun land te verlaten om zich in een ander land te vestigen¹²; op deze manier zijn de ontheemde personen gedekt die noch migrantenwerknemers noch vluchtelingen zijn. De

⁸ De doelstelling bestaat erin erop te wijzen dat de wetgeving en het nationale beleid moet worden nageleefd in crisissituaties.

⁹ Deze formulering maakt het mogelijk instellingen op te nemen zoals de openbare diensten voor arbeidsbemiddeling en instellingen voor sociale zekerheid.

¹⁰ De uitdrukking "om het even welke andere reden" werd ingevoegd om te vermijden dat er een vaste lijst met redenen van discriminatie bestaat.

¹¹ De formulering "bevorderen en verwezenlijken" heeft tot doel de tekst af te stemmen op diegene van de Verklaring van de IAO betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan, 1998.

¹² De groep van "de vluchtelingen en de andere personen die gedwongen worden hun land te verlaten en zich in een ander land te vestigen" werd toegevoegd op vraag van de groep van de werknemers in plaats van de oorspronkelijke versie die alleen de categorie van "vluchtelingen" beoogden, want ze vonden het onaanvaardbaar dat een instrument over het waardig werk in tijden van crisis de meeste personen die zijn ontheemd door een conflict of een catastrofe, uitsluit van zijn onderzoek. (...) Alle personen die huis en haard hebben moeten verlaten omwille van catastrofes of conflicten, moeten gelijke rechten en bescherming genieten.

3. l'importance de la bonne gouvernance et de la lutte contre la corruption et le clientélisme;

4. la nécessité de respecter la législation et les politiques nationales⁸ et d'utiliser les connaissances, capacités et ressources locales;

5. la nature de la crise et l'étendue de ses conséquences sur la capacité des gouvernements, notamment des autorités régionales et locales, des organisations d'employeurs et de travailleurs et d'autres institutions nationales et institutions appropriées⁹ d'y faire face de manière efficace, avec la coopération et l'assistance internationales nécessaires, selon que de besoin;

6. la nécessité de lutter contre la discrimination, les préjugés et la haine fondés sur la race, la couleur, le sexe, la religion, l'opinion politique, l'ascendance nationale, l'origine sociale, le handicap, l'âge, ou l'orientation sexuelle ou tout autre motif¹⁰;

7. la nécessité de respecter, promouvoir et réaliser l'égalité des chances¹¹ et de traitement entre les femmes et les hommes sans discrimination d'aucune sorte;

8. la nécessité d'accorder une attention spéciale aux catégories de population et aux individus que la crise a rendus particulièrement vulnérables, notamment les enfants, les jeunes, les personnes appartenant à des minorités, les peuples indigènes et tribaux, les personnes handicapées, les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, les migrants, les réfugiés et les autres personnes déplacées de force d'un pays à l'autre¹²; ainsi, sont couvertes des personnes déplacées qui ne sont ni des travailleurs migrants ni des réfugiés. Les personnes forcées de traverser les frontières après

⁸ L'objectif est de souligner qu'il convient de respecter la législation et les politiques nationales dans les situations de crise.

⁹ Cette formulation permet d'englober des institutions telles que les services publics de l'emploi et des institutions de sécurité sociale.

¹⁰ L'expression "tout autre motif" a été insérée afin d'éviter d'avoir une liste bloquée de motifs de discrimination.

¹¹ La formulation "promouvoir et réaliser" vise à aligner le libellé sur celui de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi, 1998.

¹² Le groupe des "les réfugiés et les autres personnes déplacées de force d'un pays à l'autre" a été ajouté à la demande du groupe des travailleurs en lieu et place de la version initiale qui ne visaient que la catégorie des "réfugiés" car ceux-ci trouvaient inacceptable qu'un instrument sur le travail décent en période de crise puisse exclure de son examen la majorité des personnes déplacées par un conflit ou une catastrophe. (...) Toutes les personnes déplacées de force par des catastrophes ou des conflits doivent bénéficier de droits égaux et de protection.

personen die gedwongen worden grenzen over te steken na catastrofes die te maken hebben met het klimaat, zijn typische voorbeelden van dit soort personen¹³.

9. het belang om alle negatieve en onverwachte gevolgen te inventariseren en te evalueren en nadelige gevolgen te vermijden voor de personen, de gemeenschappen, het milieu en de economie;

10. de noodzaak van een rechtvaardige overgang naar een ecologisch duurzame economie als middel voor economische groei en sociale vooruitgang;

11. het belang van de sociale dialoog¹⁴;

12. het belang van de nationale verzoening, indien nodig;

13. de nood aan solidariteit, aan het delen van verantwoordelijkheden¹⁵ en lasten en aan internationale samenwerking conform het internationaal recht¹⁶;

14. de noodzaak van een nauwe samenwerking en van een synergie tussen de humanitaire hulp en de ontwikkelingshulp, meer bepaald om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling in de hand te werken en het waardig werk en de creatie van inkomsten, waarbij vermeden worden dat er zich overlappingsen van inspanningen en mandaten voordoen.

¹³ Document 558623, par.345.

¹⁴ Terminologie die werd goedgekeurd door het IAB.

¹⁵ De term "verantwoordelijkheden" in de zin van het ontwerp van aanbeveling heeft niets te maken en mag niet verward worden met het algemene begrip van verantwoordelijkheid van de Staat krachtens het internationaal recht. Er bestaan meerdere aanbevelingen van de IAO waarin het gebruik van de termen "verantwoordelijkheid" en "gedeelde verantwoordelijkheid" geen bijkomende verplichting voor de Leden inhoudt. In dit opzicht kan men meer bepaald de aanbeveling (nr. 202) aanhalen over de sokkels van sociale bescherming, 2012, de aanbeveling (nr. 195) betreffende de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen, 2004 en de aanbeveling (nr. 122) over het werkgelegenheidsbeleid, 1964. In de context van het ontwerp van aanbeveling heeft de term "verantwoordelijkheden" dezelfde betekenis als in de Verklaring van New York voor de vluchtelingen en de migranten. Bijgevolg vormt de term "verantwoordelijkheden", zoals die wordt gebruikt in het ontwerp van aanbeveling, geen bijzonder probleem in het kader van het internationaal recht.

¹⁶ Sommige leden, waaronder Cuba, wilden eraan toevoegen "en met instemming van de betrokken Staat" na "internationaal recht". Ze zijn immers van mening dat deze toevoeging noodzakelijk is, want voor de buitenlandse hulp is de toestemming van de betrokken Staat nodig. De sociale partners en sommige regeringen waaronder de EU hebben uiting gegeven aan hun vrees dat het begrip van de toestemming van de Staat een probleem vormt in situaties waarin de Staat is ingestort, niet legitiem is of aan de oorsprong van de crisis ligt. De verwijzing naar het internationaal recht is in deze context voldoende.

des catastrophes liées au climat sont des exemples caractéristiques de ce type de personnes¹³.

9. l'importance de recenser et d'évaluer toutes conséquences négatives et imprévues et d'éviter les retombées préjudiciables sur les personnes, les communautés, l'environnement et l'économie;

10. la nécessité d'une transition juste vers une économie écologiquement durable comme moyen de croissance économique et de progrès social;

11. l'importance du dialogue social¹⁴;

12. l'importance de la réconciliation nationale, le cas échéant;

13. le besoin de solidarité, de partage des responsabilités¹⁵ et de la charge et de coopération à l'échelle internationale, conformément au droit international¹⁶;

14. la nécessité d'une coordination étroite et d'une synergie entre l'assistance humanitaire et l'aide au développement, notamment pour favoriser le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent et la création de revenus, tout en évitant le chevauchement des efforts et des mandats.

¹³ Document 558623, par.345.

¹⁴ Terminologie agréée par le BIT.

¹⁵ Le terme "responsabilités" au sens du projet de recommandation n'a rien à voir et ne doit pas être confondu avec la notion générale de responsabilité de l'État en vertu du droit international. Il existe plusieurs recommandations de l'OIT dans lesquelles l'emploi des termes "responsabilité" ou "responsabilité partagée" n'engendre pas d'obligation supplémentaire pour les Membres. A cet égard, on peut notamment citer la recommandation (n°202) sur les socles de protection sociale, 2012, la recommandation (n°195) sur la mise en valeur des ressources humaines, 2004, et la recommandation (n°122) sur la politique de l'emploi, 1964. Dans le contexte du projet de recommandation, le terme "responsabilités" a le même sens que dans la Déclaration de New York pour les réfugiés et les migrants. Par conséquent, le terme "responsabilités", tel qu'employé dans le projet de recommandation, ne pose pas de problème particulier au regard du droit international.

¹⁶ Certains membres dont Cuba voulait insérer "et avec le consentement de l'État concerné" après "droit international". Il considère en effet que cette insertion est indispensable, car l'assistance extérieure requiert le consentement de l'État concerné. Les partenaires sociaux et certains gouvernements dont l'U.E. ont exprimé leur crainte que la notion de consentement de l'État ne pose un problème dans les situations où l'État s'est effondré, n'est pas légitime ou est à l'origine de la crise. La référence au droit international est suffisante dans ce contexte.

Als leidende principes hebben ze een transversale waarde, waarmee bij elke etappe rekening moet worden gehouden.

III. — STRATEGISCHE AANPAK (ARTIKELEN 8 EN 9)

Artikel 8 van de aanbeveling bepaalt dat de lidstaten een multidimensionele benadering in etappes zouden moeten goedkeuren die tot doel heeft coherente en globale strategieën uit te voeren om de vrede te bevorderen, crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, meer bepaald:

1. door de bestaansmiddelen en de inkomens te stabiliseren aan de hand van directe maatregelen voor de sociale bescherming en de werkgelegenheid;

2. door de heropbouw van de lokale economie in de hand te werken met het oog op de creatie van arbeidsplaatsen en waardig werk en de socio-economische integratie;

3. door de duurzame werkgelegenheid en het waardig werk, de sociale bescherming en sociale inclusie¹⁷ in de hand te werken, alsook de duurzame ontwikkeling, de oprichting van duurzame ondernemingen, meer bepaald kleine en middelgrote ondernemingen¹⁸, de overgang van een informele economie naar een formele economie, een rechtvaardige overgang naar een economie die ecologisch duurzaam is en de toegang tot de openbare diensten; de bedoeling is eveneens de overgang van de informele naar de formele economie te waarborgen en een toegang tot de openbare diensten te behouden die noodzakelijk zijn om een antwoord op de crises te bieden.

4. door het overleg te waarborgen en de actieve deelname van de werknemers- en werkgeversorganisaties aan de planning, aan de uitvoering en aan de *follow-up* van de maatregelen voor de heropbouw en de weerbaarheid aan te moedigen en hierbij, indien nodig, rekening te houden met de mening van de gepaste organisaties van de burgermaatschappij;

5. door het effect op de werkgelegenheid te analyseren van de nationale programma's voor de heropbouw die worden uitgevoerd dank zij privé en openbare investeringen om de volledige, productieve en vrij gekozen

¹⁷ De toevoeging van "sociale inclusie" komt er na een amendement dat door de EU en haar lidstaten werd ingediend. Dit is een belangrijke bijdrage aan de tekst.

¹⁸ De toevoeging "met inbegrip van de KMO's" komt er na een amendement dat door de EU en haar lidstaten werd ingediend om het toepassingsveld uit te breiden naar de KMO's.

En tant que principes directeurs, ces derniers ont une valeur transversale dont il faut tenir compte à toutes les étapes.

III. — APPROCHES STRATÉGIQUES (ARTICLES 8 ET 9)

L'article 8 de la recommandation dispose que les États membres devraient adopter une approche par étapes multidimensionnelle visant à mettre en œuvre des stratégies cohérentes et globales pour promouvoir la paix, prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience, notamment:

1. en stabilisant les moyens de subsistance et les revenus à l'aide de mesures immédiates pour la protection sociale et l'emploi;

2. en favorisant le redressement de l'économie locale au service de la création d'emplois et de travail décent et de la réintégration socioéconomique;

3. en favorisant l'emploi durable et le travail décent, la protection sociale et l'inclusion sociale¹⁷, le développement durable, la création d'entreprises durables, en particulier de petites et moyennes entreprises¹⁸, la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, une transition juste vers une économie écologiquement durable et l'accès aux services publics; la préoccupation est aussi d'assurer la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle et de maintenir un accès aux services publics indispensables dans la réponse aux crises.

4. en assurant la consultation et en encourageant la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs à la planification, à la mise en œuvre et au suivi des mesures en faveur du redressement et de la résilience, en tenant compte, le cas échéant, de l'avis des organisations appropriées de la société civile;

5. en analysant l'incidence sur l'emploi des programmes nationaux de redressement mis en œuvre grâce à l'investissement public et privé, en vue de promouvoir le plein emploi, productif et librement choisi,

¹⁷ L'insertion de "l'inclusion sociale" fait suite à un amendement déposé par l'UE et ses États membres. Il s'agit d'un apport important au texte.

¹⁸ L'insertion "y compris des PME" fait suite à l'amendement déposé par l'U.E. et ses États membres en vue d'élargir le champ aux PME.

tewerkstelling te bevorderen, alsook het waardig werk voor alle vrouwen en mannen, vooral de jongeren en personen met een handicap;

6. door richtlijnen te geven en steun aan de werkgevers, opdat ze doeltreffende maatregelen nemen om de risico's te identificeren, te voorkomen en te verzachten van negatieve effecten op de mensenrechten en op de rechten van de werknemers in hun activiteiten en hun producten, diensten of activiteiten waarmee ze rechtstreeks in verband kunnen worden gebracht en om na te gaan hoe ze de risico's aanpakken; De doelstelling bestaat erin de tekst in overeenstemming te brengen met diegene van andere instrumenten van de IAO, zoals de Tripartiete Principeverklaring inzake multinationale ondernemingen en het sociale beleid, die onlangs is gewijzigd, de aanbeveling (nr. 203) over de gedwongen arbeid (bijkomende maatregelen), 2014 en de Leidende principes betreffende bedrijven en mensenrechten de tenuitvoerlegging van het referentiekader "beschermen, respecteren en herstellen", 2011¹⁹.

7. door een perspectief van gelijkheid tussen mannen en vrouwen goed te keuren bij elk ontwerp, elke uitvoering, elke follow-up en evaluatie in het kader van de preventie en het antwoord op de crisissituaties;

8. door op nationaal niveau economische, sociale en juridische kaders te creëren om de duurzame vrede en de duurzame ontwikkeling aan te moedigen en daarbij het recht op werk te respecteren;

9. door de sociale dialoog en de collectieve onderhandelingen te bevorderen;

10. door instellingen van de arbeidsmarkt op te richten of te herstellen, met inbegrip van de arbeidsbemiddelingsdiensten voor de stabilisatie en de heropbouw;

11. door het vermogen van de regeringen, meer bepaald de lokale en regionale overheden te versterken, alsook van de werkgevers- en werkgeversorganisaties;

12. door, voor zover nodig, maatregelen te nemen voor de socio-economische re-integratie van de personen die zijn getroffen door een crisis, meer bepaald diegenen die betrokken waren bij gewapende krachten of groepen²⁰, mede door opleidingsprogramma's om hun inzetbaarheid te verbeteren.

Artikel 9 van de aanbeveling bepaalt wat het antwoord op de crisissituaties bij afloop van een conflict of catastrofe zou moeten inhouden, voor zover nodig:

¹⁹ Document 558623, par.540.

²⁰ De term "groep" verwijst naar gewapende groepen. Document 558623, par. 598.

et le travail décent pour toutes les femmes et tous les hommes, en particulier les jeunes et les personnes handicapées;

6. en fournissant des orientations et un appui aux employeurs afin qu'ils prennent des mesures efficaces pour identifier, prévenir et atténuer les risques d'incidences négatives sur les droits humains et sur les droits des travailleurs dans leurs activités ou dans les produits, services ou activités auxquels ils peuvent être directement liés, et pour rendre compte de la manière dont ils appréhendent ces risques; L'objectif est d'aligner le libellé sur celui d'autres instruments de l'OIT tels que la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale, récemment modifiée, la recommandation (n°203) sur le travail forcé (mesures complémentaires), 2014, ainsi que les Principes directeurs relatifs aux entreprises et aux droits de l'homme: mise en œuvre du cadre de référence "protéger, respecter et réparer", 2011¹⁹.

7. en adoptant une perspective d'égalité entre hommes et femmes dans toutes les activités de conception, d'exécution, de suivi et d'évaluation mises en œuvre dans la prévention et la réponse aux crises;

8. en créant au niveau national des cadres économiques, sociaux et juridiques pour encourager la paix et le développement durables, dans le respect des droits au travail;

9. en promouvant le dialogue social et la négociation collective;

10. en établissant ou rétablissant des institutions du marché du travail, y compris des services de l'emploi, pour la stabilisation et le redressement;

11. en renforçant les capacités des gouvernements, notamment des autorités régionales et locales, et des organisations d'employeurs et de travailleurs;

12. en prenant des mesures, selon qu'il convient, pour la réintégration socio-économique des personnes touchées par une crise, notamment celles qui ont été associées à des forces ou groupes armés²⁰, y compris par le biais de programmes de formation visant à améliorer leur employabilité.

L'article 9 de la recommandation prévoit ce que la réponse aux crises au lendemain d'un conflit ou d'une catastrophe devrait inclure, selon qu'il convient:

¹⁹ Document 558623, par.540.

²⁰ Le terme "groupe" fait référence à des groupes armés. Document 558623, par. 598.

1. een gecoördineerde en inclusieve evaluatie van de behoeften binnen een duidelijk perspectief van gelijkheid tussen mannen en vrouwen;

2. een dringende tussenkomst die erin bestaat tegevoel te komen aan de essentiële behoeften en diensten te verlenen, met name sociale bescherming, steun op het vlak van middelen voor het levensonderhoud, maatregelen voor onmiddellijke tewerkstelling en mogelijkheden voor inkomsten voor de bevolkingscategorieën en de individuen die door de crisis bijzonder kwetsbaar zijn geworden²¹;

3. hulp die binnen de mate van het mogelijke wordt verstrekt door de overheid met de steun van de internationale gemeenschap²² en waarbij de sociale partners worden betrokken, alsook, indien nodig, de passende organisaties van de burgermaatschappij en lokale verenigingen;

4. veilige en waardige arbeidsvoorwaarden die de verdeling van individuele beschermingsmiddelen en medische hulp voor alle werknemers omvatten, ook diegenen die deelnemen aan de hulp- en heropbouwactiviteiten;

5. het herstel, indien nodig, van regeringsinstellingen en van werkgevers- en werknemersorganisaties en van de passende organisaties van de burgermaatschappij.

IV. — MOGELIJKHEDEN VOOR DE CREATIE VAN BANEN EN INKOMSTEN (ARTIKEL 10 TOT 14)

Om de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, zouden de Leden een globale en duurzame werkgelegenheidsstrategie moeten goedkeuren en uitvoeren die tot doel heeft de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling voor de vrouwen en de mannen te bevorderen. Hiertoe zouden de Leden

²¹ Men herinnert zich de aardbeving in Sichuan (China), waarbij hulpmiddelen van de regering werden ingezet om de getroffen personen te helpen.

²² Sommige regeringen (waaronder Cuba) wilden preciseren dat de hulp alleen kon worden geboden op vraag van de betrokken Staat. Dit amendement werd verworpen door de sociale partners, alsook door de EU en haar lidstaten, omdat de hulp in de mate van het mogelijke, geleverd zou moeten worden door de overheid en met de steun van de internationale gemeenschap. Bovendien bestaat de overheid meer bepaald uit regeringsautoriteiten en de internationale gemeenschap kan slechts hulp bieden met instemming van de betrokken regering.

1. une évaluation coordonnée et inclusive des besoins dans une perspective claire d'égalité entre hommes et femmes;

2. une intervention d'urgence consistant à pourvoir aux besoins essentiels et à fournir des services, notamment une protection sociale, un soutien concernant les moyens de subsistance, des mesures d'emploi immédiat et des possibilités de revenus pour les catégories de population et les individus que la crise a rendus particulièrement vulnérables²¹;

3. une aide, apportée dans la mesure du possible par les autorités publiques avec le soutien de la communauté internationale²², en associant les partenaires sociaux et, au besoin, les organisations de la société civile et les associations locales appropriées;

4. des conditions de travail sûres et décentes comportant la distribution d'équipements de protection individuelle et une assistance médicale pour tous les travailleurs, y compris ceux qui participent aux activités de secours et de réhabilitation;

5. le rétablissement, si nécessaire, des institutions gouvernementales ainsi que des organisations d'employeurs et de travailleurs et des organisations appropriées de la société civile.

IV. — POSSIBILITÉS DE CRÉATION D'EMPLOIS ET DE REVENUS (ARTICLES 10 À 14)

Afin de permettre le redressement et renforcer la résilience, les Membres devraient adopter et mettre en œuvre une stratégie globale et durable de l'emploi visant à promouvoir le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent pour les femmes et les hommes. A cette fin, les membres devraient tenir

²¹ On se souvient du tremblement de terre qui s'est produit au Sichuan (Chine), à la suite duquel des ressources gouvernementales ont été utilisées pour aider les personnes défavorisées.

²² Certains gouvernements (dont Cuba) voulaient préciser que l'aide apportée ne pouvait l'être qu'à la demande de l'État concerné. Cet amendement a été rejeté par les partenaires sociaux ainsi que par l'UE et ses États membres parce que l'assistance devrait, dans la mesure du possible, être fournie par les pouvoirs publics et avec l'appui de la communauté internationale. En outre, les pouvoirs publics sont notamment composés des autorités gouvernementales et que la communauté internationale ne peut fournir une assistance qu'avec le consentement du gouvernement concerné.

rekening moeten houden met²³ het verdrag (nr. 122) § betreffende het werkgelegenheidsbeleid, 1964, en met de richtlijnen²⁴ in de relevante resoluties van de Internationale Arbeidsconferentie (artikel 10).

Om deze doelstelling te bereiken, zouden de Leden in overleg met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties inclusieve maatregelen moeten nemen, voor zover nodig:

1. door strategieën en programma's toe te passen waarbij wordt geïnvesteerd in projecten, waarvoor vele arbeidskrachten vereist zijn, met inbegrip van openbare werkgelegenheidsprogramma's;

2. door initiatieven te nemen met het oog op de heropbouw en de lokale economische ontwikkeling en die in het bijzonder zijn toegespitst op de middelen voor levensonderhoud, zowel in landbouwgebieden als in stedelijke gebieden;

3. door een gunstig klimaat voor duurzame ondernemingen te creëren of te herstellen, meer bepaald door de kleine en middelgrote ondernemingen, de coöperatieven en andere initiatieven op het vlak van de sociale economie te bevorderen en daarbij vooral de nadruk te leggen op de initiatieven die de toegang tot de financiering in de hand werken²⁵;

4. door de duurzame ondernemingen te helpen om de continuïteit van hun activiteit te waarborgen om het werkgelegenheidsniveau te behouden en te verhogen en de creatie van nieuwe banen en mogelijkheden tot inkomsten mogelijk te maken;

5. door een rechtvaardige overgang mogelijk te maken naar een ecologisch duurzame economie als middel voor duurzame economische groei en sociale vooruitgang en voor de creatie van nieuwe banen en mogelijkheden inzake inkomsten;

²³ De groep van de werknemers had voorgesteld de woorden "rekening houdend met" te vervangen door "conform". Dit amendement werd verworpen, aangezien de tekst verwijst naar het verdrag (nr. 122) over het werkgelegenheidsbeleid, 1964, en aangezien niet alle landen dit verdrag hebben bekrachtigd,

²⁴ zijn de richtlijnen niet bindend, want de internationale aanbevelingen inzake werk houden geen wettelijke verplichtingen voor de Leden in.

²⁵ Deze toevoeging komt er na een amendement dat werd ingediend door de EU en haar lidstaten om rekening te houden met de verschillende financieringsbronnen.

compte²³ de la convention (n°122) sur la politique de l'emploi, 1964, et des orientations²⁴ données dans les résolutions pertinentes de la Conférence internationale du Travail (article 10).

En vue d'atteindre cet objectif, les membres devraient adopter en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, des mesures inclusives, selon qu'il convient:

1. en appliquant des stratégies et des programmes d'investissement à haute intensité de main-d'œuvre, y compris des programmes publics d'emploi;

2. en prenant des initiatives de redressement et de développement économique local, axées en particulier sur les moyens de subsistance tant en milieu rural qu'en milieu urbain;

3. en créant ou rétablissant un environnement favorable à des entreprises durables, notamment en promouvant les petites et moyennes entreprises ainsi que les coopératives et d'autres initiatives relevant de l'économie sociale, en mettant un accent particulier sur les initiatives qui facilitent l'accès au financement²⁵;

4. en aidant les entreprises durables à assurer la continuité de leur activité pour maintenir et relever le niveau d'emploi et permettre la création de nouveaux emplois et possibilités de revenu;

5. en facilitant une transition juste vers une économie écologiquement durable comme moyen de croissance économique durable et de progrès social, et de création de nouveaux emplois et possibilités de revenu;

²³ Le groupe des travailleurs avait proposé de remplacer les mots "en tenant compte de" par "conformément". Cet amendement a été rejeté dès lors que le texte fait référence à la convention (n°122) sur la politique de l'emploi, 1964, et, étant donné que tous les pays n'ont pas ratifié cette convention.

²⁴ Les orientations ne sont pas contraignantes puisque les recommandations internationales du travail n'engendrent pas d'obligations légales pour les Membres.

²⁵ Cet ajout fait suite à un amendement déposée par l'UE et ses États membres afin de tenir compte des différentes sources de financement.

6. door de sociale bescherming en de werkgelegenheid te ondersteunen door de fundamentele principes en rechten met betrekking tot het werk van de personen die actief zijn in de informele economie te respecteren, te bevorderen en te verwezenlijken²⁶ en door de overgang van werknemers en economische eenheden van de informele economie naar de formele economie aan te moedigen, rekening houdend met de aanbeveling (nr. 204) inzake de overgang van de informele economie naar de formele economie, 2015; dit is een belangrijke principe dat in overweging moet worden genomen om het overgangsproces van de informele naar de formele economie te vergemakkelijken.

7. door de openbare sector te helpen en door de sociaal, economisch en ecologisch verantwoordelijke publiek-private samenwerkingsverbanden en andere mechanismen voor de ontwikkeling van competenties en vaardigheden en de creatie van werkgelegenheid in de hand te werken;

8. door mechanismen op te richten om multinationale ondernemingen ertoe aan te zetten samen te werken met de nationale ondernemingen om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling en het waardig werk te bevorderen en om het principe van de passende zorgvuldigheid toe te passen inzake mensenrechten om het respect voor de mensenrechten en het recht op werk te waarborgen, rekening houdend met de Tripartiete Principeverklaring inzake multinationale ondernemingen en het sociale beleid;

9. door, voor zover nodig, de werkgelegenheid te vergemakkelijken van de personen die betrokken waren bij gewapende krachten of groepen²⁷.

Artikel 12 heeft meer bepaald betrekking op de bepaling van beleidslijnen of programma's met het oog op categorieën van personen die in het bijzonder kwetsbaar zijn geworden door een crisis. De Leden zouden actieve beleidslijnen en programma's in het kader van de arbeidsmarkt moeten uitwerken en toepassen, die meer bepaald bestemd zijn voor de kansarme en gemarginaliseerde bevolkingsgroepen en de bevolkingscategorieën en individuen die in het bijzonder kwetsbaar zijn geworden door de crisis, meer bepaald de personen met een handicap, personen die

²⁶ Dit maakt het mogelijk de tekst af te stemmen op diegene van de Verklaring betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk, 1998.

²⁷ Deze toevoeging is een herhaling, want deze is reeds opgenomen in de inleidende zin van paragraaf 11.

6. en soutenant la protection sociale et l'emploi, en respectant, promouvant et réalisant²⁶ les principes et droits fondamentaux au travail des personnes opérant dans l'économie informelle et en encourageant la transition des travailleurs et des unités économiques de l'économie informelle vers l'économie formelle, compte tenu de la recommandation (n°204) sur la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, 2015; il s'agit ici d'un principe important à prendre en considération dans le cadre en vue de faciliter le processus de transition de l'économie informelle vers l'économie formelle.

7. en aidant le secteur public et en favorisant les partenariats public privé socialement, économiquement et écologiquement responsables et d'autres mécanismes pour le développement des compétences et des capacités et la création d'emplois;

8. en établissant des mécanismes d'incitation des entreprises multinationales à coopérer avec les entreprises nationales pour créer de l'emploi, productif et librement choisi, et du travail décent, et pour appliquer le principe de diligence raisonnable en matière de droits de l'homme afin d'assurer le respect des droits humains et des droits au travail, compte tenu de la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale;

9. en facilitant l'emploi des personnes qui ont été associées à des forces ou des groupes armés, selon qu'il convient²⁷.

L'article 12 vise plus particulièrement la définition de politiques ou programmes concernant les catégories de personnes rendues particulièrement vulnérables suite à une crise. Ainsi, les Membres devraient élaborer et appliquer des politiques et programmes actifs du marché du travail à l'intention plus particulièrement des populations défavorisées et marginalisées et des catégories de population et individus qu'une crise a rendus particulièrement vulnérables, notamment les personnes handicapées, les personnes déplacées à l'intérieur de

²⁶ Cela permet d'aligner le libellé sur celui de la Déclaration relative aux principes et droits fondamentaux au travail, 1998.

²⁷ Cet ajout est répétitif car déjà inclus dans la phrase introductive du paragraphe 11.

in eigen land ontheemd zijn²⁸, de migranten²⁹ en de vluchtelingen, voor zover nodig, en conform de nationale wetgeving. De personen met een handicap bevinden zich in een zeer kwetsbare situatie in geval van crisis³⁰.

Artikel 13 spoort de leden ertoe aan beleidslijnen te ontwikkelen die betrekking hebben op de situatie van jonge mannen en vrouwen in crisissituaties om hen mogelijkheden te bieden inkomsten, stabiele banen en waardig werk te creëren, meer bepaald aan de hand van: a) gecoördineerde programma's in het kader van opleiding, werkgelegenheid en arbeidsmarkt om het hoofd te bieden aan de bijzondere situatie van de jongeren die hun intrede op de arbeidsmarkt maken en b) maatregelen voor de werkgelegenheid van de jongeren in de ontwapenings-, demobilisatie en re-integratieprogramma's³¹ die psychosociale ondersteuning omvatten en andere tussenkomsten om het antisociale gedrag en het geweld te bestrijden met het oog op de re-integratie in het maatschappelijke leven.

Artikel 14 bepaalt dat, in geval van een crisis die ertoe leidt dat een groot aantal personen ontheemd wordt binnen hun eigen land, de leden het volgende zouden moeten doen: a) de middelen voor het levensonderhoud, de opleiding en de werkgelegenheid ondersteunen van de personen die ontheemd zijn in hun eigen land om zo hun socio-economische integratie en hun integratie op de arbeidsmarkt in de hand te werken; b) de weerbaarheid van de onthaalgemeenschappen versterken, alsook hun vermogen om waardig werk voor allen te bevorderen om te waarborgen dat de lokale gemeenschappen hun middelen voor levensonderhoud en hun werkgelegenheid behouden en beter in staat zijn de personen die ontheemd zijn in hun eigen land, op te vangen en c) de vrijwillige terugkeer van de personen die ontheemd zijn in hun eigen land, naar hun plaats van oorsprong vergemakkelijken, alsook hun re-integratie op de arbeidsmarkt, indien de toestand dit mogelijk maakt.

²⁸ De personen die gedwongen worden hun land te verlaten, zijn een categorie van ontheemde personen die groter is dan de categorie van de vluchtelingen, bijvoorbeeld de personen die ontheemd zijn door klimaatveranderingen.

²⁹ Men moet de migranten in een regelmatige situatie op EU-niveau hierin opnemen. Alleen de migrantenwerknemers in een regelmatige situatie kunnen worden geïntegreerd in de arbeidsmarkt.

³⁰ IAB, document 558 623, § 803.

³¹ De termen "ontwapening, demobilisatie en re-integratie" zijn termen die worden gebruikt om het proces toe te lichten dat de herinschakeling in het burgerleven vergemakkelijkt. Deze drie termen worden samen gebruikt in de terminologie van het systeem van de Verenigde Naties (preciseringen aangebracht door de adjunct-vertegenwoordiger van de Secretaris-generaal – IAB, document 558 623, § 842).

leur propre pays²⁸, les migrants²⁹ et les réfugiés, selon qu'il convient, et conformément à la législation nationale. Les personnes handicapées sont dans une situation extrêmement vulnérable en cas de crise³⁰.

L'article 13 s'attèle à exhorter les membres à développer des politiques portant la situation des jeunes hommes et femmes dans les situations de crises en vue d'offrir à ces derniers des possibilités de création de revenus, des emplois stables et du travail décent, notamment au moyen de: a) programmes coordonnés de formation, d'emploi et du marché du travail pour faire face à la situation particulière des jeunes qui entrent dans le monde du travail ainsi que par des b) volets consacrés à l'emploi des jeunes dans les programmes de désarmement, de démobilisation et de réintégration³¹, qui comportent des services de soutien psychosocial et d'autres interventions visant à lutter contre les comportements antisociaux et la violence, aux fins de réintégration dans la vie civile.

L'article 14 prévoit qu'en cas de crise entraînant le déplacement d'un grand nombre de personnes à l'intérieur de leur propre pays, les Membres devraient: a) soutenir les moyens de subsistance, la formation et l'emploi des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays afin de favoriser leur intégration socio-économique et sur le marché du travail; b) renforcer la résilience des communautés d'accueil et leur capacité de promouvoir des emplois décents pour tous, afin de garantir que les populations locales conservent leurs moyens de subsistance et leur emploi et soient mieux en mesure d'accueillir les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays et c) faciliter le retour volontaire des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays sur leur lieu d'origine et leur réintégration sur le marché du travail lorsque la situation le permet.

²⁸ Les personnes déplacées de force d'un pays à l'autre constituent une catégorie de personnes déplacées plus large que celles des réfugiés, par exemple celles qui sont déplacées du fait des changements climatiques.

²⁹ Il faut comprendre les migrants en situation régulière au niveau U.E. En effet, seuls les travailleurs migrants en situation régulière peuvent être intégrés dans le marché du travail.

³⁰ BIT, document 558 623, § 803.

³¹ Les termes "désarmement, démobilisation et réintégration" sont des termes utilisés pour expliquer le processus qui facilite la réinsertion dans la vie civile. Ces trois termes sont utilisés conjointement dans la terminologie du système des Nations Unies (précisions apportées par la représentante adjointe du Secrétaire général – BIT, document 558 623, § 842).

V. — RECHTEN, GELIJKHEID EN NON-DISCRIMINATIE (ARTIKELEN 15 TOT 17)

Over het algemeen moet men ervoor zorgen dat, in geval van conflictsituaties of catastrofes, de rechten van de personen gerespecteerd worden en moet vermeden worden dat deze personen het slachtoffer worden van discriminatie. In hun antwoord op de discriminatie die voortvloeit uit conflicten of catastrofes of die hierdoor nog verergerd wordt en wanneer ze maatregelen nemen om de vrede te bevorderen, crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, zouden de Leden het volgende moeten doen:

1. de gelijke kansen³² en de gelijke behandeling van vrouwen en mannen respecteren, bevorderen en verwezenlijken zonder enige vorm van discriminatie, rekening houdend met het verdrag (nr. 100) en de aanbeveling (nr.90) over de gelijke beloning, 1951, en met het verdrag (nr. 111) en de aanbeveling (nr.111) betreffende de discriminatie (beroep en beroepsuitoefening), 1958³³;

2. bijzondere aandacht schenken aan de gezinnen die door één enkele persoon geleid worden, vooral als het gaat om een kind, een vrouw, een persoon met een handicap of een bejaarde persoon; De nadruk moet gelegd worden op personen die door de crisissituaties bijzonder kwetsbaar zijn geworden, zoals éenoudergezinnen, personen met een handicap.

3. maatregelen nemen om te waarborgen dat de vrouwen die een baan hadden tijdens de crisis en die grote verantwoordelijkheden hebben genomen, niet tegen hun zin worden vervangen bij de terugkeer van de mannelijke arbeidskrachten;

4. maatregelen nemen om te waarborgen dat de vrouwen de middelen hebben om daadwerkelijk en doeltreffend deel te nemen aan de besluitvorming in de context van de heropbouw en de versterking van de weerbaarheid, dat er voorrang wordt gegeven aan hun noden en belangen in de strategieën en antwoorden en

³² Het komt er hier op aan de tekst af te stemmen op diegene van de Verklaring betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan, 1998.

³³ de paragraaf verwijst naar fundamentele verdragen op basis waarvan alle lidstaten onderworpen zijn aan de verplichting om na te leven, te verwezenlijken en te bevorderen. Aangezien het ontwerp van aanbeveling tot geen enkele verplichting leidt, moet erop gewezen worden dat de aangegeven richtlijnen deze fundamentele verdragen die door een grote meerderheid van de lidstaten zijn bekrachtigd, strikt moeten volgen. Er wordt aan herinnerd dat 173 lidstaten het verdrag (nr. 100) betreffende de gelijke beloning, 1951, hebben bekrachtigd en dat 174 lidstaten het verdrag (nr. 111) betreffende discriminatie (beroep en beroepsuitoefening), 1958, hebben bekrachtigd.

V. — DROITS, ÉGALITÉ ET NON-DISCRIMINATION (ARTICLES 15 À 17)

De manière générale, il faut s'assurer qu'en cas de situations de conflits ou de catastrophes que les droits des personnes soient respectés et éviter que ces dernières en soient victimes de discrimination. Aussi, dans leur réponse à la discrimination résultant de conflits ou de catastrophes ou exacerbée par ceux-ci, et lorsqu'ils prennent des mesures pour promouvoir la paix, prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience, les Membres devraient:

1. respecter, promouvoir et réaliser l'égalité de chances³² et de traitement entre les femmes et les hommes sans discrimination d'aucune sorte, compte tenu de la convention (n°100) et de la recommandation (n°90) sur l'égalité de rémunération, 1951, ainsi que de la convention (n°111) et de la recommandation (n°111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958³³;

2. accorder une attention particulière aux ménages dirigés par une seule personne, surtout s'il s'agit d'un enfant, d'une femme, d'une personne handicapée ou d'une personne âgée; Il s'agit de mettre l'accent sur des personnes que les situations de crises rendent particulièrement vulnérables tels que les familles monoparentales, les personnes handicapées.

3. prendre des mesures pour garantir que les femmes qui ont occupé un emploi pendant la crise et qui ont assumé des responsabilités étendues ne sont pas remplacées contre leur volonté au retour de la main d'œuvre masculine;

4. prendre des mesures pour garantir que les femmes ont les moyens de participer réellement et efficacement à la prise de décisions dans le contexte du redressement et du renforcement de la résilience, qu'il est donné priorité à leurs besoins et à leurs intérêts dans les stratégies et les réponses et que les droits humains

³² Il s'agit ici d'aligner le libellé du texte sur celui de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi, 1998.

³³ le paragraphe fasse référence à des conventions fondamentales au titre desquelles tous les États membres ont une obligation de respect, réalisation et promotion. Etant donné que le projet de recommandation ne crée aucune obligation, il convient de souligner que les orientations fournies doivent suivre strictement ces conventions fondamentales ratifiées par une large majorité des États membres. Il rappelle que 173 États membres ont ratifié la convention (no 100) sur l'égalité de rémunération, 1951, et que 174 ont ratifié la convention (no 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958.

dat de mensenrechten van de vrouwen en de meisjes bevorderd en beschermd worden³⁴; er wordt gewezen op de noodzaak om de vrouwen meer zelfstandigheid te geven.

5. elke vorm van seksistisch geweld, meer bepaald de verkrachting, de seksuele uitbuiting en het ongewenst seksueel gedrag voorkomen en straffen en de slachtoffers beschermen en ondersteunen;

6. bijzondere aandacht schenken aan de creatie of het herstel van de voorwaarden voor de stabiliteit en de economische en sociale ontwikkeling voor de bevolkingscategorieën die bijzonder zijn getroffen door de crisis, meer bepaald de personen die behoren tot minderheden, inheemse volkeren en stammen, personen met een handicap, personen die in eigen land ontheemd zijn, de migranten en de vluchtelingen, rekening houdend met het verdrag (nr 111) en de aanbeveling (nr.111) betreffende de discriminatie (beroep en beroepsuitoefening), 1958, en met de andere internationale arbeidsnormen en de andere relevante internationale instrumenten en documenten, voor zover nodig³⁵;

7. erop toezien dat de personen die deel uit maken van de betrokken minderheden, geraadpleegd worden, net zoals de inheemse volkeren en de stammen, meer bepaald via hun representatieve instellingen, wanneer deze bestaan, en dat ze rechtstreeks deelnemen aan de besluitvorming, meer bepaald als de gebieden die worden bewoond of gebruikt door deze volkeren en hun milieu worden getroffen door de gevolgen van de crisis en via maatregelen het oog op de heropbouw en de terugkeer naar de stabiliteit; er moet op toegezien worden dat voor alle categorieën van personen het principe van de raadpleging en de directe deelname aan de besluitvorming gewaarborgd wordt zonder discriminatie. Dit principe is zeer belangrijk, zonder enig voorbehoud.

8. er, in overleg met de werkgevers- en werknemersorganisaties, op toezien dat de personen met een handicap, ook diegenen die een handicap hebben opgelopen naar aanleiding van een conflict of catastrofe, de kans krijgen zich opnieuw aan te passen, naar school te gaan, een gespecialiseerde beroepsrichting te volgen, een opleiding te volgen, zich om te scholen en een baan te vinden, rekening houdend met de internationale arbeidsnormen en de andere relevante internationale

des femmes et des filles sont promues et protégés³⁴; il s'agit ici de souligner la nécessité d'une plus grande autonomisation des femmes.

5. prévenir et punir toutes les formes de violence sexiste, notamment le viol, l'exploitation sexuelle et le harcèlement sexuel, et protéger et soutenir les victimes;

6. accorder une attention particulière à la création ou au rétablissement des conditions de la stabilité et du développement économique et social pour les catégories de population qui ont été particulièrement touchées par la crise, notamment les personnes appartenant à des minorités, les peuples indigènes et tribaux, les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, les personnes handicapées, les migrants et les réfugiés, compte tenu de la convention (n°111) et de la recommandation (n°111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958, ainsi que des autres normes internationales du travail et des autres instruments et documents internationaux pertinents, selon qu'il convient³⁵;

7. veiller à ce que les personnes appartenant aux minorités concernées soient consultées, de même que les peuples indigènes et tribaux, en particulier par l'intermédiaire de leurs institutions représentatives, lorsqu'elles existent, et participent directement à la prise de décisions, en particulier si les territoires habités ou utilisés par ces peuples et leur environnement subissent les effets de la crise et des mesures de redressement et de retour à la stabilité; il s'agit d'assurer le respect pour toutes les catégories de personnes du principe de consultation et de participation directe à la prise de décisions et ce, sans discrimination. Ce principe est fondamental et n'est d'ailleurs assorti d'aucune réserve.

8. veiller, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, à ce que les personnes handicapées, y compris celles qui ont acquis un handicap à cause d'un conflit ou d'une catastrophe, se voient offrir des possibilités de réadaptation, d'éducation, d'orientation professionnelle spécialisée, de formation, de reconversion professionnelle, et d'emploi, compte tenu des normes internationales du travail et des autres instruments et documents internationaux

³⁴ Dit principe is het resultaat van een amendement dat door de EU en haar lidstaten werd ingediend.

³⁵ De tekst houdt een voorbehoud in, aangezien misschien niet alle lidstaten deze verdragen hebben bekrachtigd.

³⁴ Ce principe est le fruit d'un amendement déposé par l'UE et ses États membres.

³⁵ Le texte doit être assorti d'une réserve puisque tous les États membres n'ont peut-être pas ratifié ces conventions.

instrumenten en documenten³⁶; er moet op worden toegezien dat de Leden in overleg met de werkgevers- en werknemersorganisaties de maatregelen nemen voor de re-integratie voor de personen die het slachtoffer zijn van een handicap naar aanleiding van een crisis of catastrofe.

9. erop toezien dat de mensenrechten van alle migranten³⁷ en hun familieleden die in een land wonen dat door een crisis is getroffen, gerespecteerd worden en dat ze gelijk behandeld worden met de nationale bevolking, rekening houdend met de relevante nationale bepalingen en de internationale arbeidsnormen en andere relevante internationale documenten en instrumenten, voor zover nodig..

Artikel 17 heeft betrekking op de strijd tegen de kinderarbeid³⁸ die wordt veroorzaakt door een conflict of catastrofe. Wanneer ze kinderarbeid bestrijden die wordt veroorzaakt of verergerd door een conflict of een catastrofe, zouden de Leden:

1. alle noodzakelijke maatregelen moeten nemen om kinderarbeid te voorkomen, op te sporen en uit de wereld te helpen, wanneer ze antwoorden op de crises formuleren, rekening houdend met het verdrag (nr 138) en de aanbeveling (nr 146) over de minimumleeftijd, 1973.

2. dringende maatregelen moeten nemen om de ergste vormen van kinderarbeid, waaronder de kinderhandel en de recrutering van kinderen om dezen in te zetten in gewapende conflicten, te voorkomen, op te

³⁶ Er werd in de oorspronkelijke versie verwezen naar de relevante internationale instrumenten en documenten die bedoeld worden in de bijlage. Na een compromis met het oog op de goedkeuring van de aanbeveling, werd beslist de bijlage die oorspronkelijk was voorzien bij de aanbeveling, te schrappen. De EU en haar lidstaten (waaronder België) waren ferm gekant tegen de schrapping van deze bijlage, maar de dreiging vanwege de groep van werkgevers om zich te verzetten tegen de goedkeuring van de aanbeveling, heeft geleid tot dit compromis.

³⁷ Het is een toevoeging die het resultaat is van een amendement van de EU en haar lidstaten met het oog op de naleving van de verbintenissen die voortvloeien uit het nationale en Europese kader. Oorspronkelijk hadden de EU en haar lidstaten voorgesteld "wettelijk" in te voegen. Gelet op het verzet dat de sociale partners en sommige regeringen hebben ondervonden, hebben de EU en haar lidstaten voorgesteld "mensenrechten" in te voegen. Door de nadruk te leggen op de mensenrechten van alle migranten, respecteert de tekst immers de vereisten van het Europees wettelijk kader, aangezien alle migranten (al dan niet regelmatig) mensenrechten genieten. We wijzen erop dat sommige regeringen zich nog hebben verzet tegen deze compromisformulering, zoals een lid van de regering van Chili die wilde weten of het respect voor de mensenrechten aan bod moet komen in een dergelijk instrument. Deze rechten hebben bindende kracht en het is dus niet nodig ze te vermelden.

³⁸ De EU en haar lidstaten hebben gevraagd de termen "gedwongen of verplicht" te schrappen die vermeld waren in de oorspronkelijke versie om te verhinderen dat er kinderen worden aangeworven in gewapende conflicten.

pertinents³⁶; il s'agit ici de veiller à ce que les Membres en consultation avec les organisations d'employeur et de travailleurs prennent les mesures de réintégration pour les personnes qui ont été victimes d'un handicap à la suite d'une crise ou d'une catastrophe.

9. veiller à ce que les droits humains de tous les migrants³⁷ et des membres de leur famille qui séjournent dans un pays touché par une crise soient respectés, dans des conditions d'égalité avec ceux des populations nationales, compte tenu des dispositions nationales pertinentes ainsi que des normes internationales du travail et des autres instruments et documents internationaux pertinents, selon qu'il convient.

L'article 17 concerne la lutte contre le travail des enfants³⁸ causé par un conflit ou une catastrophe. Ainsi, lorsqu'ils luttent contre le travail des enfants causé ou exacerbé par un conflit ou une catastrophe, les Membres devraient:

1. prendre toutes les mesures nécessaires pour prévenir, repérer et éliminer le travail des enfants dans les réponses aux crises, en tenant compte de la convention (°138) et de la recommandation (n°146) sur l'âge minimum, 1973;

2. prendre des mesures d'urgence pour prévenir, repérer et éliminer les pires formes de travail des enfants, dont la traite des enfants et le recrutement des enfants en vue de leur utilisation dans des conflits

³⁶ Il était renvoyé dans la version initiale aux instruments, documents internationaux pertinents visés à l'annexe. Toutefois, suite à un compromis en vue de l'adoption de la recommandation il a été décidé de supprimer l'annexe initialement prévue à la recommandations. L'U.E. et ses États membres (au rang desquels la Belgique) était fermement opposés à la suppression de cette annexe mais la menace émanant du groupe des employeurs de s'opposer à l'adoption de la recommandation a conduit à ce compromis.

³⁷ Il s'agit d'une insertion fruit d'un amendement de l'UE et ses États membres en vue de respecter les engagements découlant des cadre légal européen et nationaux. Initialement, l'UE et ses États membres avaient proposé d'insérer "légalement". Vu l'opposition rencontrée par les partenaires sociaux et certains gouvernements, l'UE et ses États membres ont proposé d'insérer "droits humains". En effet, en mettant l'accent sur les droits humains de tous les migrants, le texte respecte les exigences du cadre légal européen puisque tous les migrants (réguliers ou non) bénéficient des droits humains. Notons que certains gouvernements se sont encore opposés à cette formulation de compromis tel que membre le gouvernemental du Chili qui a posé la question de savoir si le respect des droits humains doit être abordé dans un tel instrument. Ces droits ont force obligatoire et il n'est donc pas nécessaire de les mentionner.

³⁸ L'UE et ses États membres a demandé la suppression des termes "forcé ou obligatoire" figurant dans la version initiale dans le souci d'empêcher le recrutement de tous les enfants dans les conflits armés.

sporen en uit de wereld te helpen, rekening houdend met het verdrag (nr 182)³⁹ en de aanbeveling (nr. 190) over de ergste vormen van kinderarbeid, 1999;

3. programma's moeten invoeren voor de heraanpassing, de sociale integratie en de opleiding voor kinderen en jongeren die betrokken waren bij gewapende krachten of groepen om hen te helpen zich opnieuw aan te passen aan het maatschappelijke leven;

4. de dienstverlening inzake sociale bescherming moeten waarborgen, bijvoorbeeld in de vorm van geldtransfers of leningen in natura om de kinderen te beschermen.

Wanneer ze de gedwongen of verplichte arbeid bestrijden⁴⁰ die wordt veroorzaakt of verergerd door een conflict of catastrofe, zouden de Leden dringende maatregelen moeten nemen om elke vorm van gedwongen of verplichte arbeid te voorkomen, op te sporen en uit de wereld te helpen, met inbegrip van de mensenhandel die de gedwongen of de verplichte arbeid tot doel heeft, rekening houdend met het verdrag (nr 29) over de gedwongen arbeid, 1930, het protocol ervan uit 2014, het verdrag (nr 105) over de afschaffing van de gedwongen arbeid, 1957, en de aanbeveling (nr. 203) over de gedwongen arbeid (bijkomende maatregelen), 2014.

VI. — SCHOLING EN OPLEIDING EN BEROEPSRICHTINGEN (ARTIKELEN 18 TOT 20)

Artikel 18 hecht belang aan de rol van de scholing en de toegang tot een gratis en kwaliteitsvol onderwijs in het kader van de preventie van crisissituaties of als antwoord op crises. Wanneer ze een inspanning leveren om crisissituaties te voorkomen⁴¹ of er het hoofd aan te bieden, zouden de Leden op basis van het principe van de gelijke kansen en de gelijke behandeling tussen vrouwen en mannen en tussen meisjes en jongens er moeten op toezien dat: a) de scholing niet verstoord wordt of zo

³⁹ Bij deze gelegenheid hebben de Verenigde Staten aangegeven dat hun regering de verplichtingen die de Staat toekomen krachtens instrumenten zoals het verdrag (nr. 182) betreffende het verbod van de ergste vormen van kinderarbeid, 1999, zal naleven.

⁴⁰ De EU en haar lidstaten wilden "moderne slavernij" laten invoegen, voor zover er in tijden van crisis en catastrofe een echt risico bestaat dat men het slachtoffer wordt van moderne slavernij. Bovendien stemt dit overeen met de doelstelling 8.7 van de DOD die de uitdrukking "moderne slavernij" bevat. Daar de uitdrukking "moderne slavernij" niet is opgenomen in de instrumenten van de IAO, werd de term "gedwongen arbeid" in aanmerking genomen.

⁴¹ De aandacht moet worden gevestigd op de rol van de scholing bij de preventie van conflicten. Toekomstige crises zullen niet kunnen worden vermeden, als de toegang van de kinderen tot scholing niet gewaarborgd wordt.

armés, en tenant compte de la convention (n°182)³⁹ et de la recommandation (n°190) sur les pires formes de travail des enfants, 1999;

3. mettre en place des programmes de réadaptation, d'intégration sociale et de formation à l'intention des enfants et des jeunes qui ont été associés à des forces ou groupes armés, afin de les aider à se réadapter à la vie civile;

4. assurer des services de protection sociale, par exemple sous forme de transferts monétaires ou de prestations en nature, pour protéger les enfants.

Lorsqu'ils luttent contre⁴⁰ le travail forcé ou obligatoire causé ou exacerbé par un conflit ou une catastrophe, les Membres devraient prendre des mesures urgentes pour prévenir, repérer et éliminer toutes les formes de travail forcé ou obligatoire, y compris la traite des personnes à des fins de travail forcé ou obligatoire, en tenant compte de la convention (n°29) sur le travail forcé, 1930, de son protocole de 2014, de la convention (n°105) sur l'abolition du travail forcé, 1957, et de la recommandation (n°203) sur le travail forcé (mesures complémentaires), 2014.

VI. — ÉDUCATION ET FORMATION ET ORIENTATION PROFESSIONNELLES (ARTICLES 18 À 20)

L'article 18 insiste sur le rôle de l'éducation et de l'accès à un enseignement gratuit et de qualité dans la prévention des situations de crise ou de réponse aux crises. En effet, lorsqu'ils s'efforcent de prévenir⁴¹ des situations de crise ou d'y faire face, les Membres devraient, sur la base du principe de l'égalité de chances et de traitement entre femmes et hommes, et entre filles et garçons, veiller à ce que: a) les services d'éducation ne soient pas perturbés ou soient rétablis

³⁹ A cette occasion, les États-Unis ont indiqué que leur gouvernement honorera les obligations incombant à l'État en vertu d'instruments tels que la convention (no 182) sur les pires formes de travail des enfants, 1999.

⁴⁰ L'UE et ses États membres voulaient insérer "esclavage moderne" dans la mesure où en période de crise et de catastrophe, il y a un véritable risque d'être victime de l'esclavage moderne. En outre, cela correspond à la cible 8.7 des ODD qui comporte l'expression "esclavage moderne". Toutefois, étant donné que l'expression "esclavage moderne" n'est pas repris dans les instruments de l'OIT le terme "travail forcé" a été retenu.

⁴¹ Il s'agit d'attirer l'attention sur le rôle de l'éducation dans la prévention des conflits. Les crises futures ne pourront pas être évitées si l'accès des enfants à l'éducation n'est pas garanti.

snel mogelijk weer wordt hersteld en dat de kinderen, meer bepaald diegenen die ontheemd zijn in hun eigen land, de migranten en de vluchtelingen, toegang hebben tot de scholing en tot een kwaliteitsvol gratis openbaar onderwijs⁴², ook met steun van internationale hulp, conform het relevant internationaal recht^{43,44}, en dit zonder enige vorm van discriminatie tijdens alle fasen van de crisis of de heropbouw en b) er programma's die tot doel hebben een tweede kans te geven aan kinderen en jongeren, worden opgezet en tegemoet komen aan de belangrijkste noden die voortvloeien uit een eventuele onderbreking van hun scholing of opleiding.

Wanneer ze zich inspannen om crisissituaties te voorkomen of er het hoofd aan te bieden, zouden de Leden, voor zover nodig:

- in overleg met de onderwijs- en opleidingsinstellingen en de werkgevers- en werknemersorganisaties, een nationaal programma voor onderwijs, opleiding, omscholing en beroepsrichtingen moeten opstellen of aanpassen dat de nieuwe competentiebehoeften in het kader van de heropbouw en de herstel evalueert en erop inspeelt en waarbij alle relevante actoren uit de privé en openbare sector betrokken worden;

- de onderwijsprogramma's moeten aanpassen en de leraars en instructeurs opleiden om:

- het vreedzaam samenleven en de verzoening voor de versterking van de vrede en de weerbaarheid te bevorderen;

- de scholing en de sensibilisering te bevorderen inzake de risico's op een catastrofe, alsook de beperking en het beheer van deze risico's voor het herstel, de heropbouw en de weerbaarheid;

- de scholings-, opleidings-, en omscholingsdiensten moeten coördineren op nationaal, regionaal en lokaal niveau, met inbegrip van het hoger onderwijs, het leerwezen, de beroepsopleiding en de ondernemersopleiding en de vrouwen en mannen wier scholing of opleiding verhinderd of onderbroken werd, de kans geven te beginnen of door te gaan en hun scholing of hun opleiding te beëindigen;

⁴² De toegang tot het onderwijs is belangrijk om de vicieuze cirkel van de kinderarbeid te doorbreken. Het gebrek aan onderwijs leidt tot crises die op hun beurt bijdragen aan kinderarbeid.

⁴³ Het is de taak van de Staten om het openbaar onderwijs te financieren, maar sommige onthaallanden kunnen moeilijkheden ondervinden om de onderwijskosten te betalen, als ze geen hulp krijgen.

⁴⁴ De term "scholing" wijst op een algemene scholing en de term onderwijs wijst op schoolbezoek.

aussi rapidement que possible et que les enfants, notamment ceux qui sont déplacés à l'intérieur de leur propre pays, migrants ou réfugiés, aient accès à l'éducation et à un enseignement public gratuit de qualité⁴², y compris avec l'appui de l'aide internationale, conformément au droit international pertinent^{43,44}, et ce sans discrimination d'aucune sorte à toutes les étapes de la crise et du redressement et b) des programmes visant à donner une deuxième chance aux enfants et aux jeunes soient en place et répondent aux principaux besoins résultant d'une éventuelle interruption de leur éducation ou formation.

En outre, lorsqu'ils s'efforcent de prévenir des situations de crise ou d'y faire face, les Membres devraient, selon qu'il convient:

- élaborer ou adapter, en consultation avec les établissements d'enseignement et de formation et les organisations d'employeurs et de travailleurs, un programme national d'enseignement, de formation, de reconversion et d'orientation professionnelle qui évalue les nouveaux besoins de compétences liés au redressement et à la reconstruction et y répond, et auquel soient pleinement associés tous les acteurs concernés des secteurs public et privé;

- adapter les programmes d'enseignement et former les enseignants et les instructeurs à promouvoir:

- la coexistence pacifique et la réconciliation pour la consolidation de la paix et la résilience;

- l'éducation et la sensibilisation aux risques de catastrophe ainsi que la réduction et la gestion de ces risques pour le redressement, la reconstruction et la résilience;

- coordonner les services d'éducation, de formation et de reconversion aux niveaux national, régional et local, y compris l'enseignement supérieur, l'apprentissage, la formation professionnelle et la formation à l'entrepreneuriat, et permettre aux femmes et aux hommes dont l'éducation ou la formation ont été empêchées ou interrompues de commencer ou de reprendre et de terminer leur éducation ou leur formation;

⁴² L'accès à l'enseignement est essentiel pour sortir du cercle vicieux du travail des enfants. L'absence d'enseignement contribue aux crises, qui elles-mêmes contribuent au travail des enfants.

⁴³ Il appartient aux États de financer l'enseignement public, mais certains pays d'accueil peuvent rencontrer des difficultés pour couvrir les frais d'instruction en l'absence d'une aide.

⁴⁴ Le terme "éducation" désigne une éducation générale, et l'enseignement désigne la scolarité.

- de opleidings- en omscholingsprogramma's moeten uitbreiden en aanpassen om tegemoet te komen aan de behoeften van alle personen die hun werk verliezen;

- bijzondere aandacht moeten schenken aan de opleiding en de economische zelfstandigheid van de getroffen bevolkingsgroepen, ook in landelijke omgevingen en in de informele economie.

Artikel 20 heeft tot doel erop toe te zien dat vrouwen en meisjes zonder discriminatie toegang hebben tot alle scholings-, onderwijs- en opleidingsprogramma's. De Leden zouden er daarom moeten op toezien dat vrouwen en meisjes op basis van de gelijke kansen en de gelijke behandeling toegang hebben tot alle scholings-, onderwijs- en opleidingsprogramma's die worden opgezet voor de heropbouw en de weerbaarheid.

VII. — SOCIALE BESCHERMING (ARTIKELEN 21 EN 22)

Hoofdstuk 7 van het instrument wijst op het belang van de rol van de sociale bescherming als antwoord op crisissituaties en meer bepaald op de noodzaak om de aanbeveling nr. 202 over de sokkels van sociale bescherming in haar dubbele dimensie te implementeren (horizontaal – instaan voor elementaire waarborgen en verticaal – de sociale zekerheidsstelsels verbeteren)

In hun antwoord op de crisissituaties zouden de Leden zo snel mogelijk:

- inspanningen moeten doen om een elementaire inkomenszekerheid te waarborgen, vooral voor de personen die door de crisis hun werk en hun middelen voor levensonderhoud hebben verloren;

- volledige stelsels van sociale zekerheid en andere mechanismen voor de sociale bescherming uitwerken, herstellen of verbeteren, rekening houdend met de nationale wetgeving en de internationale akkoorden; De tekst moet in overeenstemming worden gebracht met de aanbeveling (nr. 202) over de sokkels van sociale zekerheid, 2012, en de Verklaring van de IAO over de sociale rechtvaardigheid voor een billijke globalisering, 2008. De aanbeveling nr. 202 bepaalt dat “de Leden geleidelijk volledige, gepaste en coherente sociale zekerheidsstelsels moeten opbouwen en in stand houden⁴⁵.

⁴⁵ IAB, document 558 623 paragraaf 1081

- élargir et adapter les programmes de formation et de reconversion pour répondre aux besoins de toutes les personnes privées de leur emploi;

- accorder une attention particulière à la formation et à l'autonomisation économique des populations touchées, y compris en milieu rural et dans l'économie informelle.

L'article 20 vise à assurer le principe de non-discrimination des femmes et des filles à l'accès aux programmes d'éducation, d'enseignement et de formation. A cette fin, les Membres devraient veiller à ce que les femmes et les filles aient accès, sur la base de l'égalité de chances et de traitement, à tous les programmes d'éducation, d'enseignement et de formation mis en place pour le redressement et la résilience.

VII. — PROTECTION SOCIALE (ARTICLES 21 ET 22)

Le chapitre 7 de l'instrument souligne l'importance du rôle joué par la protection sociale en tant que réponse aux situations de crise et notamment sur la nécessité d'implémenter la recommandation n°202 sur les socles de protection sociale dans sa double dimension (horizontale – assurer des garanties élémentaires et verticale – améliorer les régimes de sécurité sociale).

Dans leur réponse aux situations de crise, les Membres devraient, aussi rapidement que possible:

- s'efforcer de garantir une sécurité élémentaire de revenu, en particulier aux personnes que la crise a privées de leur emploi ou de leurs moyens de subsistance;

- élaborer, rétablir ou améliorer des régimes complets de sécurité sociale et d'autres mécanismes de protection sociale en tenant compte de la législation nationale et des accords internationaux. Il s'agit d'harmoniser le texte avec la terminologie de la recommandation (n°202) sur les socles de protection sociale, 2012, et de la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable, 2008. La recommandation n°202 dispose que “les Membres devraient progressivement édifier et maintenir des systèmes de sécurité sociale complets et adéquats, cohérents⁴⁵.

⁴⁵ B.I.T., document 558 623 paragraphe 1081

- zich ervoor inspannen de daadwerkelijke toegang tot de gezondheidszorgen en andere belangrijke sociale diensten te waarborgen, vooral voor de bevolkingscategorieën en individuen die bijzonder kwetsbaar zijn geworden door de crisis.

Om de crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, zouden de Leden sokkels van sociale zekerheid moeten creëren, herstellen of behouden en de inspanning moeten leveren om de lacunes in de dekking ervan op te vullen, rekening houdend met het verdrag (nr. 102) betreffende de sociale zekerheid (minimumnorm), 1952, de aanbeveling (nr. 202) betreffende de sokkels van sociale bescherming, 2012, en andere relevante internationale arbeidsnormen⁴⁶.

VIII. — ARBEIDSRECHT, BEHEER VAN HET WERK EN INFORMATIE OVER DE ARBEIDSMARKT (ARTIKEL 23)

Wanneer de Leden zich in een situatie bevinden waarin de crisis ten einde loopt, zouden ze in overleg met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties:

- de arbeidswetgeving moeten uitwerken, herstellen of versterken, indien nodig, in het bijzonder de bepalingen betreffende de bescherming van de werknemers en de veiligheid en de gezondheid op het werk⁴⁷, conform de Verklaring van de IAO betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan (1998) en de internationale arbeidsnormen die van toepassing zijn;

- erop moeten toezien dat de arbeidswetgeving de productieve en vrij gekozen werkgelegenheid en het waardig werk in de hand werkt;

- in functie van de behoeften het systeem voor het beheer van het werk, meer bepaald de arbeidsinspectie en de andere bevoegde instellingen, oprichten, herstellen of versterken, rekening houdend met het verdrag (nr. 81) over de arbeidsinspectie, 1947, en het systeem van het collectief overleg en de collectieve overeenkomsten, rekening houdend met het verdrag (nr. 98) betreffende

⁴⁶ Het komt erop aan de tekst over de aanbeveling (nr. 202) over de sokkels van de sociale bescherming, 2012, en over de aanbeveling (nr. 204) over de inzake de overgang van de informele economie naar de formele economie op elkaar af te stemmen.

⁴⁷ De nadruk moet gelegd worden op de veiligheid en de gezondheid op het werk, op de bescherming van de werknemers, de lonen en de arbeidstijd. Er moet een globale benadering van het waardig werk vermeld worden, conform de Verklaring van de IAO over de sociale rechtvaardigheid voor een billijke globalisering, 2008.

- s'efforcer d'assurer l'accès effectif à des soins de santé et autres services sociaux essentiels, en particulier aux catégories de population et individus que la crise a rendus particulièrement vulnérables.

Pour prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience, les Membres devraient établir, rétablir ou maintenir des socles de protection sociale et s'efforcer de combler les lacunes de leur couverture, en tenant compte de la convention (no 102) concernant la sécurité sociale (norme minimum), 1952, de la recommandation (no 202) sur les socles de protection sociale, 2012, et des autres normes internationales du travail pertinentes⁴⁶.

VIII. — DROIT DU TRAVAIL, ADMINISTRATION DU TRAVAIL ET INFORMATIONS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL (ARTICLE 23)

Lorsqu'ils sont en situation de sortie de crise, les Membres devraient, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives:

- examiner, élaborer, rétablir ou renforcer la législation du travail, si nécessaire, notamment les dispositions relatives à la protection des travailleurs ainsi qu'à la sécurité et à la santé au travail⁴⁷, en accord avec la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi (1998) et les normes internationales du travail applicables;

- veiller à ce que la législation du travail favorise l'emploi, productif et librement choisi, et le travail décent;

- établir, rétablir ou renforcer, selon les besoins, le système d'administration du travail, notamment l'inspection du travail, et les autres institutions compétentes, en tenant compte de la convention (n°81) sur l'inspection du travail, 1947, ainsi que le système de négociation collective et de conventions collectives, en tenant compte de la convention (n°98) sur le droit d'organisation et de

⁴⁶ Il s'agit d'aligner le texte sur la recommandation (no 202) sur les socles de protection sociale, 2012, et sur la recommandation (no 204) sur la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, 2015.

⁴⁷ Il s'agit de mettre l'accent sur la sécurité et la santé au travail, la protection des travailleurs, les salaires et le temps de travail. Il convient de rendre compte d'une approche globale du travail décent, conformément à la Déclaration sur la justice sociale pour une mondialisation équitable, 2008.

het recht van organisatie en collectief overleg, 1949; Het collectief overleg is een belangrijk mechanisme van het arbeidsrecht en moet worden ingevoerd en versterkt in tijden van crisis.

- in functie van de behoeften de systemen voor de vergaring en de analyse van informatie over de arbeidsmarkt opstellen, herstellen of verbeteren, meer bepaald wat de bevolkingscategorieën betreft die het sterkst zijn getroffen door de crisis;
- de openbare diensten voor arbeidsbemiddeling oprichten, herstellen of versterken, met inbegrip van de diensten voor arbeidsbemiddeling voor noodgevallen;
- toezien op de reglementering van de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, rekening houdend met het verdrag (nr. 181) over de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, 1997;
- de synergie tussen alle actoren van de arbeidsmarkt bevorderen om de lokale bevolking de mogelijkheid te bieden het meeste voordeel te halen uit de banen die worden gecreëerd door de investeringen in het kader van de bevordering van de vrede en de heropbouw.

IX. — SOCIALE DIALOOG EN ROL VAN DE WERKGEVERS- EN WERKNEMERSORGANISATIES (ARTIKEL 24 EN 25)

Titel 9 legt de nadruk op de belangrijke rol die de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties in het antwoord op crisissituaties spelen. Hiertoe zouden de Leden in overleg met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties:

- erop moeten toezien dat alle maatregelen waarin deze aanbeveling voorziet, worden uitgewerkt of bevorderd via een sociale dialoog waarbij zowel de vrouwen als de mannen betrokken worden, rekening houdend met het verdrag (nr. 144) betreffende de tripartiete raadplegingsprocedures inzake de internationale arbeidsnormen, 1976; Er moet gewezen worden op het belang van de sociale dialoog in alle maatregelen waarin wordt voorzien in het ontwerp van aanbeveling. Tijdens een crisis en om een crisis te voorkomen, biedt de sociale dialoog de mogelijkheid te waarborgen dat het beleid duurzaam en relevant is. Het draagt bij aan de versterking van het vertrouwen en de zoektocht naar gepaste oplossingen op lokaal vlak en tot meer transparantie op lokaal vlak.

négociation collective, 1949; La négociation collective est un important mécanisme du droit du travail et doit être instituée et renforcée en temps de crise.

- établir, rétablir ou améliorer, selon les besoins, les systèmes de collecte et d'analyse d'informations sur le marché du travail, particulièrement en ce qui concerne les catégories de population les plus gravement touchées par la crise;
- établir ou rétablir et renforcer les services publics d'emploi, y compris les services d'emploi d'urgence;
- veiller à la réglementation des agences d'emploi privées, en tenant compte de la convention (n°181) sur les agences d'emploi privées, 1997;
- promouvoir les synergies entre tous les acteurs du marché du travail afin de permettre aux populations locales de tirer le meilleur profit des emplois créés par les investissements relatifs à la promotion de la paix et au redressement.

IX. — DIALOGUE SOCIAL ET RÔLE DES ORGANISATIONS D'EMPLOYEURS ET DE TRAVAILLEURS (ARTICLES 24 ET 25)

Le titre 9 met l'accent sur le rôle essentiel joué par les organisations des travailleurs et des employeurs les plus représentatives dans la réponse aux crises. A cette fin, les Membres devraient, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives:

- veiller à ce que toutes les mesures prévues par la présente recommandation soient élaborées ou promues par le biais d'un dialogue social associant les femmes au même titre que les hommes, compte tenu de la convention (n°144) sur les consultations tripartites relatives aux normes internationales du travail, 1976. Il s'agit de souligner l'importance du dialogue social dans toutes les mesures prévues dans le projet de recommandation. Pendant une crise comme pour prévenir une crise, le dialogue social permet de garantir que les politiques sont durables et pertinentes. Il contribue au renforcement de la confiance et à la recherche de solutions appropriées au cadre local tout comme à une transparence accrue au niveau local.

- een gunstig klimaat moeten creëren voor de oprichting, het herstel of de versterking van werkgevers en werknemersorganisaties;

- indien nodig een nauwe samenwerking aanmoedigen met de organisaties van de burgermaatschappij⁴⁸.

De Leden zouden moeten erkennen dat de werkgevers- en werknemersorganisaties een belangrijke rol spelen in het antwoord op de crises, rekening houdend met het verdrag (nr 87) betreffende de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen en de bescherming van het vakverenigingsrecht⁴⁹, 1948, en het verdrag (nr. 98) betreffende het recht van organisatie en collectief overleg, 1949, en meer bepaald:

- de duurzame ondernemingen moeten helpen, in het bijzonder de kleine en middelgrote ondernemingen bij het opstellen van een plan voor de continuïteit van hun activiteiten en bij het overwinnen van de crisis aan de hand van opleiding, advies en materiële steun en de toegang tot financieringen moeten vergemakkelijken;

- de werknemers, vooral diegenen die kwetsbaar zijn geworden door de crisis, moeten helpen de crisis te overwinnen door middel van opleiding, advies en materiële steun;

- hiertoe maatregelen nemen via collectief overleg en andere vormen van sociale dialoog.

X. — MIGRANTEN DIE GETROFFEN ZIJN DOOR EEN CRISISSITUATIE (ARTIKEL 26 EN 27)

De besprekingen tijdens de werkzaamheden van de commissie hebben de aandacht gevestigd op de verschillende juridische situatie van de vluchtelingen die worden erkend in de zin van het verdrag van de VN en de migranten. Volgens het Europees wettelijk kader kunnen alleen de migranten die zich in een regelmatige toestand bevinden, toegang krijgen tot de arbeidsmarkt en tot de sociale bescherming. De migranten die zich niet in een regelmatige toestand bevinden, kunnen mensenrechten genieten. Hoofdstuk 10 werd ingevoegd naar aanleiding van een amendement dat werd ingediend door de groep van Afrika die van mening is dat de migranten, die het meest kwetsbaar zijn in crisissituaties, geen bescherming genieten en hulp nodig

⁴⁸ De "organisaties van de burgermaatschappij" omvatten ook de niet-gouvernementele organisaties.

⁴⁹ de Verklaring betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan, 1998, maakt de fundamentele verdragen dwingend.

- créer un environnement favorable à la constitution, au rétablissement ou au renforcement d'organisations d'employeurs et de travailleurs;

- encourager au besoin une étroite coopération avec les organisations de la société civile⁴⁸.

Les Membres devraient reconnaître que les organisations d'employeurs et de travailleurs jouent un rôle essentiel dans la réponse aux crises, compte tenu de la convention (n°87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical⁴⁹, 1948, et de la convention (n° 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949, et notamment:

- aider les entreprises durables, en particulier les petites et moyennes entreprises, à mettre en place un plan de continuité de leurs activités et à surmonter la crise au moyen de la formation, de conseils et d'un appui matériel, et faciliter leur accès aux financements;

- aider les travailleurs, en particulier ceux que la crise a rendus vulnérables, à surmonter la crise au moyen de la formation, de conseils et d'un appui matériel;

- prendre pour ce faire des mesures par le biais de la négociation collective et d'autres formes de dialogue social.

X. — MIGRANTS TOUCHÉS PAR UNE SITUATION DE CRISE (ARTICLES 26 ET 27)

Les discussions lors des travaux de la commission mis en exergue la situation juridique différente des réfugiés reconnus au sens de la convention des NU et les migrants. En effet, suivant le cadre légal européen seuls les migrants se trouvant en situation régulière peuvent avoir accès au marché du travail ainsi qu'à la protection sociale. Les migrants ne se trouvant pas en situation régulière peuvent jouir des droits humains. Le chapitre 10 a été inséré à la suite d'un amendement déposé par le groupe de l'Afrique qui estime que les migrants, qui sont parmi les plus vulnérables dans les situations de crise, ne bénéficient pas de protection et ont besoin de l'aide à la fois des pays d'accueil et des pays d'origine. L'expérience de l'Afrique montre qu'il n'existe pas de

⁴⁸ Les "organisations de la société civile" incluent les organisations non gouvernementales.

⁴⁹ la Déclaration relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi, 1998, rend les conventions fondamentales contraignantes.

hebben, zowel van de onthaallanden als van de landen van oorsprong. De ervaring van Afrika toont aan dat er geen internationale mechanismen bestaan die zich bekommeren om migranten in tijds van crisis en dat het belangrijk is dat deze boodschap wordt opgenomen in de tekst. De woorden "conform de nationale wetgeving en het internationaal recht dat van toepassing is" bieden de mogelijkheid tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de EU en de EU-lidstaten in dit opzicht. Hoewel ze niet gunstig staan tegenover de invoering van deze titel 10 die gewijd is aan de migranten, hebben de EU en de EU-lidstaten (waaronder België) als compromis aanvaard dat deze nieuwe titel wordt opgenomen, evenwel op voorwaarde dat deze titel coherent is met de Verklaring van New York over vluchtelingen en de migranten, 2016, en dat deze rekening houdt met de werkzaamheden van de Commissie van de Conferentie over de migratie van arbeidskrachten die parallel wordt georganiseerd.

Gelet op de speciale aandacht die zou moeten worden besteed aan migranten, vooral aan migrantenwerknemers, die door de crisis bijzonder kwetsbaar zijn geworden,⁵⁰ zouden de Leden maatregelen moeten nemen om, conform de nationale wetgeving en het internationaal recht dat van toepassing is⁵¹:

- de gedwongen of verplichte arbeid⁵², af te schaffen, met inbegrip van de mensenhandel;
- voor zover nodig de inclusie bevorderen van de migranten in de onthaalsamenlevingen door hen toegang tot de arbeidsmarkt te bieden, met inbegrip van het ondernemerschap⁵³ en de mogelijkheid om inkomsten te genereren en door waardig werk;

mécanismes internationaux s'occupant des migrants en période de crise, or il est important que ce message figure dans le texte. Les termes "conformément à la législation nationale et au droit international applicable" permet de rencontrer les préoccupations de l'UE et de ses États membres à cet égard. Bien que n'étant pas favorable à l'insertion de ce titre 10 consacré aux migrants, l'UE et ses États membres (dont la Belgique), dans un souci de compromis ont accepté l'insertion de ce nouveau titre à la condition toutefois que ce dernier soit cohérent avec la Déclaration de New York pour les réfugiés et les migrants, 2016, et qu'il tienne compte des travaux de la Commission de la Conférence sur les migrations de main-d'œuvre qui se tient parallèlement

Etant donné qu'une attention spéciale devrait être accordée aux migrants, en particulier aux travailleurs migrants, que la crise a rendus particulièrement vulnérables⁵⁰, les Membres devraient prendre des mesures, conformément à la législation nationale et au droit international applicable⁵¹, pour:

- supprimer le travail forcé ou obligatoire⁵², y compris la traite des personnes;
- promouvoir, selon qu'il convient, l'inclusion des migrants dans les sociétés d'accueil par l'accès au marché du travail, y compris à l'entrepreneuriat⁵³ et à des possibilités de création de revenus, et par le travail décent;

⁵⁰ Het amendement dat werd voorgesteld door de groep van Afrika, bepaalt drie beschermingsniveaus: i) de migranten in het algemeen, die altijd beschouwd worden als een kwetsbare groep; ii) de migrantenwerknemers; iii) de migranten in crisissituatie.

⁵¹ De invoeging van de termen "werknemers" (naar aanleiding van het amendement van de werknemers) en van de termen "conform de nationale wetgeving (...)" maakt het mogelijk in te gaan op de bezorgdheden van de lidstaten van de EU die verband houden met de vereisten die voortvloeien uit het Europees wettelijk kader. De tekst is verenigbaar met de Verklaring van New York betreffende de vluchtelingen en de migranten, 2016.

⁵² Men moet het lid aanpassen aan de inhoud van de instrumenten van de IAO, zoals bijvoorbeeld artikel 2, paragraaf 1 van het verdrag (nr. 29) over de gedwongen arbeid, 1930.

⁵³ De bedoeling bestaat erin een verwijzing in te lassen naar de migranten als ondernemers die niet vervat is in het bestaande amendement: cfr. paragraaf 8 o) van het aanhangsel II van de Verklaring van New York voor de vluchtelingen en de migranten.

⁵⁰ L'amendement proposé par le groupe de l'Afrique prévoit trois niveaux de protection pour: i) les migrants en général, qui sont toujours considérés comme une population vulnérable; ii) les travailleurs migrants; iii) les migrants en situation de crise.

⁵¹ L'insertion du terme "travailleurs" (suite à l'amendement des travailleurs) et des termes "conformément à la législation nationale (...)" permet de répondre aux préoccupations des États membres de l'UE liées aux exigences découlant du cadre légal européen. Le texte est compatible avec la Déclaration de New York pour les réfugiés et les migrants, 2016.

⁵² Il s'agit d'aligner l'alinéa sur le libellé des instruments de l'OIT, comme par exemple l'article 2, paragraphe 1, de la convention (no 29) sur le travail forcé, 1930.

⁵³ L'intention est d'insérer une référence aux migrants en tant qu'entrepreneurs qui n'est pas incluse dans l'amendement existant.: cf. paragraphe 8 o) de l'appendice II de la Déclaration de New York pour les réfugiés et les migrants.

- het recht op arbeid en een veilige omgeving⁵⁴ voor de migrantenwerknemers te verdedigen en zich ervoor inspannen dit te waarborgen, vooral voor diegenen met onzeker werk⁵⁵, voor de migrantenwerkneemsters, de jonge migrantenwerknemers en de migrantenwerknemers met een handicap en dit in alle sectoren; er moet op gewezen worden dat dit lid is toegespitst op de bescherming van de werknemers en op de veiligheid op de werkplek, twee begrippen die in verband staan met de kwaliteit van de werkgelegenheid.

- de situatie van de migrantenwerknemers en hun gezin⁵⁶ in aanmerking nemen, wanneer ze beleidslijnen en programma's inzake arbeid uitwerken die het mogelijk moeten maken het hoofd te bieden aan conflicten en catastrofes voor zover nodig;

- de vrijwillige terugkeer vergemakkelijken van de migranten en hun gezin, in alle veiligheid en waardigheid.

Conform de richtlijnen die worden gegeven in de delen V, VIII en IX zouden de Leden de gelijke kansen en de gelijke behandeling⁵⁷ voor alle migrantenwerknemers moeten bevorderen, in het kader van de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de bescherming door de nationale arbeidswetgeving die van toepassing is en in het bijzonder:

- défendre et s'efforcer d'assurer les droits au travail et un environnement sûr⁵⁴ pour les travailleurs migrants, notamment ceux qui ont un emploi précaire⁵⁵, les travailleuses migrantes, les jeunes travailleurs migrants et les travailleurs migrants handicapés, dans tous les secteurs; il faut souligner que cet alinéa est axé sur la protection des travailleurs et sur la sécurité du lieu de travail, deux notions qui sont associées à la qualité de l'emploi.

- prendre en considération les travailleurs migrants et leur famille⁵⁶ lorsqu'ils élaborent des politiques et des programmes en matière de travail permettant de faire face aux conflits et aux catastrophes, selon qu'il convient;

- faciliter le retour volontaire des migrants et de leur famille, dans la sécurité et la dignité.

Conformément aux orientations fournies dans les parties V, VIII et IX, les Membres devraient promouvoir l'égalité de chances et de traitement⁵⁷ pour tous les travailleurs migrants au regard des principes et droits fondamentaux au travail et de la protection par la législation nationale du travail applicable, et en particulier:

⁵⁴ De EU en haar lidstaten hebben zich verzet tegen het gebruik van de termen "arbeidsrecht" en geven de voorkeur aan "arbeidsvoorwaarden". Dit amendement werd echter verworpen.

⁵⁵ Cfr. paragraaf 3 q) van het aanhangsel II van de Verklaring van New York voor de vluchtelingen en de migranten, die uitdrukkelijk verwijst naar de werknemers in een onzekere arbeidssituatie. De invoering van de term "onzekere banen" was het voorwerp van kritiek, vooral vanwege de groep van werkgevers, voor zover -zoals de adjunct-vertegenwoordigster van de Secretaris-generaal bevestigt- er geen overeengekomen definitie van de term "onzeker werk" bestaat. Anderzijds verwijzen de conclusies van de Vergadering van experts over de atypische vormen van werkgelegenheid die plaatshad in 2015, uitdrukkelijk naar "onzeker werk". Maar de adjunct-vertegenwoordigster van de Secretaris-generaal wijst erop dat de term "onzekere banen" gebruikt werd in de aanbeveling (nr200) betreffende HIV en aids, 2010. De invoering van de term "meer bepaald" aan het begin van de zin, biedt de mogelijkheid de standpunten te verzoenen en de regeringen te herenigen die vreesden voor een uitbreiding van de toegekende bescherming.

⁵⁶ We wijzen erop dat de EU en haar lidstaten zich verzet hebben tegen de invoering van "de gezinnen", voor zover de gezinnen van de migrantenwerknemers niet zijn opgenomen in het beleid over de migratie van arbeidskrachten. Het feit dat het amendement dat werd ingediend door de EU en haar lidstaten werd aanvaard aan het einde van de zin, "voor zover nodig", biedt de mogelijkheid in te spelen op de bezorgdheden van de EU en haar lidstaten.

⁵⁷ De uitdrukking "gelijke kansen" is geen bijzonder relevant probleem voor de fundamentele principes en rechten betreffende werk en de uitdrukking "gelijke kansen en gelijke behandeling" zal misschien duidelijker zijn (IAB, document 558 623, paragraaf 1467).

⁵⁴ L'UE et ses États membres se sont opposés à l'utilisation des termes "droits du travail" y préférant les termes "conditions de travail". Mais, cet amendement a été rejeté.

⁵⁵ Cf. paragraphe 3 q) de l'appendice II de la Déclaration de New York pour les réfugiés et les migrants, qui fait expressément référence aux travailleurs en situation d'emploi précaire. L'insertion des termes "emplois précaires" a fait l'objet de critiques particulièrement du groupe des employeurs dans la mesure où comme l'a précisé la représentante adjointe du Secrétaire général confirme qu'il n'y a pas de définition convenue du terme "emploi précaire". D'un autre côté, les conclusions de la Réunion d'experts sur les formes atypiques d'emploi tenue en 2015 font expressément référence à l'"emploi précaire". Mais, la représentante adjointe du Secrétaire général indique que les termes "emploi précaire" ont été utilisés dans la recommandation (no 200) sur le VIH et le sida, 2010. L'insertion du terme "notamment" en début de phrase permet de concilier les points de vue et de rallier les gouvernements qui craignaient un élargissement de la protection accordée.

⁵⁶ Notons que l'UE et ses États membres se sont opposés à l'insertion "les familles" dans la mesure où les familles des travailleurs migrants ne sont pas incluses dans les politiques sur les migrations de main-d'œuvre. Toutefois, l'acceptation de l'amendement déposé par l'UE et ses États membres en fin de citation "selon qu'il convient" permet de répondre aux préoccupations de l'UE et de ses États membres.

⁵⁷ L'expression "l'égalité de chances" n'est pas une question particulièrement pertinente pour les principes et droits fondamentaux au travail et que l'expression "l'égalité de chances et de traitement" sera peut-être plus claire (B.I.T., document 558 623, paragraphe 1467).

- de migranten op de hoogte brengen⁵⁸ van de rechten en maatregelen inzake bescherming op het werk, meer bepaald door hen informatie te geven over de rechten en plichten van de werknemers en over de beroepsmogelijkheden bij inbreuken en dit in een taal die ze begrijpen;
- het mogelijk maken dat migranten kunnen toetreden tot de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties⁵⁹;
- maatregelen goedkeuren en campagnes in de hand werken om de strijd aan te gaan tegen de discriminatie en de vreemdelingenhaat op de werkplek en de aandacht vestigen op de positieve inbreng van de migranten⁶⁰ met de actieve deelname van de werkgevers- en werknemersorganisaties en van de burgermaatschappij;
- de werkgevers- en werknemersorganisaties en, indien nodig, andere passende organisaties van de burgermaatschappij raadplegen en betrekken bij het onderwerp van de werkgelegenheid van de migranten.

XI. — VLUCHTELINGEN EN GEREPATRIEERDEN (ARTIKELN 28 TOT 40)

Titel 10 heeft betrekking op de problematiek van de toegang van de vluchtelingen tot de arbeidsmarkt en de vrijwillige repatriëring en de re-integratie van de gerepatrieerden. In titel 10 gaat het om de vluchtelingen die zijn erkend in de zin van het verdrag van de VN. Voor de groep van Afrika die aan de basis ligt van de invoering van deze titel 10, stelt deze titel dat de integratie van de vluchtelingen op de arbeidsmarkt van de onthaallanden

⁵⁸ De EU en haar lidstaten hebben zich verzet tegen het gebruik van het werkwoord "op de hoogte brengen" en geven de voorkeur aan "informer". De groep van Afrika en andere groepen hebben er echter op gewezen dat deze formulering werd goedgekeurd voor de vluchtelingen. De EU en haar lidstaten hebben hierop geantwoord dat de term "vluchtelingen" bepaald is, terwijl dit niet zo is voor de term "migranten" en dat de vluchtelingen overigens nood hebben aan internationale bescherming, terwijl de migranten beschermd worden door de nationale wetgeving. De Verenigde Staten hebben er overigens op gewezen dat "er sprake is van twee verscheidene groepen van personen die niet op dezelfde manier worden behandeld door het internationaal recht".

⁵⁹ De groep van werknemers heeft de draagwijdte van dit voorstel bekritiseerd in de zin dat "De vice-voorzitter van de werknemers opmerkt dat het feit dat men het mogelijk maakt toe te treden tot representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, geen waarborg is voor de rechten van de migrantenwerknemers. Er zijn maatregelen nodig om de rechten te waarborgen. Hij steunt de tekst van het amendement niet. De vice-voorzitter van de werknemers stelt een subamendement voor dat tot doel heeft "mogelijk maken" te vervangen door "maatregelen goedkeuren om te waarborgen" in de context van de toetreding tot representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties. Zijn amendement werd echter niet in aanmerking genomen.

⁶⁰ De culturele inbreng van de gezinsleden kan ook belangrijk zijn.

- instruire⁵⁸ les migrants des droits et mesures de protection au travail, notamment en leur fournissant des informations sur les droits et les obligations des travailleurs et sur les moyens de recours en cas de violation, dans une langue qu'ils comprennent;

- permettre l'adhésion des migrants aux organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs⁵⁹;

- adopter des mesures et faciliter des campagnes pour lutter contre la discrimination et la xénophobie sur le lieu de travail et attirer l'attention sur l'apport positif des migrants⁶⁰, avec la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs et de la société civile;

- consulter et associer les organisations d'employeurs et de travailleurs et, au besoin, d'autres organisations appropriées de la société civile, au sujet de l'emploi des migrants.

XI. — RÉFUGIÉS ET RAPATRIÉS (ARTICLES 28 À 40)

Le titre 10 porte sur la problématique de l'accès des réfugiés au marché du travail et le rapatriement volontaire et réintégration des rapatriés. Il s'agit, sous le titre 10, des réfugiés reconnus au sens de la convention des NU. Pour le groupe d'Afrique à l'origine de l'introduction de ce titre 10, celui-ci précise que l'intégration des réfugiés dans le marché du travail des pays d'accueil dépend de la capacité de ces pays d'offrir des emplois.

⁵⁸ L'UE et ses États membres se sont opposés à l'utilisation du verbe "instruire" pour lui préférer celui d' "informer". Le groupe d'Afrique ainsi que d'autres groupes ont fait, toutefois, remarquer que cette formulation avait été adoptée par les réfugiés. A cela l'UE et ses États membres ont rétorqué que le terme "réfugiés" est défini tandis que celui de "migrants" ne l'est pas; qu'en outre, les réfugiés ont besoin d'une protection internationale, alors que les migrants sont couverts par la législation nationale. Les États-Unis ont, d'ailleurs, fait observer que "qu'il est question de deux groupes différents de personnes qui ne sont pas traités de la même manière par le droit international".

⁵⁹ Le groupe des travailleurs a critiqué la portée de cette proposition en ce sens que "Le vice-président travailleur fait remarquer que le fait de permettre d'adhérer à des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs ne garantit pas les droits des travailleurs migrants. Il faut des mesures pour garantir les droits. Il n'appuie pas le texte de l'amendement. Le vice-président travailleur propose un sous-amendement tendant à remplacer "permettre" par "adopter des mesures pour garantir" dans le contexte de l'adhésion à des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs. Mais son amendement n' a pas été retenu.

⁶⁰ Les apports culturels des membres de la famille peuvent être tout aussi importants.

afhangt van het vermogen van deze landen om banen aan te bieden. De nieuwe paragraaf die wordt voorgesteld, wijst op de belangrijke rol van de vluchtelingen die terugkeren naar hun land van oorsprong en die, door hun re-integratie op de arbeidsmarkt, bijdragen aan de heropbouw en de overgang naar de vrede

De toegang van de vluchtelingen tot de arbeidsmarkt

Wat de toegang van de vluchtelingen tot de arbeidsmarkt betreft, bepaalt de aanbeveling dat alle maatregelen die worden genomen krachtens dit deel in geval van toestroom van vluchtelingen, ondergeschikt is aan:

- de nationale en regionale context, rekening houdend met het internationaal recht dat van toepassing is en met de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de nationale wetgeving⁶¹ ;
- de uitdagingen en verplichtingen die wegen op de Leden, gelet op hun middelen en hun vermogen om een doeltreffend antwoord te bieden, rekening houdend met de noden en de prioriteiten die de meest representatieve werkgevers en werknemersorganisaties formuleren.

De Leden zouden het grote belang moeten erkennen van een billijke verdeling van lasten en verantwoordelijkheden. Ze zouden de internationale samenwerking en solidariteit moeten versterken om voorzienbare en aangepaste humanitaire bijstand⁶² en duurzame hulp bij de ontwikkeling te bieden om de minst ontwikkelde landen en de ontwikkelingslanden die vele vluchtelingen opvangen, te steunen, vooral om de gevolgen van deze toevloed op hun arbeidsmarkt te beheren en om de voortzetting van hun ontwikkeling te waarborgen.

De Leden zouden voor zover nodig gepaste maatregelen moeten nemen om:

- de autarkie in de hand te werken door de mogelijkheden voor de vluchtelingen te verhogen om toegang te krijgen tot bestaansmiddelen en tot de arbeidsmarkt, zonder onderlinge discriminatie en waarbij de onthaalsamenlevingen ook gesteund worden;
- nationale beleidslijnen en actieplannen uit te werken, waarbij de bevoegde overheden inzake arbeid en werk betrokken worden en in overleg met de werkgevers- en

⁶¹ De bepalingen van de Verklaring van de IAO betreffende de sociale rechtvaardigheid voor een billijke globalisering moeten duidelijk blijken.

⁶² Zo zou men tot een beter evenwicht kunnen komen tussen het leveren van humanitaire hulp en de ontwikkelingshulp.

Le nouveau paragraphe proposé souligne le rôle important des réfugiés qui retournent dans leur pays d'origine et qui, en se réintégrant sur le marché du travail, contribuent à la reconstruction et à la transition vers la paix.

L'accès des réfugiés au marché du travail

Concernant l'accès des réfugiés au marché du travail, la recommandation précise que toutes mesures prises en vertu de la présente partie en cas d'afflux de réfugiés sont subordonnées:

- aux contextes nationaux et régionaux, compte tenu du droit international applicable, des principes et droits fondamentaux au travail⁶¹ et de la législation nationale;
- aux défis et contraintes qui pèsent sur les Membres eu égard à leurs ressources et à leur capacité d'apporter une réponse efficace, en prenant en considération les besoins ainsi que les priorités exprimées par les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives.

Les Membres devraient reconnaître l'importance capitale d'un partage équitable de la charge et des responsabilités. Ils devraient renforcer la coopération et la solidarité internationales pour fournir une assistance humanitaire⁶² et une aide durable au développement prévisibles et adaptées en vue de soutenir les pays les moins avancés et les pays en développement qui accueillent de nombreux réfugiés, pour ce qui est notamment de gérer les conséquences de cet afflux sur leur marché du travail et de garantir la poursuite de leur développement.

A cette fin, les Membres devraient prendre des mesures, selon qu'il convient, pour:

- favoriser l'autosuffisance en accroissant les possibilités pour les réfugiés d'accéder à des moyens de subsistance et au marché du travail, sans discrimination entre eux et de façon à soutenir aussi les communautés d'accueil;
- élaborer des politiques et des plans d'action nationaux en associant les autorités compétentes en matière d'emploi et de travail et en consultation avec

⁶¹ Il s'agit de refléter les dispositions de la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable.

⁶² Cela permettrait d'atteindre un meilleur équilibre entre la fourniture de l'assistance humanitaire et celle de l'aide au développement.

werknemersorganisaties om de bescherming van de vluchtelingen op de arbeidsmarkt te waarborgen, ook voor wat hun toegang tot waardig werk en bestaansmiddelen betreft.

De Leden zouden betrouwbare informatie moeten verzamelen om de weerslag van de vluchtelingen op de arbeidsmarkt te evalueren, evenals de noden van de bestaande arbeidskrachten en van de werkgevers om de competenties en het menselijk kapitaal van de vluchtelingen optimaal te benutten⁶³.

De leden zouden de weerbaarheid en het vermogen van de onthaalgemeenschappen moeten versterken door te investeren in de lokale economie en door de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling en het waardig werk te bevorderen, evenals de opleiding van de lokale bevolkingsgroepen⁶⁴. Er moet op gewezen worden dat het belangrijk is de maatregelen ten gunste van de vluchtelingen en de onthaalgemeenschappen op elkaar af te stemmen.

Conform de richtlijnen die worden gegeven in de delen IV, VI en VII zouden de Leden de vluchtelingen moeten betrekken bij de maatregelen die worden genomen betreffende de toegang tot de werkgelegenheid, de opleiding en de arbeidsmarkt, , voor zover nodig en meer bepaald:

- hun toegang tot de technische en beroepsopleiding bevorderen, meer bepaald dank zij programma's van de IAO en van geïnteresseerde actoren om hun competenties te verbeteren en hun professionele omscholing mogelijk te maken, rekening houdend met hun eventuele vrijwillige repatriëring⁶⁵;

- hun toegang tot de formele werkgelegenheid bevorderen, evenals de toegang tot programma's inzake activiteiten die inkomsten genereren en inzake ondernemerschap, voor zover nodig via diensten voor beroepsoriëntatie en beroepsopleiding, hulp bij plaatsing, afleveren van een werkvergunning, waardoor de informalisering van de arbeidsmarkt in de onthaalgemeenschappen vermeden wordt;

⁶³ De EU en haar lidstaten steunden weliswaar het amendement, maar hebben toegegeven dat, hoewel een dergelijke gegevensvergaring nuttig is, dit misschien een veeleisende oefening is.

⁶⁴ Het is een amendement dat uitgaat van de groep van werknemers.

⁶⁵ De vertegenwoordigster van de HCR verklaart dat de HCR en andere partners maatregelen nemen gedurende de hele cyclus van de gedwongen verplaatsing, ook bij de terugkeer, om de bestaansmiddelen en de toegang tot de arbeidsmarkt te bevorderen. De doelstellingen van de HCR en andere partners bestaan erin bij te dragen aan de waardigheid van de vluchtelingen, wanneer ze vluchteling zijn en bij hun terugkeer (IAB, document 558 623, paragraaf 1 696).

les organisations d'employeurs et de travailleurs, afin de garantir la protection des réfugiés sur le marché du travail, y compris pour ce qui est de leur accès au travail décent et à des moyens de subsistance.

Les Membres devraient collecter des informations fiables pour évaluer l'incidence des réfugiés sur le marché du travail, ainsi que les besoins de la main-d'œuvre existante et des employeurs, afin d'optimiser l'utilisation des compétences et du capital humain que les réfugiés représentent⁶³.

Les Membres devraient renforcer la résilience et les capacités des communautés d'accueil en investissant dans l'économie locale et en promouvant le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent, ainsi que la formation des populations locales⁶⁴. Il s'agit de souligner qu'il importe d'équilibrer les mesures en faveur tant des réfugiés que des communautés d'accueil.

Conformément aux orientations fournies dans les parties IV, VI et VII, les Membres devraient associer les réfugiés aux mesures prises en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et au marché du travail, selon qu'il convient, et en particulier:

- promouvoir leur accès à la formation technique et professionnelle, en particulier grâce à des programmes de l'OIT et d'acteurs intéressés, afin d'améliorer leurs compétences et de permettre leur reconversion professionnelle, en tenant compte de leur rapatriement volontaire éventuel⁶⁵;

- favoriser leur accès à l'emploi formel, aux programmes d'activités génératrices de revenus et à l'entrepreneuriat au moyen, selon qu'il convient, de services d'orientation et de formation professionnelles, d'aide au placement, et de la délivrance de permis de travail, prévenant ainsi l'informalisation du marché du travail dans les communautés d'accueil;

⁶³ L'UE et ses États membres tout en appuyant l'amendement ont reconnu qu'une telle collecte de données, bien qu'utile, peut être un exercice exigeant.

⁶⁴ Il s'agit d'un amendement émanant du groupe des travailleurs.

⁶⁵ La représentante du HCR déclare que le HCR et d'autres partenaires prennent des dispositions tout au long du cycle de déplacement, y compris lors du retour, pour promouvoir les moyens de subsistance et l'accès au marché du travail. Les objectifs du HCR et d'autres partenaires consistent à contribuer à la dignité des réfugiés lorsqu'ils sont réfugiés et lors de leur retour (BIT, document 558 623, paragraphe 1 696).

- de erkenning, certificering⁶⁶, de validatie en het gebruik vergemakkelijken van de competenties en de kwalificaties⁶⁷ van de vluchtelingen aan de hand van geschikte mechanismen en een toegang bieden tot⁶⁸ aangepaste mogelijkheden inzake opleiding en omscholing, met inbegrip van intensieve taalcursussen.

- het vermogen van de bureaus voor arbeidsbemiddeling versterken en de samenwerking met de andere dienstverleners verbeteren, ook met de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, dit om de toegang van de vluchtelingen tot de arbeidsmarkt te vergemakkelijken;

- specifieke inspanningen leveren om de inschakeling van jongeren en van vrouwelijke vluchtelingen in de hand te werken, alsook van andere personen in een kwetsbare situatie;

- voor zover nodig de overdraagbaarheid vergemakkelijken van de rechten inzake werkgelegenheid en de rechten inzake prestaties op het vlak van de sociale zekerheid, met inbegrip van de pensioenen, conform de nationale bepalingen van het onthaalland.

Conform de richtlijnen die worden gegeven in de delen V, VIII en IX zouden de leden de gelijke kansen en de gelijke behandeling voor de vluchtelingen moeten bevorderen wat betreft de fundamentele principes en de rechten betreffende werk en de bescherming door de arbeidswetgeving die van toepassing is en meer bepaald:

- de vluchtelingen op de hoogte brengen van de rechten en maatregelen inzake bescherming op het werk, meer bepaald door hen informatie te verstrekken over de rechten en plichten van de werknemers en over de middelen waarop ze een beroep kunnen doen in geval van inbreuk, dit alles in een taal die ze begrijpen;

- de aansluiting van de vluchtelingen bij de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties mogelijk maken⁶⁹;

- faciliter la reconnaissance, la certification⁶⁶, la validation et l'utilisation des compétences et des qualifications⁶⁷ des réfugiés, au moyen de mécanismes appropriés, et offrir un accès à⁶⁸ des possibilités adaptées de formation et de reconversion, y compris des cours intensifs de langues;

- renforcer la capacité des services publics de l'emploi et améliorer la coopération avec les autres prestataires de services, y compris les agences d'emploi privées, pour faciliter l'accès des réfugiés au marché du travail;

- déployer des efforts spécifiques pour favoriser l'insertion sur le marché du travail des jeunes et des femmes réfugiés ainsi que des autres personnes en situation de vulnérabilité;

- faciliter, selon qu'il convient, la transférabilité des droits liés à l'emploi et des droits aux prestations de sécurité sociale, y compris les pensions, en conformité avec les dispositions nationales du pays d'accueil.

Conformément aux orientations fournies dans les parties V, VIII et IX, les Membres devraient promouvoir l'égalité de chances et de traitement pour les réfugiés au regard des principes et droits fondamentaux au travail et de la protection par la législation du travail applicable, et en particulier:

- instruire les réfugiés des droits et mesures de protection au travail, notamment en leur fournissant des informations sur les droits et les obligations des travailleurs et sur les moyens de recours en cas de violation, dans une langue qu'ils comprennent;

- permettre l'adhésion des réfugiés aux organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs⁶⁹;

⁶⁶ De term "certificering" werd ingevoerd, voor zover de certificaten nog steeds niet erkend zijn, wanneer de vluchtelingen zich verplaatsen van het ene land naar het andere.

⁶⁷ De term "kwalificaties" werd ingevoerd, voor zover de kwalificaties officiële documenten zijn die bewijzen dat een persoon een specifieke cursus heeft beëindigd, terwijl de competenties de bekwaamheid van een persoon zijn om een bepaalde taak te volbrengen (IAB, document 558 623, paragraaf 1 705).

⁶⁸ De term "toegang tot" werd toegevoegd om te erkennen dat de regeringen en de privésector opleidingsmogelijkheden bieden.

⁶⁹ De vrijheid van vereniging en het collectief overleg zijn rechten die worden beschermd door de fundamentele principes en rechten met betrekking tot het werk.

⁶⁶ Le terme "certification" a été inséré dans la mesure où les certificats ne sont pas toujours reconnus lorsque les réfugiés se déplacent d'un pays à l'autre.

⁶⁷ Le terme "qualifications" a été inséré dans la mesure où les qualifications sont des documents officiels qui attestent qu'une personne a terminé un cours spécifique, alors que les compétences sont la capacité d'une personne à accomplir une certaine tâche (BIT, document 558 623, paragraphe 1 705).

⁶⁸ Les termes "l'accès à" ont été ajoutés pour reconnaître que les gouvernements et le secteur privé offrent des possibilités de formation.

⁶⁹ La liberté d'association et la négociation collective sont des droits couverts par les principes et droits fondamentaux au travail.

- gepaste maatregelen goedkeuren, met inbegrip van wetgevende maatregelen en campagnes om de strijd aan te gaan tegen de discriminatie en de vreemdelingenhaat⁷⁰ op de werkplek en om de aandacht te vestigen op de positieve inbreng van de vluchtelingen met de actieve deelname van de werkgevers- en werknemersorganisaties en van de burgermaatschappij.

De Leden zouden met de werkgevers- en werknemersorganisaties en andere geïnteresseerde sectoren moeten overleggen en ze betrekken bij de toegang van de vluchtelingen tot de arbeidsmarkt..

De Leden zouden de onthaallanden moeten helpen om hun vermogen en hun weerbaarheid te versterken, meer bepaald via ontwikkelingshulp, door te investeren in de lokale gemeenschappen⁷¹.

Vrijwillige repatriëring⁷² en re-integratie van de gerepatrieerden

Wanneer de veiligheidssituatie van het land van oorsprong van de vluchtelingen voldoende is verbeterd, zouden de Leden moeten samenwerken om hun vrijwillige repatriëring te vergemakkelijken in alle veiligheid en op een waardige manier en hun re-integratie in de arbeidsmarkt te ondersteunen, meer bepaald met de hulp van de internationale organisaties.

De leden zouden moeten samenwerken met de IAO en de geïnteresseerde actoren om specifieke programma's uit te werken voor de gerepatrieerde personen om hun beroepsopleiding en hun re-integratie op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken. Het komt er dus op aan de rol van de IAO te versterken in de context van de volledige aanbeveling. De IAO en de andere geïnteresseerde actoren moeten actiever optreden op het vlak van de hulp die wordt geboden bij de re-integratie van de gerepatrieerden in de arbeidsmarkt⁷³.

- adopter des mesures appropriées, y compris des mesures législatives et des campagnes, pour lutter contre la discrimination et la xénophobie⁷⁰ sur le lieu de travail et attirer l'attention sur l'apport positif des réfugiés, avec la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs et de la société civile.

Les Membres devraient consulter et associer les organisations d'employeurs et de travailleurs et autres acteurs intéressés au sujet de l'accès des réfugiés au marché du travail.

Les Membres devraient aider les pays d'accueil à renforcer leurs capacités et leur résilience, notamment par le biais de l'aide au développement, en investissant dans les communautés locales⁷¹.

Rapatriement volontaire⁷² et réintégration des rapatriés

Lorsque la situation sécuritaire du pays d'origine des réfugiés s'est suffisamment améliorée, les Membres devraient collaborer pour faciliter leur rapatriement volontaire dans la sécurité et la dignité et soutenir leur réintégration dans le marché du travail, notamment avec l'aide des organisations internationales.

Les Membres devraient collaborer avec l'OIT et les acteurs intéressés pour élaborer des programmes spécifiques à l'intention des rapatriés afin de faciliter leur formation professionnelle et leur réintégration dans le marché du travail. Il s'agit donc de renforcer le rôle de l'OIT dans le contexte de l'ensemble de la recommandation. L'OIT et les autres acteurs intéressés doivent prendre une part plus active dans l'aide à la réintégration des rapatriés dans le marché du travail⁷³.

⁷⁰ De doelstelling bestaat erin te wijzen op de noodzaak om de discriminatie te bestrijden en het toepassingsgebied uit te breiden door wetgevende maatregelen en campagnes toe te voegen.

⁷¹ De EU en haar lidstaten zijn van mening dat het niet nuttig is dat er twee gelijkaardige paragrafen staan in het deel over de migranten en het deel over de vluchtelingen. Hierop werd reeds gewezen in paragraaf 27 en het amendement zal een herhaling invoeren.

⁷² Het komt er hier vooral op aan richtlijnen te bieden aan de lidstaten, voor wie het probleem van de vrijwillige terugkeer een belangrijk probleem is.

⁷³ IAB, document 558 623, paragraaf 1 859.

⁷⁰ L'objet est de souligner la nécessité de combattre la discrimination et d'élargir le champ d'application en ajoutant des mesures législatives et des campagnes.

⁷¹ L'UE et de ses États membres, estime qu'il n'est pas utile que deux paragraphes semblables apparaissent dans la partie sur les migrants et la partie sur les réfugiés. Ces questions ont déjà été soulignées au paragraphe 27, et l'amendement introduira une répétition.

⁷² Il s'agit essentiellement ici à fournir des orientations aux États membres, pour qui la question du rapatriement volontaire est une question importante.

⁷³ BIT, document 558 623, paragraphe 1 859.

De Leden zouden onderling moeten samenwerken, ook⁷⁴ bijgestaan door de bevoegde internationale organisaties om de socio-economische integratie te steunen van de personen bij hun terugkeer in hun land van oorsprong aan de hand van de maatregelen die zijn bepaald in de delen IV tot IX, voor zover nodig, om de economische en sociale ontwikkeling van de lokale bevolkingsgroepen te steunen.

Rekening houdend met het principe van het delen van lasten en verantwoordelijkheden, zouden de Leden de landen van oorsprong moeten helpen hun vermogen en weerbaarheid te versterken, meer bepaald aan de hand van ontwikkelingshulp, door te investeren in de lokale gemeenschappen, waarin de gerepatrieerden worden gere-integreerd en door de volledige, productieve en vrij gekozen werkgelegenheid en het waardig werk te bevorderen.

XII. — MAATREGELEN VOOR BESCHERMING, VERLICHTING EN VOORBEREIDING

De Leden zouden, vooral in de landen met voorspelbare risico's op conflicten of catastrofes, maatregelen moeten nemen om de weerbaarheid te versterken in overleg met de werkgevers- en werknemersorganisaties en de andere geïnteresseerde actoren en om de crisis-situaties te voorkomen en te verlichten en er zich op voor te bereiden om de economische en sociale ontwikkeling en het waardig werk te steunen, meer bepaald via:

- de identificatie van de risico's en de evaluatie op lokaal, nationaal en regionaal vlak van de kwetsbaarheid van het menselijk, fysiek, milieu-, institutioneel en sociaal kapitaal en van de bedreigingen die erop rusten;
- het risicobeheer, met inbegrip van noodplannen, vroegtijdige waarschuwing, beperking van de risico's en voorbereiding op interventies in noodgevallen;
- de preventie⁷⁵ en de verlichting van de negatieve gevolgen, meer bepaald door het beheer van de continuïteit van de activiteiten van de openbare en

⁷⁴ Verscheidene regeringen, waaronder de EU en haar lidstaten hebben zich verzet tegen de schrapping van de term "ook", voor zover deze schrapping ertoe zou dienen het samenwerkingsvlak te beperken. Bovendien moeten de autonomie en het initiatief onder de verplichtingen van de lidstaten vallen en de bestaande tekst moet alle opties voor internationale samenwerking openlaten; er wordt dus de voorkeur aan gegeven dit niet te veranderen.

⁷⁵ De tekst behandelt de preventie maatregelen en heeft tot doel de antwoorden van de ondernemingen te verbeteren, wat een centraal thema is van de Tripartiete Principeverklaring inzake multinationale ondernemingen en het sociale beleid en van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens.

Les Membres devraient collaborer les uns avec les autres, y compris⁷⁴ avec l'assistance des organisations internationales compétentes, pour appuyer l'intégration socio-économique des personnes de retour dans leur pays d'origine, au moyen des mesures prévues dans les parties IV à IX, selon qu'il convient, de façon à soutenir le développement économique et social des populations locales.

Compte tenu du principe du partage de la charge et des responsabilités, les Membres devraient aider les pays d'origine à renforcer leurs capacités et leur résilience, notamment par le biais de l'aide au développement, en investissant dans les communautés locales dans lesquelles les rapatriés sont réintégrés, et en promouvant le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent.

XII. — MESURES DE PRÉVENTION, D'ATTÉNUATION ET DE PRÉPARATION

Les Membres devraient, en particulier dans les pays où des risques prévisibles de conflit ou de catastrophe existent, prendre des mesures pour renforcer la résilience, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs et les autres acteurs intéressés, et pour prévenir et atténuer les crises et s'y préparer de manière à soutenir le développement économique et social et le travail décent, notamment par le biais de:

- l'identification des risques et l'évaluation, aux niveaux local, national et régional, de la vulnérabilité du capital humain, physique, économique, environnemental, institutionnel et social, et des menaces pesant sur lui;
- la gestion des risques, y compris plans d'urgence, alerte précoce, réduction des risques et préparation aux interventions en cas d'urgence;
- la prévention⁷⁵ et l'atténuation des conséquences négatives, notamment par la gestion de la continuité des activités des secteurs public et privé, en tenant

⁷⁴ Plusieurs gouvernements dont l'U.E. et ses États membres se sont opposés à la suppression des termes "y compris" dans la mesure où cette suppression servirait à restreindre le champ de la collaboration. En outre, l'autonomie et l'initiative doivent incomber aux États membres et que le libellé existant laisse ouvertes toutes les options de la collaboration internationale; il est donc préférable de ne pas le changer.

⁷⁵ Le texte traite de mesures de prévention et vise à améliorer les réponses des entreprises, ce qui est au cœur de la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale et de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

privésectoren, rekening houdend met de Tripartiete Principeverklaring inzake multinationale ondernemingen en sociaal beleid en met de Verklaring van de IAO betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan (1998). Het is belangrijk zowel te verwijzen naar de openbare sectoren als naar de privésectoren, want ze worden beide getroffen door crises. De tripartiete Principeverklaring inzake multinationale ondernemingen en het sociale beleid gaat over het probleem van de risico's.

XIII. — INTERNATIONALE SAMENWERKING

Om zich voor te bereiden op en het hoofd te bieden aan crisissituaties, zouden de Leden de samenwerking moeten versterken en gepaste maatregelen nemen aan de hand van bilaterale of multilaterale overeenkomsten, meer bepaald in het kader van het systeem van de Verenigde naties, van de internationale financiële instellingen en van andere regionale of internationale mechanismen voor gecoördineerde interventies. De Leden zouden de geldende overeenkomsten en de bestaande instellingen en mechanismen ten volle moeten benutten en versterken, voor zover nodig.

De antwoorden op de crisissituaties, met inbegrip van de hulp van regionale en internationale organisaties, zouden de werkgelegenheid, het waardig werk en de duurzame ondernemingen centraal moeten stellen en zouden verenigbaar moeten zijn met de internationale arbeidsnormen die van toepassing zijn.

De Leden zouden moeten samenwerken om de ontwikkelingshulp en de investering van de openbare en privésectoren te bevorderen in het antwoord op de crisissituaties ten gunste van de creatie van waardige en productieve banen, de ontwikkeling van de onderneming en het zelfstandige werk. De doelstelling bestaat erin de coherentie te waarborgen met de context van de internationale samenwerking en te verwijzen naar de investeringen van de privé en de openbare sectoren als antwoord op crisissituaties, meer bepaald in het licht van de Resolutie 69/313 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, die werd goedgekeurd op 27 juli 2015: Actieprogramma van Addis-Abeba als resultaat van de derde Internationale Conferentie over de financiering van de ontwikkeling.

De internationale organisaties zouden hun samenwerking en de coherentie van hun antwoorden op de crisissituaties moeten versterken in het kader van hun respectieve mandaten door ten volle gebruik te maken van relevante internationale actiekaders en overeenkomsten.

compte de la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale et de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi (1998). Il est important de faire référence à la fois aux secteurs public et privé, car ils sont tous deux touchés par les crises. La Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale traite de la question des risques

XIII. — COOPÉRATION INTERNATIONALE

Pour se préparer et faire face aux situations de crise, les Membres devraient renforcer la coopération et prendre des mesures appropriées par le biais d'arrangements bilatéraux ou multilatéraux, notamment dans le cadre du système des Nations Unies, des institutions financières internationales et d'autres mécanismes régionaux ou internationaux d'intervention coordonnée. Les Membres devraient mettre pleinement à profit les arrangements en vigueur et les institutions et mécanismes existants et les renforcer, selon qu'il convient.

Les réponses aux crises, y compris l'aide des organisations régionales et internationales, devraient accorder une place centrale à l'emploi, au travail décent et aux entreprises durables, et devraient être compatibles avec les normes internationales du travail applicables.

Les Membres devraient coopérer pour promouvoir l'aide au développement et l'investissement des secteurs public et privé dans la réponse aux crises en faveur de la création d'emplois décents et productifs, le développement de l'entreprise et le travail indépendant. L'objet est d'assurer la cohérence avec le contexte de la coopération internationale et de faire référence aux investissements des secteurs public et privé dans la réponse aux crises, notamment à la lumière de la Résolution 69/313 de l'Assemblée générale des Nations Unies, adoptée le 27 juillet 2015: Programme d'action d'Addis-Abeba issu de la troisième Conférence internationale sur le financement du développement

Les organisations internationales devraient renforcer leur coopération et la cohérence de leurs réponses aux crises dans le cadre de leurs mandats respectifs, en tirant pleinement parti des cadres d'action et arrangements internationaux pertinents.

De IAO zou een belangrijke rol moeten spelen om de Leden te helpen antwoorden te bieden op de crisissituaties; deze antwoorden moeten gebaseerd zijn op de werkgelegenheid en het waardig werk en moeten zijn toegespitst op de bevordering van de werkgelegenheid, de integratie in de arbeidsmarkt of de toegang⁷⁶ ertoe, voor zover nodig, de ontwikkeling van het vermogen en van de instellingen in nauwe samenwerking met de regionale en internationale instellingen.

De Leden zouden de internationale samenwerking moeten versterken, meer bepaald via de vrijwillige en systematische uitwisseling⁷⁷ van informatie, van kennis, van goede praktijken en technologieën om de vrede te bevorderen, de crisissituaties te voorkomen en te verlichten, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken.

Voor zover nodig zou de nauwe coördinatie en de complementariteit van de antwoorden op de crisissituaties gewaarborgd moeten worden, meer bepaald tussen de humanitaire bijstand en de ontwikkelingshulp om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling, alsook het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid in de hand te werken.

XIV. — SLOTBEPALINGEN

Deze aanbeveling vervangt de aanbeveling (nr. 71) over de werkgelegenheid (overgang van oorlog naar vrede), 1944.

Conclusies

De besprekingen over de aanbeveling nr. 205 verliepen moeilijk. Na de eerste ronde van de besprekingen (2016), was er immers een enorme kloof tussen de landen die vluchtelingen opvangen en andere deelnemers. Bovendien bevindt het onderwerp dat wordt besproken zich binnen de grenzen van het mandaat van de IAO. Sommige landen waren zelfs van mening dat dit probleem niet moest worden behandeld door de IAC. Bovendien hield dit onderwerp verband met het probleem van de internationale humanitaire hulp dat wordt behandeld door de resoluties van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties en reeds werd

⁷⁶ We wijzen erop dat de regeringsleden van de Verenigde Staten en Nieuw-Zeeland het amendement niet steunen. De toegang tot de arbeidsmarkt is een begrip dat onlosmakelijk verbonden is met de integratie in de arbeidsmarkt. De paragraaf verwijst naar de rol van de IAO inzake de hulp aan de Leden.

⁷⁷ Vrijwilligers, voor zover de paragraaf handelt over de technologie die op vrijwillige basis zou moeten worden uitgewisseld.

L'OIT devrait jouer un rôle primordial pour aider les Membres à apporter des réponses aux crises fondées sur l'emploi et le travail décent et axées sur la promotion de l'emploi, l'intégration dans le marché du travail ou l'accès⁷⁶ à celui-ci, selon qu'il convient, le développement des capacités et des institutions, en coopération étroite avec les institutions régionales et internationales.

Les Membres devraient renforcer la coopération internationale, notamment par l'échange volontaire⁷⁷ et systématique d'informations, de connaissances, de bonnes pratiques et de technologies pour promouvoir la paix, prévenir et atténuer les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience.

Il conviendrait d'assurer la coordination étroite et la complémentarité des réponses aux crises, selon qu'il convient, en particulier entre l'assistance humanitaire et l'aide au développement, pour favoriser le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent au service de la paix et de la résilience.

XIV. — DISPOSITION FINALE

La présente recommandation remplace la recommandation (no 71) sur l'emploi (transition de la guerre à la paix), 1944.

Conclusions

Les discussions autour de la recommandation n°205 furent complexes. En effet, au terme du premier round des discussions (2016), un fossé énorme est apparu entre les pays qui accueillent les réfugiés et d'autres constituants. En outre, le sujet abordé se situe dans les frontières du mandat de l'OIT. Certains pays ont même considéré que cette question ne devait pas être traitée par la CIT. En outre, ce sujet touchait à la question de l'aide humanitaire internationale qui est traitée par des résolutions de l'Assemblée générale des Nations-Unies et a déjà fait l'objet de discussions dans le cadre de Sendaie (cadre de Sendaie pour réduire le

⁷⁶ Relevons que les membres gouvernementaux des États-Unis et de la Nouvelle-Zélande n'appuient pas l'amendement. L'accès au marché du travail est un concept indissociable de l'intégration dans le marché du travail. Le paragraphe fait référence au rôle de l'OIT en matière d'assistance aux Membres.

⁷⁷ Volontaires dans la mesure où le paragraphe traite de la technologie qui devrait être échangée sur une base volontaire.

besproken in het kader van Sendai (kader van Sendai voor rampenrisicovermindering⁷⁸). Sommige regeringen hebben ook het risico van tegenstrijdigheden geopperd tussen de conclusies van het IAB en andere instrumenten van internationaal recht, meer bepaald het internationaal verdrag over het statuut van de vluchtelingen van de Verenigde Naties, het bovengenoemde kader van Sendai, het internationaal verdrag betreffende de rechten van het kind, enz...

Om de consensus over dit probleem te vergemakkelijken met het oog op de goedkeuring van de aanbeveling 71 die werd herzien tijdens de 106e zitting van de IAC, heeft het bureau enerzijds nauwkeurige antwoorden gegeven over het onderliggende multidisciplinaire karakter van de besprekingen en anderzijds een aantal amendementen voorgesteld (waarvan sommige formeel en andere over de grond).

Rol en mandaat van de IAO in het antwoord op de crises (conflicten en catastrofes).

Wat dit probleem betreft, heeft het bureau duidelijk geantwoord dat de beslissing om de aanbeveling nr. 71 te herzien, zeer actueel blijft en dat de werkgelegenheid en het waardig werk nu een centrale rol moeten spelen in het antwoord op crisissituaties die worden veroorzaakt door conflicten en catastrofes. Bovendien heeft het bureau, verwijzend naar de concrete activiteiten inzake technische samenwerking, gesteld dat de IAO op basis van haar tripartiete structuur die uniek is in haar soort en haar kennis van de problemen in het arbeidsmilieu, een comparatief voordeel heeft om de Agenda van het waardig werk te bevorderen in crisissituaties samen met andere internationale organisaties en gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties. Het bureau heeft de draagwijdte van het instrument dus nauwkeurig bepaald door de definitie van de antwoorden op de crisissituaties inzake werkgelegenheid en waardig werk strakker te bepalen.

Rol van de IAO in de humanitaire bijstand en de hulp aan de ontwikkeling.

Het bureau heeft duidelijk de nauwe synergie aangehaald tussen deze twee soorten tussenkomsten en de noodzaak voor de verscheidene actoren om nauw samen te werken en anderzijds dat dit een *conditio sine qua non* is om dit antwoord voortdurend te verbeteren. Resolutie nr. 46/182 die werd goedgekeurd door de AV van de Verenigde Naties onderstreept de noodzaak van deze nauwe synergie. Bovendien illustreert het bureau deze synergie aan de hand van concrete voorbeelden waarbij de IAO hulp heeft geboden vlak na een crisis

⁷⁸ https://www.unisdr.org/files/43291_frenchsendaiframeworkfordisasteris.pdf.

risque de catastrophes⁷⁸). Certains gouvernements ont également relevé également le risque de contradictions entre les conclusions du BIT et d'autres instruments de droit international notamment la Convention internationale relative au statut des réfugiés des Nations Unies, le cadre de Sendai précité, la convention internationale relative aux droits de l'enfants, etc...

Afin de faciliter le consensus autour de cette question en vue de l'adoption de la recommandation 71 révisée lors de la 106^e session de la CIT, le bureau a, d'une part, apporté des réponses précises sur le caractère multidisciplinaire sous-jacent aux discussions et, d'autre part, proposé un certain nombre d'amendements (certains formels; d'autres portant sur le fond).

Rôle et mandat de l'OIT dans la réponse aux crises (conflits et catastrophes)

Sur cette question, le bureau a clairement répondu que la décision de réviser la recommandation n°71 conserve toute son actualité et que l'emploi et le travail décent ont aujourd'hui un rôle central à jouer dans la réponse aux situations de crise provoquées par des conflits et des catastrophes. En outre, se référant aux activités concrètes de coopération technique, le bureau a précisé qu'eu égard à sa structure tripartite unique en son genre et sa connaissance des problèmes du monde du travail l'OIT possède un avantage comparatif pour promouvoir l'Agenda du travail décent dans les situations de crise aux côtés d'autres organisations internationales et institutions spécialisées des Nations Unies.. Le bureau a donc spécifié la portée de l'instrument en resserrant la définition des réponses aux crises en matière d'emploi et de travail décent.

Rôle de l'OIT dans l'assistance humanitaire et l'aide au développement

Le bureau a clairement relevé la synergie étroite entre ces deux types d'interventions et la nécessité pour les différents acteurs d'être étroitement liés et qu'il s'agit d'une condition incontournable pour améliorer constamment cette réponse. La résolution n°46/182 adoptée par l'AG des Nations Unies souligne la nécessité de cette synergie étroite. Le bureau, en outre, illustre cette synergie par des exemples concrets où l'OIT a apporté son aide au lendemain d'une crise et son rôle indispensable dans les situations d'urgence humanitaire (séisme à Haïti en

⁷⁸ https://www.unisdr.org/files/43291_frenchsendaiframeworkfordisasteris.pdf.

en diens noodzakelijke rol in humanitaire noodsituaties (aardbeving in Haïti in 2010; wervelstorm Yolanda in 2013, enz.). De aard van de hulp verandert om rekening te houden met nieuwe benaderingen om de werkgelegenheid en de bestaansmiddelen te bevorderen in een context van informaliteit, kwetsbare arbeidsmarkten en kwetsbare instellingen. Een belangrijk probleem hier was de verwijzing naar humanitaire principes waarin sommige landen van mening waren dat de IAO niet relevant was om deze termen te bepalen.

Overeenstemming van de voorziene herziening van de aanbeveling 71 met het internationaal recht en andere internationale instrumenten.

Sommige lidstaten hebben tijdens de 105e zitting van de IAC het probleem geopperd van de verenigbaarheid van het ontwerp van aanbeveling (1^e lezing) met het humanitair recht, het vluchtelingenrechten en de instrumenten inzake de mensenrechten. Het bureau heeft hierop op verschillende manieren geantwoord. Eerst en vooral door een inspanning die tot doel heeft de begrippen te harmoniseren (gebruikte terminologie en begrippen) met het humanitair recht, het vluchtelingenrechten en de instrumenten inzake de mensenrechten en door het voorstel om een vrijwaringsclausule (onder een nieuwe paragraaf 5) in te voeren.

Het statuut van de vluchtelingen – een nieuw hoofdstuk voorgesteld door het IAB.

Het IAB heeft een nieuw volledig hoofdstuk voorbereid betreffende de vluchtelingen en hun toegang tot de arbeidsmarkt. Ter herinnering: deze titel werd tussen haakjes gezet tijdens de eerste bespreking, omwille van het verzet van de onthaallanden die er de voorkeur aan gaven te wachten op de resultaten van de belangrijke besprekingen die ter zake op wereldvlak moesten plaatshebben na de IAC (2016). Deze landen verwezen meer bepaald naar de besprekingen van juli 2016 van het tripartiete technisch comité en de resultaten ervan – de leidende principes over de toegang van de vluchtelingen en de andere ontheemde personen tot de arbeidsmarkt en de Verklaring van New York voor de vluchtelingen en de migranten die werd goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties tijdens haar 71e zitting in september 2016. Het IAB heeft dan ook rekening gehouden met de resultaten van deze twee besprekingen en er werd beslist een hoofdstuk uitsluitend te wijden aan de vluchtelingen in de zin van het Verdrag van 1951 over de vluchtelingen. Het IAB heeft de categorie van “personen die gedwongen huis

2010; typon à Yolanda en 2013, etc.). La nature de la guidance change pour tenir compte des nouvelles approches pour promouvoir l'emploi et les moyens de subsistance dans des contextes d'informalité, des marchés du travail vulnérables et des institutions fragiles. Une question importante ici était la référence aux principes humanitaires dans lesquels certains pays considéraient que l'OIT n'était pas pertinente pour définir ces termes

Concordance de la révision projetée de la recommandation 71 avec le droit international et d'autres instruments internationaux

Certains États membres ont soulevé la question de la comptabilité, lors de la 105^e session de la CIT, du projet de recommandation (1^{ère} lecture) avec le droit humanitaire, le droit des réfugiés et les instruments relatifs aux droits de l'homme. Le bureau a répondu à ces questions de différentes manières. D'abord, par un effort visant à harmoniser les concepts (terminologie utilisée et concepts) avec le droit humanitaire, le droit des réfugiés et les instruments relatifs aux droits de l'homme et par la proposition d'insérer (sous un nouveau paragraphe 5) une clause de sauvegarde

Le statut des réfugiés – un nouveau chapitre proposé par le BIT

Le BIT a préparé un nouveau chapitre intégral concernant les réfugiés et leur accès au marché du travail. Pour rappel, ce titre a été mis entre crochets durant la première discussion au vu de l'opposition des pays d'accueil qui faisaient valoir qu'il était préférable d'attendre les résultats des discussions importants qui devaient se dérouler après la CIT (2016) au niveau mondial sur ce sujet. Ces pays renvoyaient particulièrement aux discussions de juillet 2016 du comité technique tripartite et ses résultats – les principes directeurs sur l'accès des réfugiés et autres personnes déplacées au marché du travail et la Déclaration de New York pour les réfugiés et les migrants adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies lors de sa 71^e session en septembre 2016. Le BIT a, dès lors, tenu compte des résultats de ces deux discussions et a été décidé de consacrer un chapitre uniquement aux réfugiés au sens de la Convention de 1951 sur les réfugiés. Le BIT a abordé la catégorie des “personnes déplacées de force” dans une autre section du projet de révision de la recommandation n°71 étant donné l'absence de

en haard moesten verlaten” behandeld in een andere afdeling van het ontwerp van herziening van de aanbeveling nr. 71, aangezien er geen definitie bestaat van het begrip zelf van deze categorie van personen die huis en haard moesten verlaten.

De knoop die ontward moest worden, lag om het nieuwe hoofdstuk 10 betreffende de migranten. Ten slotte biedt de formulering van de tekst met het voorbehoud dat erin wordt gemaakt, België (en alle lidstaten van de Europese Unie) de mogelijkheid zich te schikken naar hun nationale en internationale verbintenissen (ook de Europese). Volgens de wettelijke vereisten die worden opgelegd aan België, kunnen alleen de migranten in regelmatige toestand toegang krijgen tot de arbeidsmarkt en de klassieke prestaties op het vlak van de sociale zekerheid genieten. De formulering van de tekst en de bezwaren bieden België de mogelijkheid zijn nationale en internationale verbintenissen na te leven.

Daarnaast biedt het bestaande Belgisch juridisch arsenaal de mogelijkheid de aanbeveling nr. 205 ten volle uit te voeren.

définition de la notion même de cette catégorie de personnes déplacées de force.

Le nœud gordien s’est noué autour du nouveau chapitre 10 relatif aux migrants. Finalement, la formulation du texte avec les réserves y émises permet à la Belgique (comme tous les États membres de l’Union européenne) de se conformer à leurs engagements nationaux et internationaux (y compris européens). En effet, selon les exigences légales qui s’imposent à la Belgique seuls les migrants en situation régulière peuvent accéder au marché du travail, bénéficier des prestations classiques de sécurité sociale. La formulation du texte et les réserves permettent à la Belgique de respecter ses engagements nationaux et internationaux.

Par ailleurs, l’arsenal juridique belge existant permet de donner plein effet à la recommandation n°205.



ADVIES Nr. 2.086

Zitting van dinsdag 22 mei 2018

IAO - Voorlegging aan het parlement van de aanbeveling nr. 205 betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid, goedgekeurd tijdens de 106^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie (Genève, juni 2017)

x x x

2.987

ADVIES Nr. 2.086

Onderwerp: IAO - Voorlegging aan het parlement van de aanbeveling nr. 205 betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid, goedgekeurd tijdens de 106^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie (Genève, juni 2017)

De heer J. Vanthuyne, voorzitter van het directiecomité a.i. van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, heeft bij brief van 3 april 2018 de Raad om advies gevraagd over een ontwerp tot voorlegging aan het parlement van het voornoemde internationale instrument, krachtens het IAO-Verdrag nr. 144 betreffende de tripartiete raadplegingsprocedures ter bevordering van de tenuitvoerlegging van de internationale arbeidsnormen.

De Raad wordt verzocht zich te buigen over de regeringsverklaring betreffende de houding die de regering wil aannemen ten opzichte van de aanbeveling nr. 205 betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid.

Het onderzoek van dat dossier werd toevertrouwd aan de commissie Internationale Arbeidsorganisatie.

Op verslag van die commissie heeft de Raad op 22 mei 2018 het volgende advies uitgebracht.

x x x

- 2 -

ADVIES VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD

I. ONDERWERP EN CONTEXT VAN DE ADVIESAANVRAAG

De heer J. Vanthuyne, voorzitter van het directiecomité a.i. van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, heeft bij brief van 3 april 2018 de Raad om advies gevraagd over een regeringsnota betreffende de voorlegging aan het parlement van de aanbeveling nr. 205 betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid.

Die aanbeveling werd aangenomen tijdens de 106^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie in juni 2017.

De Nationale Arbeidsraad stelt vast dat de regeringsnota in een eerste fase ingaat op de inhoud van de aanbeveling en vervolgens toelichting geeft over de houding die de regering wil aannemen ten opzichte van de aanbeveling nr. 205 betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid.

De aanbeveling nr. 205 heeft tot doel de aanbeveling nr. 71 over de werkgelegenheid (overgang van oorlog naar vrede) van 1944 te herzien, zodat de lidstaten richtlijnen krijgen over de manier waarop de crisissituaties beheerd moeten worden die worden veroorzaakt door conflicten en catastrofes, ook binnen een kwetsbare staat.

In dat verband is de herziening van de aanbeveling nr. 71 bedoeld om het toepassingsveld van de aanbeveling uit te breiden, dat nu beperkt is tot situaties voor heropbouw na conflicten, tot alle soorten crises die het resultaat zijn van conflicten (binnen en buiten de lidstaten) en van catastrofes (natuurrampen of rampen die het gevolg zijn van een menselijk optreden).

Bovendien voert de aanbeveling nr. 205 het begrip “weerbaarheid” in dat verwijst naar het vermogen om te anticiperen, verzet te bieden, zich aan te passen aan crisissituaties en ervan te herstellen.

Advies nr. 2.086

- 3 -

II. STANDPUNT VAN DE RAAD

De Raad heeft met belangstelling kennis genomen van het ontwerp van regeringsverklaring waarin de aanbeveling in kwestie wordt onderzocht en toelichting wordt gegeven over de houding die de regering wil aannemen wat betreft de uitvoering ervan.

Tijdens zijn onderzoek van dit ontwerp heeft de Raad kunnen rekenen op de expertise van de FOD Werkgelegenheid en Sociale Zaken, die hij bedankt voor zijn toelichting over deze thematiek.

De Raad wil er vooreerst op wijzen dat de kwestie van het beheer van crisissituaties als gevolg van conflicten en catastrofes, momenteel één van de grootste uitdagingen wereldwijd vormt. De bijwerking van de aanbeveling nr. 71 heeft bovendien heel wat verwachtingen gewekt in landen die in eerste lijn te kampen hebben met humanitaire crises, aangezien ze die aanbeveling als een essentiële tool voor crisisbeheer beschouwen.

Ondanks de moeizame besprekingen omwille van de complexe internationale juridische situatie en de gevoelige politieke context met betrekking tot de aanbeveling nr. 205 en door middel van grote aanpassingen en de invoeging van vrijwaringsclausules, heeft een ruime meerderheid van de lidstaten die aanbeveling uiteindelijk in juni 2017 goedgekeurd.

Die aanbeveling werd om allerlei redenen aangenomen.

Eén ervan is dat de IAO over een unieke tripartiete structuur beschikt en een precieze kennis heeft van de problemen in verband met de arbeidswereld die haar een comparatief voordeel biedt om de Waardig Werk Agenda te bevorderen in crisissituaties, aan de zijde van andere internationale organisaties en gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties.

De IAO is bovendien in staat om humanitaire hulp te doen samen gaan met ontwikkelingshulp die kunnen worden aangepast aan de context waaraan het hoofd moet worden geboden in geval van crisis. Dat aanpassingsvermogen waarover de IAO beschikt, wordt vandaag in ruime mate beschouwd als een conditio sine qua non voor een beter crisisbeheer.

Advies nr. 2.086

- 4 -

De Raad stelt verder vast dat de aanbeveling een heel hoofdstuk bevat over de cruciale transversale rol die de meest representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties spelen bij de uitwerking en bevordering van de maatregelen voor crisisbeheer door middel van sociale dialoog.

Hij wijst er in dat verband op dat het project Solid waaraan de Raad actief deelneemt, uitgaat van dezelfde filosofie om de sociale dialoog op internationaal niveau te versterken. Dat baanbrekend programma moet een dynamische, inclusieve en sterke sociale dialoog bewerkstelligen in de zone ten zuiden van de Middellandse Zee, en in het bijzonder in Tunesië, Jordanië en Marokko, door de capaciteiten van de werknemers- en werkgeversorganisaties te ontwikkelen. Het project moet ook een civiele en multipartiete dialoog tussen de sociale partners en het middenveld tot stand brengen in die drie landen, met het oog op de grote politieke veranderingen die hebben plaatsgevonden in de regio ten zuiden van de Middellandse Zee sinds 2011.

In het licht van de regeringsnota merkt de Raad op dat met het bestaande Belgisch juridisch arsenaal ten volle uitwerking kan worden gegeven aan de aanbeveling nr. 205 voor zover dat al strookt met de inhoud van de aanbeveling.

Hij voegt er verder aan toe dat die aanbeveling rekening houdt met de aanbevelingen nr. 202 betreffende sociale beschermingssokkels en nr. 204 inzake de overgang van de informele economie naar de formele economie, die allebei onlangs zijn aangenomen en waarvoor de Raad al een positief advies had uitgebracht.

Tot besluit van zijn onderzoek onderschrijft de Raad die analyse in het ontwerp van voorlegging aan het parlement dat voor advies wordt voorgelegd.

Advies nr. 2.086



AVIS N° 2.086

Séance du mardi 22 mai 2018

OIT - Soumission au Parlement de la recommandation n°205 concernant l'emploi et le travail décent au service de la paix et de la résilience, adoptée par la Conférence internationale du Travail lors de la 106^e session (Genève, juin 2017)

x x x

2.987

Av. de la Joyeuse Entrée, 17-21 - 1040 Bruxelles
Tel: 02 233 88 11 - Fax: 02 233 89 38 - E-mail: cntgreffe-nargriffie@cnt-nar.be - Website: www.cnt-nar.be

AVIS N° 2.086

Objet : OIT - Soumission au Parlement de la recommandation n°205 concernant l'emploi et le travail décent au service de la paix et de la résilience, adoptée par la Conférence internationale du Travail lors de la 106^e session (Genève, juin 2017)

Par lettre du 3 avril 2018, Monsieur J. VANTHUYNE, Président du Comité de direction a.i. du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, a consulté le Conseil sur un projet de soumission au Parlement de l'instrument international sous rubrique, en application de la Convention n° 144 de l'OIT concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail.

Le Conseil est invité à se pencher sur la déclaration gouvernementale contenant l'attitude que compte adopter le gouvernement à l'égard de la recommandation n°205 concernant l'emploi et le travail décent au service de la paix et de la résilience.

L'examen de ce dossier a été confié à la Commission Organisation internationale du Travail.

Sur rapport de cette Commission, le Conseil a émis, le 22 mai 2018, l'avis suivant.

X X X

- 2 -

AVIS DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

I. OBJET ET CONTEXTE DE LA SAISINE

Par lettre du 3 avril 2018, Monsieur J. VANTHUYNE, Président du Comité de direction a.i. du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, a consulté le Conseil sur une note gouvernementale concernant la soumission au Parlement de la recommandation n° 205 concernant l'emploi et le travail décent au service de la paix et de la résilience.

Cette recommandation a été adoptée lors de la 106^e session de la Conférence internationale du Travail de juin 2017.

Le Conseil national du Travail constate que la note gouvernementale examine dans un premier temps le contenu de la recommandation et explicite ensuite l'attitude que compte adopter le gouvernement à l'égard de la recommandation n° 205 concernant l'emploi et le travail décent au service de la paix et de la résilience.

La recommandation n° 205 a pour objectif de réviser la recommandation n° 71 sur l'emploi (transition de la guerre à la paix), 1944 afin de fournir aux Etats une guidance sur la manière de gérer les situations de crises qui sont causées par des conflits et des catastrophes, en ce compris dans un contexte d'Etat fragile.

Dans cette optique, la révision de la recommandation n° 71 entend élargir le champ d'application de la recommandation, actuellement limité aux situations de rétablissement post-conflit, à toutes les sortes de crises provenant de conflits (externes et internes aux Etats) et de catastrophes (naturelles ou à la suite d'une intervention humaine).

Enfin, la recommandation n° 205 introduit la notion de résilience qui renvoie à la capacité d'anticiper, de résister, de s'adapter aux et de se rétablir des crises.

Avis n° 2.086

- 3 -

II. POSITION DU CONSEIL

Le Conseil a pris connaissance avec intérêt du projet de déclaration gouvernementale qui comporte un examen de la recommandation en question et qui expose l'attitude que compte prendre le Gouvernement pour sa mise en œuvre.

Lors de son examen du dit projet, le Conseil a pu bénéficier de l'expertise du SPF Emploi et Affaires sociales qu'il remercie pour son éclairage sur cette thématique.

Il tient tout d'abord à souligner que la question de la gestion des situations de crise provoquées par des conflits et des catastrophes constitue l'un des défis actuels majeurs au niveau mondial. L'actualisation de la recommandation n° 71 a d'ailleurs fait naître de nombreuses attentes auprès des pays concernés en première ligne par les crises humanitaires, considérant cette recommandation comme un outil essentiel de gestion de crise.

Aussi, malgré des discussions ardues liées à la complexité de la situation juridique internationale et au contexte politique sensible autour de la recommandation n° 205 et moyennant des amendements conséquents ainsi que l'insertion de clauses de sauvegarde, celle-ci a-t-elle été finalement adoptée en juin 2017 à une large majorité par les Etats membres.

Plusieurs raisons ont motivé cette adoption.

L'une d'entre elles consiste en ce que l'OIT possède une structure tripartite unique et une connaissance précise des problèmes liés au monde du travail qui lui donne un avantage comparatif pour promouvoir l'Agenda du travail Décent dans les situations de crise aux côtés d'autres organisations internationales et institutions spécialisées des Nations-Unies.

L'OIT a par ailleurs développé la capacité de conjuguer une assistance humanitaire et une aide au développement adaptables en fonction des contextes auxquels faire face en cas de crise. Cette capacité d'adaptation comme peut l'offrir l'OIT est aujourd'hui perçue de manière largement partagée comme une condition incontournable pour améliorer la gestion des crises.

Avis n° 2.086

- 4 -

Le Conseil constate en outre que la recommandation prévoit un chapitre entier sur le rôle transversal essentiel joué par les organisations des travailleurs et des employeurs les plus représentatives dans l'élaboration et la promotion des mesures de gestion de crises par le biais d'un dialogue social.

Il souligne à ce titre que le projet Solid auquel le Conseil participe activement, partage la même philosophie de renforcement du dialogue social au niveau international. Ce programme pionnier a pour objet d'accompagner un dialogue social dynamique, inclusif et renforcé dans la zone sud méditerranéenne, et en particulier dans trois pays, à savoir la Tunisie, la Jordanie et le Maroc, via le développement des capacités des syndicats et des organisations patronales. Le projet vise également la promotion d'un dialogue civique et multipartite entre les partenaires sociaux et de la société civile dans ces trois pays, dans la perspective des changements politiques majeurs qui ont eu lieu dans la région du Sud de la Méditerranée depuis 2011.

Cela étant, le Conseil observe, à la lumière de la note gouvernementale, que l'arsenal juridique belge existant permet de donner plein effet à la recommandation n° 205 dans la mesure où celui-ci est déjà en conformité avec la teneur de ladite recommandation.

Il ajoute par ailleurs que cette recommandation tient compte des recommandations n° 202 sur les socles de protection sociale et 204 concernant la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, toutes deux adoptées récemment et pour lesquelles le Conseil avait déjà émis un avis positif.

En conclusion de son examen, le Conseil souscrit à cette analyse contenue dans le projet de soumission au Parlement soumis pour avis.

Avis n° 2.086

A205 - Aanbeveling (nr 205) betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid, 2017

Aanbeveling betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid

Goedkeuring: Genève, 106e zitting IAC (16 juni 2017)

Voorwoord

De Algemene Conferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie,

Georganiseerd te Genève door de Raad van Bestuur van het Internationaal Arbeidsbureau en die op 5 juni 2017 heeft vergaderd tijdens haar 106^e zitting ;

Die het principe herbevestigt dat is opgenomen in het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), dat stelt dat een universele en duurzame vrede alleen gebaseerd kan zijn op sociale rechtvaardigheid ;

Die herinnert aan de Verklaring van Philadelphia (1944), de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens (1948), de Verklaring van de IAO betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan (1998) en de Verklaring van de IAO over de sociale rechtvaardigheid voor een billijke globalisering (2008);

Die rekening houdt met de noodzaak om de aanbeveling (nr 71) over de werkgelegenheid (overgang van oorlog naar vrede), 1944, te herzien om het toepassingsgebied ervan uit te breiden en up-to-date richtlijnen te geven over de rol van de werkgelegenheid en het waardig werk in de preventie, de heropbouw, de vrede en de weerbaarheid in crisissituaties die het gevolg zijn van conflicten en catastrofes ;

Die de impact en de gevolgen in overweging neemt van de conflicten en de catastrofes op de armoede en de ontwikkeling, de rechten van de mens en de waardigheid, het waardig werk en de duurzame ondernemingen ;

Die het belang erkent van de werkgelegenheid en het waardig werk om de vrede te bevorderen, crisissituaties te voorkomen die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken ;

Die erkent dat de landen die vluchtelingen opvangen, zich niet in staat van conflict of catastrofe mogen bevinden ;

Die wijst op de noodzaak erop toe te zien dat alle menselijke rechten en de voorrang van het recht worden nageleefd, met inbegrip van de naleving van de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en

van de internationale arbeidsnormen, meer bepaald van de relevante rechten en principes voor de werkgelegenheid en het waardig werk ;

Die erkent dat het belangrijk is te erkennen dat de crises de mannen en vrouwen op een andere manier treffen en dat de gelijkheid tussen de geslachten en de zelfstandigheid van vrouwen en meisjes zeer belangrijk zijn om de vrede te bevorderen, crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken.

Die erkent dat het belangrijk is om via de sociale dialoog antwoorden te formuleren op crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes in overleg met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties en, voor zover nodig, met de gepaste organisaties van de burgermaatschappij;

Die vaststelt dat het belangrijk is een milieu te creëren of herop te bouwen dat gunstig is voor duurzame ondernemingen, rekening houdend met de resolutie en de conclusies betreffende de bevordering van duurzame ondernemingen die werden goedgekeurd door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar 96^e zitting (2007) en in het bijzonder voor de kleine en middelgrote ondernemingen om de jobcreatie, de economische heropbouw en de ontwikkeling te stimuleren.

Die bevestigt dat het noodzakelijk is maatregelen betreffende sociale bescherming uit te werken en ze te versterken om crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken ;

Die de rol van toegankelijke en kwaliteitsvolle openbare diensten erkent bij het economische heropbouw, de ontwikkeling, de inspanningen voor de heropbouw, de preventie en de weerbaarheid ;

Die wijst op de noodzaak van de internationale samenwerking en van partnerschappen tussen regionale en internationale organisaties om de gezamenlijke en gecoördineerde inspanningen te waarborgen ;

Nadat beslist werd verscheidene voorstellen betreffende werkgelegenheid en waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid goed te keuren, een probleem dat als vijfde agendapunt van de zitting wordt besproken ;

Nadat beslist werd dat deze voorstellen als aanbeveling zouden worden geformuleerd ;

Keurt op zestien juni tweeduizend zeventien onderstaande aanbeveling goed die de Aanbeveling betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid, 2017 zal worden genoemd.

I. Doelstellingen en toepassingsgebied

- 1. Deze aanbeveling biedt de leden richtlijnen over de maatregelen die moeten worden genomen voor de werkgelegenheid en het waardig werk voor de preventie, de heropbouw, de vrede en de weerbaarheid in crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes.

- 2. In het kader van deze aanbeveling en op basis van de internationaal erkende terminologie:
 - a) betekent de term «catastrofe» de ernstige verstoring van de werking van een gemeenschap of een samenleving op eender welk vlak naar aanleiding van gevaarlijke gebeurtenissen, waarvan de gevolgen afhangen van de staat van blootstelling, van de kwetsbaarheid en het vermogen van de betrokken gemeenschap of samenleving en die kunnen leiden tot materieel verlies of het verlies van mensenlevens of gevolgen kunnen hebben op economisch of milieuvlak;
 - b) betekent de term «weerbaarheid» het vermogen van een systeem, van een gemeenschap of samenleving die aan ongunstige onverwachte omstandigheden wordt blootgesteld, zich te verzetten tegen de gevolgen ervan, deze gevolgen weg te werken, zich eraan aan te passen, zich overeenkomstig te transformeren en er snel en doeltreffend van te herstellen, meer bepaald door de essentiële structuren en functies te bewaren en te herstellen via risicobeheer.
- 3. In het kader van deze aanbeveling betekent de uitdrukking « antwoorden op crisissituaties » alle maatregelen betreffende werkgelegenheid en waardig werk die genomen worden om het hoofd te bieden aan crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes.
- 4. Deze aanbeveling is van toepassing op alle werknemers en werkzoekenden en op alle werkgevers in alle sectoren van de economie die getroffen worden door crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes.
- 5. De verwijzingen in deze aanbeveling naar de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk, veiligheid en gezondheid en de arbeidsvoorwaarden, zijn ook van toepassing op de werknemers die mee zoeken naar het antwoord op de crises, meer bepaald het onmiddellijke antwoord. De verwijzingen in deze aanbeveling naar de mensenrechten en naar de veiligheid en de gezondheid, zijn ook van toepassing op de personen die vrijwilligerswerk verrichten en zo meewerken aan het antwoord op de crisisituaties.
- 6. De bepalingen van deze aanbeveling doen geen afbreuk aan de rechten en de plichten van de Leden die voortvloeien uit de relevante regels van het internationaal recht, in het bijzonder het internationaal humanitair recht, het internationaal vluchtelingenrecht en het internationaal recht van de mensenrechten.

II. Leidende principes

- 7. Wanneer de Leden maatregelen nemen betreffende de werkgelegenheid en het waardig werk als antwoord op crisissituaties die het resultaat zijn van conflicten en catastrofes en met het oog op de preventie, zouden ze met het volgende rekening moeten houden :

- a) de belangrijke rol van de bevordering van de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling en van het waardig werk om de vrede in de hand te werken, crisissituaties te voorkomen, en de heropbouw en de versterking van de weerbaarheid in de hand te werken;
- b) de noodzaak om de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk, andere mensenrechten en andere relevante internationale arbeidsnormen te respecteren, te bevorderen en te verwezenlijken en, voor zover nodig, rekening te houden met andere internationale instrumenten en documenten ;
- c) het is belangrijk dat er goed geregeerd wordt en dat de strijd tegen corruptie en cliëntelisme wordt gevoerd;
- d) de noodzaak om de wetgeving en de nationale beleidslijnen te respecteren en gebruik te maken van de lokale kennis, competenties en middelen ;
- e) de aard van de crisis en de omvang van de gevolgen ervan op het vermogen van de regeringen, meer bepaald van de lokale en regionale overheden, van de werknemers- en werkgeversorganisaties en van andere nationale instellingen en instellingen die crises doeltreffend het hoofd kunnen bieden, met de nodige internationale samenwerking en hulp, voor zover nodig ;
- f) de noodzaak om te strijden tegen de discriminatie, de vooroordelen en de haat op basis van ras, kleur, geslacht, geloof, politieke mening, nationale afkomst, sociale afkomst, handicap, leeftijd, seksuele geaardheid of om het even welke andere redenen ;
- g) de noodzaak om de gelijke kansen en de gelijke behandeling van vrouwen en mannen zonder enige vorm van discriminatie te respecteren, te bevorderen en te verwezenlijken ;
- h) de noodzaak om bijzondere aandacht te schenken aan de bevolkingsgroepen en de individuen die door de crisis bijzonder kwetsbaar zijn geworden, vooral de kinderen, de jongeren, de personen die deel uitmaken van een minderheid, inheemse volkeren en stammen, personen met een handicap, personen die in eigen land ontheemd zijn, de migranten, de vluchtelingen en de andere personen die gedwongen worden hun land te verlaten om zich in een ander land te vestigen.
- i) het belang om alle negatieve en onverwachte gevolgen te inventariseren en te evalueren en nadelige gevolgen te vermijden voor de personen, de gemeenschappen, het milieu en de economie ;
- j) de noodzaak van een rechtvaardige overgang naar een ecologisch duurzame economie als middel voor economische groei en sociale vooruitgang ;
- k) het belang van de sociale dialoog;
- l) het belang van de nationale verzoening, indien nodig;

- m) de nood aan solidariteit, aan het delen van verantwoordelijkheden en lasten en aan internationale samenwerking conform het internationaal recht ;
- n) de noodzaak van een nauwe samenwerking en van een synergie tussen de humanitaire hulp en de ontwikkelingshulp, meer bepaald om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling in de hand te werken en het waardig werk en de creatie van inkomsten, waarbij vermeden worden dat er zich overlappingsen van inspanningen en mandaten voordoen.

-

III. Beleid

- 8. De Leden zouden een multidimensioneel beleid in fasen moeten goedkeuren, dat erin bestaat coherente en globale strategieën ten uitvoer te leggen om de vrede te bevorderen, crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, meer bepaald :
 - a) door de bestaansmiddelen en de inkomens te stabiliseren aan de hand van directe maatregelen voor de sociale bescherming en de werkgelegenheid ;
 - b) door de heropbouw van de lokale economie in de hand te werken met het oog op de creatie van arbeidsplaatsen en waardig werk en de socio-economische integratie ;
 - c) door de duurzame werkgelegenheid en het waardig werk, de sociale bescherming en sociale inclusie in de hand te werken, alsook de duurzame ontwikkeling, de oprichting van duurzame ondernemingen, meer bepaald kleine en middelgrote ondernemingen, de overgang van een informele economie naar een formele economie, een rechtvaardige overgang naar een economie die ecologisch duurzaam is en de toegang tot de openbare diensten;
 - d) door het overleg te waarborgen en de actieve deelname van de werknemers- en werkgeversorganisaties aan de planning, aan de uitvoering en aan de follow-up van de maatregelen voor de heropbouw en de weerbaarheid aan te moedigen en hierbij, indien nodig, rekening te houden met de mening van de gepaste organisaties van de burgermaatschappij;
 - e) door het effect op de werkgelegenheid te analyseren van de nationale programma's voor de heropbouw die worden uitgevoerd dank zij privé- en openbare investeringen om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling te bevorderen, alsook het waardig werk voor alle vrouwen en mannen, vooral de jongeren en personen met een handicap ;
 - f) door richtlijnen te geven en steun aan de werkgevers, opdat ze doeltreffende maatregelen nemen om de risico's te identificeren, te voorkomen en te verzachten van negatieve effecten op de mensenrechten en op

de rechten van de werknemers in hun activiteiten en hun producten, diensten of activiteiten waarmee ze rechtstreeks in verband kunnen worden gebracht en om na te gaan hoe ze de risico's aanpakken ;

- g) door een perspectief van gelijkheid tussen mannen en vrouwen goed te keuren bij elk ontwerp, elke uitvoering, elke follow-up en evaluatie in het kader van de preventie en het antwoord op de crisissituaties ;
 - h) door op nationaal niveau economische, sociale en juridische kaders te creëren om de duurzame vrede en de duurzame ontwikkeling aan te moedigen en daarbij het recht op werk te respecteren;
 - i) door de sociale dialoog en de collectieve onderhandelingen te bevorderen;
 - j) door instellingen van de arbeidsmarkt op te richten of te herstellen, met inbegrip van de arbeidsbemiddelingsdiensten voor de stabilisatie en de heropbouw;
 - k) door het vermogen van de regeringen, meer bepaald de lokale en regionale overheden te versterken, alsook van de werkgevers- en werkgeversorganisaties ;
 - l) door, waar nodig, maatregelen te nemen voor de socio-economische re-integratie van de personen die zijn getroffen door een crisis, meer bepaald diegenen die betrokken waren bij gewapende krachten of groepen, mede door opleidingsprogramma's om hun inzetbaarheid te verbeteren.
- 9. Het antwoord op crisissituaties na een conflict of een catastrofe zou, indien nodig, het volgende moeten inhouden :
- a) een gecoördineerde en inclusieve evaluatie van de behoeften binnen een duidelijk perspectief van gelijkheid tussen mannen en vrouwen;
 - b) een dringende tussenkomst die erin bestaat tegemoet te komen aan de essentiële behoeften en diensten te verlenen, met name sociale bescherming, steun op het vlak van middelen voor het levensonderhoud, maatregelen voor onmiddellijke tewerkstelling en mogelijkheden voor inkomsten voor de bevolkingscategorieën en de individuen die door de crisis bijzonder kwetsbaar zijn geworden;
 - c) hulp die binnen de mate van het mogelijke wordt verstrekt door de overheid met de steun van de internationale gemeenschap en waarbij de sociale partners worden betrokken, alsook, indien nodig, de passende organisaties van de burgermaatschappij en lokale verenigingen;
 - d) veilige en waardige arbeidsvoorwaarden die de verdeling van individuele beschermingsmiddelen en medische hulp voor alle werknemers omvatten, ook diegenen die deelnemen aan de hulp- en heropbouwactiviteiten ;
 - e) het herstel, indien nodig, van regeringsinstellingen en van werkgevers- en werknemersorganisaties en van de passende organisaties van de burgermaatschappij.

▪

IV. Mogelijkheden voor de creatie van werkgelegenheid en inkomsten

- 10. Eén van de maatregelen die worden genomen om de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, zou erin moeten bestaan dat de Leden een globale en duurzame werkgelegenheidsstrategie goedkeuren en uitvoeren om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling te bevorderen, alsook het waardig werk voor de vrouwen en de mannen, rekening houdend met het verdrag (nr 122) betreffende het werkgelegenheidsbeleid, 1964, en met de richtlijnen in de relevante resoluties van de Internationale Arbeidsconferentie.
- 11. In overleg met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties zouden de Leden inclusieve maatregelen moeten goedkeuren om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling te bevorderen, alsook het waardig werk en de creatie van inkomsten, indien nodig :
 - a) door strategieën en programma's toe te passen waarbij wordt geïnvesteerd in projecten, waarvoor vele arbeidskrachten vereist zijn, met inbegrip van openbare werkgelegenheidsprogramma's ;
 - b) door initiatieven te nemen met het oog op de heropbouw en de lokale economische ontwikkeling en die in het bijzonder zijn toegespitst op de middelen voor levensonderhoud, zowel in landbouwgebieden als in stedelijke gebieden;
 - c) door een gunstig klimaat voor duurzame ondernemingen te creëren of te herstellen, meer bepaald door de kleine en middelgrote ondernemingen, de coöperatieven en andere initiatieven op het vlak van de sociale economie te bevorderen en daarbij vooral de nadruk te leggen op de initiatieven die de toegang tot de financiering in de hand werken ;
 - d) door de duurzame ondernemingen te helpen om de continuïteit van hun activiteit te waarborgen om het werkgelegenheidsniveau te behouden en te verhogen en de creatie van nieuwe banen en mogelijkheden tot inkomsten mogelijk te maken;
 - e) door een rechtvaardige overgang mogelijk te maken naar een ecologisch duurzame economie als middel voor duurzame economie groei en sociale vooruitgang en voor de creatie van nieuwe banen en mogelijkheden inzake inkomsten ;
 - f) door de sociale bescherming en de werkgelegenheid te ondersteunen door de fundamentele principes en rechten met betrekking tot het werk van de personen die actief zijn in de informele economie te respecteren, te bevorderen en te verwezenlijken en door de overgang van werknemers en economische eenheden van de informele economie naar de formele economie aan te moedigen, rekening houdend met de aanbeveling (nr. 204) inzake de overgang van de informele economie naar de formele economie, 2015;

- g) door de openbare sector te helpen en door de sociaal, economisch en ecologisch verantwoordelijke publiek-private samenwerkingsverbanden en andere mechanismen voor de ontwikkeling van competenties en vaardigheden en de creatie van werkgelegenheid in de hand te werken;
 - h) door mechanismen op te richten om multinationale ondernemingen ertoe aan te zetten samen te werken met de nationale ondernemingen om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling en het waardig werk te bevorderen en om het principe van de passende zorgvuldigheid toe te passen inzake mensenrechten om het respect voor de mensenrechten en het recht op werk te waarborgen, rekening houdend met de Tripartiete Principeverklaring inzake multinationale ondernemingen en het sociale beleid;
 - i) door, voor zover nodig, de werkgelegenheid te vergemakkelijken van de personen die betrokken waren bij gewapende krachten of groepen;
- 12. De Leden zouden actieve beleidslijnen en programma's in het kader van de arbeidsmarkt moeten uitwerken en toepassen, die meer bepaald bestemd zijn voor de kansarme en gemarginaliseerde bevolkingsgroepen en de bevolkingscategorieën en individuen die in het bijzonder kwetsbaar zijn geworden door de crisis, meer bepaald de personen met een handicap, personen die in eigen land ontheemd zijn, de migranten en de vluchtelingen ; dit moet gebeuren op de meest geschikte manier en conform de nationale wetgeving.
 - 13. In hun antwoord op de crisissituaties zouden de Leden de jonge vrouwen en de jonge mannen mogelijkheden tot inzake creatie van inkomsten, stabiele banen en waardig werk moeten bieden, meer bepaald aan de hand van :
 - a) gecoördineerde programma's in het kader van opleiding, werkgelegenheid en arbeidsmarkt om het hoofd te bieden aan de bijzondere situatie van de jongeren die hun intrede op de arbeidsmarkt maken ;
 - b) maatregelen voor de werkgelegenheid van de jongeren in de ontwapenings-, demobilisatie en re-integratieprogramma's die psychosociale ondersteuning omvatten en andere tussenkomsten om het antisociale gedrag en het geweld te bestrijden met het oog op de re-integratie in het maatschappelijke leven.
 - 14. In geval van een crisis die ertoe leidt dat vele personen ontheemd worden in hun eigen land, zouden de Leden het volgende moeten doen :
 - a) de middelen voor het levensonderhoud, de opleiding en de werkgelegenheid ondersteunen van de personen die ontheemd zijn in hun eigen land om zo hun socio-economische integratie en hun integratie op de arbeidsmarkt in de hand te werken;
 - b) de weerbaarheid van de onthaalgemeenschappen versterken, alsook hun vermogen om waardig werk voor allen te bevorderen om te waarborgen dat de lokale gemeenschappen hun middelen voor levensonderhoud en hun werkgelegenheid behouden en beter in staat zijn de personen die ontheemd zijn in hun eigen land, op te vangen;

- c) de vrijwillige terugkeer van de personen die ontheemd zijn in hun eigen land, naar hun plaats van oorsprong vergemakkelijken, alsook hun re-integratie op de arbeidsmarkt, indien de toestand dit mogelijk maakt.

V. Rechten, gelijkheid en non-discriminatie

- 15. In hun antwoord op de discriminatie die voortvloeit uit conflicten of catastrofes of die hierdoor nog verergerd wordt en wanneer ze maatregelen nemen om de vrede te bevorderen, crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, zouden de Leden het volgende moeten doen :
 - a) de gelijke kansen en de gelijke behandeling van vrouwen en mannen respecteren, bevorderen en verwezenlijken zonder enige vorm van discriminatie, rekening houdend met het verdrag (nr. 100) en de aanbeveling (nr.90) over de gelijke beloning, 1951, en met het verdrag (nr 111) en de aanbeveling (nr.111) betreffende de discriminatie (beroep en beroepsuitoefening), 1958 ;
 - b) bijzondere aandacht schenken aan de huishoudens die door één enkele persoon geleid worden, vooral als het gaat om een kind, een vrouw, een persoon met een handicap of een bejaarde persoon ;
 - c) maatregelen nemen om te waarborgen dat de vrouwen die een baan hadden tijdens de crisis en die grote verantwoordelijkheden hebben genomen, niet tegen hun zin worden vervangen bij de terugkeer van de mannelijke arbeidskrachten ;
 - d) maatregelen nemen om te waarborgen dat de vrouwen de middelen hebben om daadwerkelijk en doeltreffend deel te nemen aan de besluitvorming in de context van de heropbouw en de versterking van de weerbaarheid, dat er voorrang wordt gegeven aan hun noden en belangen in de strategieën en antwoorden en dat de mensenrechten van de vrouwen en de meisjes bevorderd en beschermd worden.
 - e) elke vorm van seksistisch geweld, meer bepaald de verkrachting, de seksuele uitbuiting en het ongewenst seksueel gedrag voorkomen en straffen en de slachtoffers beschermen en ondersteunen;
 - f) bijzondere aandacht schenken aan de creatie of het herstel van de voorwaarden voor de stabiliteit en de economische en sociale ontwikkeling voor de bevolkingscategorieën die bijzonder zijn getroffen door de crisis, meer bepaald de personen die behoren tot minderheden, inheemse volkeren en stammen, personen met een handicap, personen die in eigen land ontheemd zijn, de migranten en de vluchtelingen, rekening houdend met het verdrag (nr 111) en de aanbeveling (nr.111) betreffende de discriminatie (beroep en beroepsuitoefening), 1958, en met de andere internationale arbeidsnormen en de andere relevante internationale instrumenten en documenten, voor zover nodig ;
 - g) erop toezien dat de personen die deel uit maken van de betrokken minderheden, geraadpleegd worden, net zoals de inheemse volkeren en de stammen, meer bepaald via hun representatieve instellingen, wanneer

deze bestaan, en dat ze rechtstreeks deelnemen aan de besluitvorming, meer bepaald als de gebieden die worden bewoond of gebruikt door deze volkeren en hun milieu worden getroffen door de gevolgen van de crisis en maatregelen nemen met het oog op de heropbouw en de terugkeer naar de stabiliteit;

- h) er, in overleg met de werkgevers- en werknemersorganisaties, op toezien dat de personen met een handicap, ook diegenen die de handicap hebben opgelopen naar aanleiding van een conflict of catastrofe, de kans krijgen zich opnieuw aan te passen, naar school te gaan, een gespecialiseerde beroepsrichting te volgen, een opleiding te volgen, zich om te scholen en een baan te vinden, rekening houdend met de internationale arbeidsnormen en de andere relevante internationale instrumenten en documenten;
 - i) erop toezien dat de mensenrechten van alle migranten en hun familieleden die in een land wonen dat door een crisis is getroffen, gerespecteerd worden en dat ze gelijk behandeld worden met de nationale bevolking, rekening houdend met de relevante nationale bepalingen en de internationale arbeidsnormen en andere relevante internationale documenten en instrumenten, voor zover nodig.
16. Wanneer ze kinderarbeid bestrijden die wordt veroorzaakt of verergerd door een conflict of een catastrofe, zouden de Leden :
- a) alle noodzakelijke maatregelen moeten nemen om kinderarbeid te voorkomen, op te sporen en uit de wereld te helpen, wanneer ze antwoorden op de crises formuleren, rekening houdend met het verdrag (nr 138) en de aanbeveling (nr 146) over de minimumleeftijd, 1973.
 - b) dringende maatregelen moeten nemen om de ergste vormen van kinderarbeid, waaronder de kinderhandel en de recrutering van kinderen om dezen in te zetten in gewapende conflicten, te voorkomen, op te sporen en uit de wereld te helpen, rekening houdend met het verdrag (nr 182) en de aanbeveling (nr 190) over de ergste vormen van kinderarbeid, 1999 ;
 - c) programma's moeten invoeren voor de heraanpassing, de sociale integratie en de opleiding voor kinderen en jongeren die betrokken waren bij gewapende krachten of groepen om hen te helpen zich opnieuw aan te passen aan het maatschappelijke leven ;
 - d) de dienstverlening inzake sociale bescherming moeten waarborgen, bijvoorbeeld in de vorm van geldtransfers of leningen in natura om de kinderen te beschermen.
17. Wanneer ze de gedwongen of verplichte arbeid bestrijden die wordt veroorzaakt of verergerd door een conflict of catastrofe, zouden de Leden dringende maatregelen moeten nemen om elke vorm van gedwongen of verplichte arbeid te voorkomen, op te sporen en uit de wereld te helpen, met ingebrip van de mensenhandel die de gedwongen of de verplichte arbeid tot doel heeft, rekening houdend met het verdrag (nr 29) over de gedwongen

arbeid, 1930, het protocol ervan uit 2014, het verdrag (nr 105) over de afschaffing van de gedwongen arbeid, 1957, en de aanbeveling (nr. 203) over de gedwongen arbeid (bijkomende maatregelen), 2014.

VI. Scholing en opleiding en beroepsrichtingen

- 18. Wanneer ze een inspanning leveren om crisissituaties te voorkomen of er het hoofd aan te bieden, zouden de Leden op basis van het principe van de gelijke kansen en de gelijke behandeling tussen vrouwen en mannen en tussen meisjes en jongens er moeten op toezien dat:
 - a) de scholing niet verstoord wordt of zo snel mogelijk weer wordt hersteld en dat de kinderen, meer bepaald diegenen die ontheemd zijn in hun eigen land, de migranten en de vluchtelingen, toegang hebben tot de scholing en tot een kwaliteitsvol gratis openbaar onderwijs, ook met steun van internationale hulp, conform het relevant internationaal recht en dit zonder enige vorm van discriminatie tijdens alle fasen van de crisis of de heropbouw ;
 - b) er programma's die tot doel hebben een tweede kans te geven aan kinderen en jongeren, worden opgezet en tegemoet komen aan de belangrijkste noden die voortvloeien uit een eventuele onderbreking van hun scholing of opleiding.

- 19. Wanneer ze zich inspannen om crisissituaties te voorkomen of er het hoofd aan te bieden, zouden de Leden, voor zover nodig :
 - a) in overleg met de onderwijs- en opleidingsinstellingen en de werkgevers- en werknemersorganisaties, een nationaal programma voor onderwijs, opleiding, omscholing en beroepsrichtingen moeten opstellen of aanpassen dat de nieuwe competentiebehoeften in het kader van de heropbouw en de herstel evalueert en erop inspeelt en waarbij alle relevante actoren uit de privé- en openbare sector betrokken worden;
 - b) de onderwijsprogramma's moeten aanpassen en de leraars en instructeurs opleiden om :
 - i) het vreedzaam samenleven en de verzoening voor de versterking van de vrede en de weerbaarheid te bevorderen ;
 - ii) de scholing en de sensibilisering te bevorderen inzake de risico's op een catastrofe, alsook de beperking en het beheer van deze risico's voor het herstel, de heropbouw en de weerbaarheid ;
 - c) de scholings-, opleidings, en omscholingsdiensten moeten coördineren op nationaal, regionaal en lokaal niveau coördineren, met inbegrip van het hoger onderwijs, het leerwezen, de beroepsopleiding en de ondernemersopleiding en de vrouwen en mannen wier scholing of opleiding verhinderd of onderbroken werd, de kans geven te beginnen of door te gaan en hun scholing of hun opleiding te beëindigen;

- d) de opleidings- en omscholingsprogramma's moeten uitbreiden en aanpassen om tegemoet te komen aan de behoeften van alle personen die hun werk verliezen ;
 - e) bijzondere aandacht moeten schenken aan de opleiding en de economische zelfstandigheid van de getroffen bevolkingsgroepen, ook in landelijke omgevingen en in de informele economie.
20. De Leden zouden er moeten op toezien dat vrouwen en meisjes op basis van de gelijke kansen en de gelijke behandeling toegang hebben tot alle scholings-, onderwijs- en opleidingsprogramma's die worden opgezet voor de heropbouw en de weerbaarheid.

VII. Sociale bescherming

- 21. In hun antwoord op de crisissituaties zouden de Leden zo snel mogelijk :
 - a) een inspanning moeten doen om een elementaire inkomenszekerheid te waarborgen, vooral voor de personen die door de crisis hun werk en hun middelen voor levensonderhoud hebben verloren ;
 - b) volledige sokkels van sociale zekerheid en andere mechanismen voor de sociale bescherming uitwerken, herstellen of verbeteren, rekening houdend met de nationale wetgeving en de internationale akkoorden ;
 - c) zich ervoor inspannen de daadwerkelijke toegang tot de gezondheidszorgen en andere belangrijke sociale diensten te waarborgen, vooral voor de bevolkingscategorieën en individuen die bijzonder kwetsbaar zijn geworden door de crisis.
- 22. Om de crises te voorkomen, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken, zouden de Leden sokkels van sociale zekerheid moeten creëren, herstellen of behouden en de inspanning moeten leveren om de lacunes in de dekking ervan op te vullen, rekening houdend met het verdrag (nr. 102) betreffende de sociale zekerheid (minimumnorm), 1952, de aanbeveling (nr 202) betreffende de sokkels van sociale bescherming, 2012, en andere relevante internationale arbeidsnormen.

VIII. Arbeidsrecht, beheer van het werk en informatie over de arbeidsmarkt

- 23. Wanneer de Leden zich in een situatie bevinden waarin de crisis ten einde loopt, zouden ze in overleg met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties:
 - a) de arbeidswetgeving moeten uitwerken, herstellen of versterken, indien nodig, in het bijzonder de bepalingen betreffende de bescherming van de werknemers en de veiligheid en de gezondheid op het werk, conform de Verklaring van de IAO betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan (1998) en de internationale arbeidsnormen die van toepassing zijn ;

- b) erop moeten toezien dat de arbeidswetgeving de productieve en vrij gekozen werkgelegenheid en het waardig werk in de hand werkt ;
- c) in functie van de behoeften het systeem voor het beheer van het werk, meer bepaald de arbeidsinspectie en de andere bevoegde instellingen, oprichten, herstellen of versterken, rekening houdend met het verdrag (nr. 81) over de arbeidsinspectie, 1947, en het systeem van het collectief overleg en de collectieve overeenkomsten, rekening houdend met het verdrag (nr 98) betreffende het recht van organisatie en collectief overleg, 1949;
- d) in functie van de behoeften de systemen voor de vergaring en de analyse van informatie over de arbeidsmarkt opstellen, herstellen of verbeteren, meer bepaald wat de bevolkingscategorieën betreft die het sterkst zijn getroffen door de crisis ;
- e) de openbare diensten voor arbeidsbemiddeling oprichten, herstellen of versterken, met inbegrip van de diensten voor arbeidsbemiddeling voor noodgevallen;
- f) toezien op de reglementering van de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, rekening houdend met het verdrag (nr. 181) over de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, 1997;
- g) de synergie tussen alle actoren van de arbeidsmarkt bevorderen om de lokale bevolking de mogelijkheid te bieden het meeste voordeel te halen uit de banen die worden gecreëerd door de investeringen in het kader van de bevordering van de vrede en de heropbouw.
-

IX. Sociale dialoog en rol van de werkgevers- en werknemersorganisaties

- 24. In hun antwoord op de crisissituaties zouden de Leden in overleg met de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties :
 - a) erop moeten toezien dat alle maatregelen waarin deze aanbeveling voorziet, worden uitgewerkt of bevorderd via een sociale dialoog waarbij zowel de vrouwen als de mannen betrokken worden, rekening houdend met het verdrag (nr. 144) betreffende de tripartiete raadplegingsprocedures inzake de internationale arbeidsnormen, 1976;
 - b) een gunstig klimaat moeten creëren voor de oprichting, het herstel of de versterking van werkgevers en werknemersorganisaties ;
 - c) indien nodig een nauwe samenwerking aanmoedigen met de organisaties van de burgermaatschappij.

- 25. De Leden zouden moeten erkennen dat de werkgevers- en werknemersorganisaties een belangrijke rol spelen in het antwoord op de crises, rekening houdend met het verdrag (nr 87) betreffende de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen en de bescherming van het vakverenigingsrecht, 1948, en het verdrag (nr. 98) betreffende het recht van organisatie en collectief overleg, 1949, en meer bepaald:
 - a) de duurzame ondernemingen moeten helpen, in het bijzonder de kleine en middelgrote ondernemingen bij het opstellen van een plan voor de continuïteit van hun activiteiten en bij het overwinnen van de crisis aan de hand van opleiding, advies en materiële steun en de toegang tot financieringen moeten vergemakkelijken ;
 - b) de werknemers, vooral diegenen die kwetsbaar zijn geworden door de crisis, moeten helpen de crisis te overwinnen door middel van opleiding, advies en materiële steun;
 - c) hiertoe maatregelen nemen via collectief overleg en andere vormen van sociale dialoog.
 -

X. Migranten die getroffen zijn door een crisissituatie

- 26. Gelet op de speciale aandacht die zou moeten worden besteed aan migranten, vooral migrantenwerknemers, die door de crisis bijzonder kwetsbaar zijn geworden, zouden de Leden maatregelen moeten nemen om, conform de nationale wetgeving en het internationaal recht dat van toepassing is :
 - a) om de gedwongen of verplichte arbeid af te schaffen, met inbegrip van de mensenhandel ;
 - b) voor zover nodig de inclusie bevorderen van de migranten in de onthaalsamenlevingen door hen toegang tot de arbeidsmarkt te bieden, met inbegrip van het ondernemerschap en de mogelijkheid om inkomsten te genereren en door waardig werk;
 - c) het recht op arbeid en een veilige omgeving voor de migrantenwerknemers te verdedigen en zich ervoor inspannen deze te waarborgen, vooral voor diegenen met onzeker werk, voor de migrantenwerknemers, de jonge migrantenwerknemers en de migrantenwerknemers met een handicap en dit in alle sectoren ;
 - d) de situatie van de migrantenwerknemers en hun gezin in aanmerking nemen, wanneer ze beleidslijnen en programma's inzake arbeid uitwerken die het mogelijk moeten maken het hoofd te bieden aan conflicten en catastrofes op de gepaste manier ;
 - e) de vrijwillige terugkeer vergemakkelijken van de migranten en hun gezin, in alle veiligheid en waardigheid.

- 27. Conform de richtlijnen die worden gegeven in de delen V, VIII en IX zouden de Leden de gelijke kansen en de gelijke behandeling voor alle migrantenwerknemers moeten bevorderen, in het kader van de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de bescherming door de nationale arbeidswetgeving die van toepassing is en in het bijzonder :
 - a) de migranten op de hoogte brengen van de rechten en maatregelen inzake bescherming op het werk, meer bepaald door hen informatie te geven over de rechten en plichten van de werknemers en over de beroepsmogelijkheden bij inbreuken en dit in een taal die ze begrijpen;
 - b) het mogelijk maken dat migranten kunnen toetreden tot de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties;
 - c) maatregelen goedkeuren en campagnes in de hand werken om de strijd aan te gaan tegen de discriminatie en de vreemdelingenhaat op de werkplek en de aandacht vestigen op de positieve inbreng van de migranten met de actieve deelname van de werkgevers- en werknemersorganisaties en van de burgermaatschappij;
 - d) de werkgevers- en werknemersorganisaties en, indien nodig, andere passende organisaties van de burgermaatschappij raadplegen en betrekken bij het onderwerp van de werkgelegenheid van de migranten.

XI. Vluchtelingen en gerepatrieerden

TOEGANG VAN DE VLUCHTELINGEN TOT DE ARBEIDSMARKT

- 28. Alle maatregelen die worden genomen krachtens dit deel in geval van toevloed van vluchtelingen, zijn ondergeschikt aan :
 - a) de nationale en regionale context, rekening houdend met het internationaal recht dat van toepassing is en met de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de nationale wetgeving;
 - b) de uitdagingen en verplichtingen die wegen op de Leden, gezien hun middelen en hun vermogen om een doeltreffend antwoord te bieden, rekening houdend met de noden en de prioriteiten die de meest representatieve werkgevers en werknemersorganisaties formuleren.
- 29. De Leden zouden het grote belang moeten erkennen van een billijke deling van lasten en verantwoordelijkheden. Ze zouden de internationale samenwerking en solidariteit moeten versterken om voorzienbare en aangepaste humanitaire bijstand en duurzame hulp bij de ontwikkeling te bieden om de minst ontwikkelde landen en de ontwikkelingslanden die vele vluchtelingen opvangen, te steunen, vooral om de gevolgen van deze toevloed op hun arbeidsmarkt te beheren en om de voortzetting van hun ontwikkeling te waarborgen.

- 30. De Leden zouden voor zover nodig gepaste maatregelen moeten nemen om:
 - a) de autarkie in de hand te werken door de mogelijkheden voor de vluchtelingen te verhogen om toegang te krijgen tot bestaansmiddelen en tot de arbeidsmarkt, zonder onderlinge discriminatie en waarbij de onthaalsamenlevingen ook gesteund worden ;
 - b) nationale beleidslijnen en actieplannen uit te werken, waarbij de bevoegde overheden inzake arbeid en werk betrokken worden en in overleg met de werkgevers- en werknemersorganisaties om de bescherming van de vluchtelingen op de arbeidsmarkt te waarborgen, ook voor wat hun toegang tot waardig werk en bestaansmiddelen betreft.
- 31. De Leden zouden betrouwbare informatie moeten verzamelen om de weerslag van de vluchtelingen op de arbeidsmarkt te evalueren, evenals de noden van de bestaande arbeidskrachten en van de werkgevers om het gebruik van de competenties en van het menselijk kapitaal van de vluchtelingen optimaal te benutten.
- 32. De leden zouden de weerbaarheid en het vermogen van de onthaalgemeenschappen moeten versterken door te investeren in de lokale economie en door de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling en het waardig werk te bevorderen, evenals de opleiding van de lokale bevolkingsgroepen.
- 33. Conform de richtlijnen die worden gegeven in de delen IV, VI en VII zouden de Leden de vluchtelingen moeten betrekken bij de maatregelen die worden genomen betreffende de toegang tot de werkgelegenheid, de opleiding en de arbeidsmarkt, voor zover nodig en meer bepaald :
 - a) hun toegang tot de technische en beroepsopleiding bevorderen, meer bepaald dank zij de programma's van de IAO en geïnteresseerde actoren om hun competenties te verbeteren en hun professionele omscholing mogelijk te maken, rekening houdend met hun eventuele vrijwillige repatriëring;
 - b) hun toegang tot de formele werkgelegenheid bevorderen, evenals tot programma's inzake activiteiten die inkomsten genereren en inzake ondernemerschap, voor zover nodig via diensten voor beroepsoriëntatie en beroepsopleiding, hulp bij plaatsing, afleveren van een werkvergunning, waardoor de informalisering van de arbeidsmarkt in de onthaalgemeenschappen vermeden wordt;
 - c) de erkenning, certificering, de validatie en het gebruik vergemakkelijken van de competenties en de kwalificaties van de vluchtelingen aan de hand van geschikte mechanismen en een toegang bieden tot aangepaste mogelijkheden inzake opleiding en omscholing, met inbegrip van intensieve taalcursussen.
 - d) het vermogen van de bureaus voor arbeidsbemiddeling versterken en de samenwerking met de andere dienstverleners verbeteren, ook met de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, dit om de toegang van de vluchtelingen tot de arbeidsmarkt te vergemakkelijken ;

- e) specifieke inspanningen leveren om de inschakeling van jongeren en van vrouwelijke vluchtelingen in de hand te werken, alsook van andere personen in een kwetsbare situatie;
 - f) voor zover nodig de overdraagbaarheid vergemakkelijken van de rechten inzake werkgelegenheid en de rechten inzake prestaties op het vlak van de sociale zekerheid, met inbegrip van de pensioenen, conform de nationale bepalingen van het onthaalland.
34. Conform de richtlijnen die worden gegeven in de delen V, VIII en IX zouden de leden de gelijke kansen en de gelijke behandeling voor de vluchtelingen moeten bevorderen wat betreft de fundamentele principes en de rechten betreffende werk en de bescherming door de arbeidswetgeving die van toepassing is en meer bepaald :
- a) de vluchtelingen op de hoogte brengen van de rechten en maatregelen inzake bescherming op het werk, meer bepaald door hen informatie te verstrekken over de rechten en plichten van de werknemers en over de middelen waarop ze een beroep kunnen doen in geval van inbreuk, dit alles in een taal die ze begrijpen ;
 - b) de aansluiting van de vluchtelingen bij de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties mogelijk maken ;
 - c) gepaste maatregelen goedkeuren, met inbegrip van wetgevende maatregelen en campagnes om de strijd aan te gaan tegen de discriminatie en de vreemdelingenhaat op de werkplek en om de aandacht te vestigen op de positieve inbreng van de vluchtelingen met de actieve deelname van de werkgevers- en werknemersorganisaties en van de burgermaatschappij zorgen.
35. De Leden zouden met de werkgevers- en werknemersorganisaties en andere geïnteresseerde sectoren moeten overleggen en ze betrekken bij de toegang van de vluchtelingen tot de arbeidsmarkt.
36. De Leden zouden de onthaallanden moeten helpen om hun vermogen en hun weerbaarheid te versterken, meer bepaald via ontwikkelingshulp, door te investeren in de lokale gemeenschappen.

VRIJWILLIGE REPATRIERING EN RE-INTEGRATIE VAN GEREPATRIEERDEN

- 37. Wanneer de veiligheidssituatie van het land van oorsprong van de vluchtelingen voldoende is verbeterd, zouden de Leden moeten samenwerken om hun vrijwillige repatriëring te vergemakkelijken in alle veiligheid en op een waardige manier en hun re-integratie in de arbeidsmarkt te ondersteunen, meer bepaald met de hulp van de internationale organisaties.
- 38. De leden zouden moeten samenwerken met de IAO en de geïnteresseerde actoren om specifieke programma's uit te werken voor de gerepatrieerde personen om hun beroepsopleiding en hun re-integratie op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken.

- 39. De leden zouden onderling moeten samenwerken, ook bijgestaan door de bevoegde internationale organisaties om de socio-economische integratie te steunen van de personen bij hun terugkeer in hun land van oorsprong aan de hand van de maatregelen die zijn bepaald in de delen IV tot IX, voor zover nodig, om de economische en sociale ontwikkeling van de lokale bevolkingsgroepen te steunen.
- 40. Rekening houdend met het principe van het delen van lasten en verantwoordelijkheden, zouden de Leden de landen van oorsprong moeten helpen hun vermogen en weerbaarheid te versterken, meer bepaald aan de hand van ontwikkelingshulp, door te investeren in de lokale gemeenschappen, waarin de gerepatrieerden worden gere-integreerd en door de volledige, productieve en vrij gekozen werkgelegenheid en het waardig werk te bevorderen.

XII. Maatregelen voor bescherming, verlichting en voorbereiding

- 41. De Leden zouden, vooral in de landen met voorspelbare risico's op conflicten of catastrofes, maatregelen moeten nemen om de weerbaarheid te versterken in overleg met de werkgevers- en werknemersorganisaties en de andere geïnteresseerde actoren en om de crisissituaties te voorkomen en te verlichten en er zich op voor te bereiden om de economische en sociale ontwikkeling en het waardig werk te steunen, meer bepaald via :
 - a) de identificatie van de risico's en de evaluatie op lokaal, nationaal en regionaal vlak van de kwetsbaarheid van het menselijk, fysiek, milieu-, institutioneel en sociaal kapitaal en van de bedreigingen die erop rusten ;
 - b) het risicobeheer, met inbegrip van noodplannen, vroegtijdige waarschuwing, beperking van de risico's en voorbereiding op interventies in noodgevallen ;
 - c) de preventie en de verlichting van de negatieve gevolgen, meer bepaald door het beheer van de continuïteit van de activiteiten van de openbare en privésectoren, rekening houdend met de Tripartiete Principeverklaring inzake multinationale ondernemingen en sociaal beleid en met de Verklaring van de IAO betreffende de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan (1998).

XIII. Internationale samenwerking

- 42. Om zich voor te bereiden op en het hoofd te bieden aan crisissituaties, zouden de Leden de samenwerking moeten versterken en gepaste maatregelen nemen aan de hand van bilaterale of multilaterale overeenkomsten, meer bepaald in het kader van het systeem van de Verenigde naties, van de internationale financiële instellingen en van andere regionale of internationale mechanismen voor gecoördineerde interventies. De Leden zouden de geldende overeenkomsten en de bestaande instellingen en mechanismen ten volle moeten benutten en versterken, voor zover nodig.

- 43. De antwoorden op de crisissituaties, met inbegrip van de hulp van regionale en internationale organisaties, zouden de werkgelegenheid, het waardig werk en de duurzame ondernemingen centraal moeten stellen en zouden verenigbaar moeten zijn met de internationale arbeidsnormen die van toepassing zijn.
- 44. De Leden zouden moeten samenwerken om de ontwikkelingshulp en de investering van de openbare en privésectoren te bevorderen in het antwoord op de crisissituaties ten gunste van de creatie van waardige en productieve banen, de ontwikkeling van de onderneming en het zelfstandige werk.
- 45. De internationale organisaties zouden hun samenwerking en de coherentie van hun antwoorden op de crisissituaties moeten versterken in het kader van hun respectieve mandaten door ten volle gebruik te maken van relevante internationale acties en overeenkomsten.
- 46. De IAO zou een belangrijke rol moeten spelen om de Leden te helpen antwoorden te bieden op de crisissituaties ; deze antwoorden moeten gebaseerd zijn op de werkgelegenheid en het waardig werk en moeten zijn toegespitst op de bevordering van de werkgelegenheid, de integratie in de arbeidsmarkt of de toegang ertoe, voor zover nodig, de ontwikkeling van het vermogen en van de instellingen in nauwe samenwerking met de regionale en internationale instellingen.
- 47. De Leden zouden de internationale samenwerking moeten versterken, meer bepaald via de vrijwillige en systematische uitwisseling van informatie, van kennis, van goede praktijken en technologieën om de vrede te bevorderen, de crisissituaties te voorkomen en te verlichten, de heropbouw mogelijk te maken en de weerbaarheid te versterken.
- 48. Voor zover nodig zou de nauwe coördinatie en de complementariteit van de antwoorden op de crisissituaties gewaarborgd moeten worden, meer bepaald tussen de humanitaire bijstand en de ontwikkelingshulp om de volledige, productieve en vrij gekozen tewerkstelling, alsook het waardig werk voor de vrede en de weerbaarheid in de hand te werken.

XIV. Eindbepaling

- 49. Deze aanbeveling vervangt de aanbeveling (nr 71) over de werkgelegenheid (overgang van oorlog naar vrede), 1944.

R205 - Recommandation (n° 205) sur l'emploi et le travail décent pour la paix et la résilience, 2017

Recommandation concernant l'emploi et le travail décent au service de la paix et de la résilience Adoption: Genève, 106ème session CIT (16 juin 2017)

Préambule

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 5 juin 2017 en sa 106e session;

Réaffirmant le principe énoncé dans la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (OIT), selon lequel une paix universelle et durable ne peut être fondée que sur la base de la justice sociale;

Rappelant la Déclaration de Philadelphie (1944), la Déclaration universelle des droits de l'homme (1948), la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi (1998) et la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable (2008);

Tenant compte de la nécessité de réviser la recommandation (no 71) sur l'emploi (transition de la guerre à la paix), 1944, afin d'élargir son champ d'application et de donner des orientations à jour sur le rôle de l'emploi et du travail décent dans la prévention, le redressement, la paix et la résilience dans les situations de crise résultant de conflits et de catastrophes;

Considérant l'impact et les conséquences des conflits et des catastrophes sur la pauvreté et le développement, les droits humains et la dignité, le travail décent et les entreprises durables;

Reconnaissant l'importance de l'emploi et du travail décent pour promouvoir la paix, prévenir les situations de crise résultant de conflits et de catastrophes, permettre le redressement et renforcer la résilience;

Reconnaissant que les pays qui accueillent des réfugiés peuvent ne pas être en situation de conflit ou de catastrophe;

Soulignant la nécessité de garantir le respect de tous les droits humains et la primauté du droit, y compris le respect des principes et droits fondamentaux au travail et des normes internationales du travail, en particulier des droits et principes pertinents pour l'emploi et le travail décent;

Considérant la nécessité de reconnaître que les crises affectent différemment les femmes et les hommes et l'importance capitale de l'égalité entre les sexes et de l'autonomisation des femmes et des filles pour promouvoir la paix, prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience;

Reconnaissant l'importance d'élaborer, par le biais du dialogue social, des réponses aux situations de crise résultant des conflits et des catastrophes, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives et, selon qu'il convient, avec les organisations appropriées de la société civile;

Notant l'importance de créer ou de rétablir un environnement favorable à des entreprises durables, en tenant compte de la résolution et des conclusions concernant la promotion d'entreprises durables adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 96^e session (2007), et en particulier aux petites et moyennes entreprises, pour stimuler la création d'emplois, le redressement de l'économie et le développement;

Affirmant la nécessité d'élaborer des mesures de protection sociale et de les renforcer afin de prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience;

Reconnaissant le rôle de services publics accessibles et de qualité dans le redressement de l'économie, le développement, les efforts de reconstruction, la prévention et la résilience;

Soulignant la nécessité de la coopération internationale et des partenariats entre organisations régionales et internationales pour garantir des efforts conjoints et coordonnés;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à l'emploi et au travail décent au service de la paix et de la résilience, question qui constitue le cinquième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une recommandation,

adopte, ce seizième jour de juin deux mille dix-sept, la recommandation ci-après, qui sera dénommée Recommandation sur l'emploi et le travail décent pour la paix et la résilience, 2017.

I. Objectifs et champ d'application

- 1. La présente recommandation fournit aux Membres des orientations sur les mesures à prendre en faveur de l'emploi et du travail décent pour la prévention, le redressement, la paix et la résilience face aux situations de crise résultant de conflits et de catastrophes.
- 2. Aux fins de la présente recommandation et sur la base de la terminologie internationalement reconnue:

- a) le terme «catastrophe» désigne la perturbation grave du fonctionnement d'une communauté ou d'une société à n'importe quel niveau par suite d'événements dangereux, dont les répercussions dépendent des conditions d'exposition, de la vulnérabilité et des capacités de la communauté ou de la société concernée, et qui peuvent provoquer des pertes humaines ou matérielles ou avoir des conséquences sur les plans économique ou environnemental;
 - b) le terme «résilience» désigne la capacité d'un système, d'une communauté ou d'une société exposés à des aléas de résister à leurs effets, de les résorber, de s'y adapter, de se transformer en conséquence et de s'en relever rapidement et efficacement, notamment en préservant et en rétablissant les structures et fonctions essentielles au moyen de la gestion des risques.
- 3. Aux fins de la présente recommandation, l'expression «réponse aux crises» désignent toutes les mesures relatives à l'emploi et au travail décent prises pour faire face à des situations de crise résultant de conflits et de catastrophes.
 - 4. La présente recommandation s'applique à tous les travailleurs et demandeurs d'emploi et à tous les employeurs, dans tous les secteurs de l'économie touchés par les situations de crise résultant de conflits et de catastrophes.
 - 5. Les références dans la présente recommandation aux principes et droits fondamentaux au travail, à la sécurité et à la santé et aux conditions de travail s'appliquent aussi aux travailleurs participant à la réponse aux crises, notamment à la réponse immédiate. Les références dans la présente recommandation aux droits humains et à la sécurité et à la santé s'appliquent également aux personnes engagées dans le travail bénévole participant à la réponse aux crises.
 - 6. Les dispositions de la présente recommandation ne portent pas atteinte aux droits et obligations des Membres découlant des règles pertinentes du droit international, en particulier du droit international humanitaire, du droit international des réfugiés et du droit international des droits humains.

II. Principes directeurs

- 7. Lorsqu'ils prennent des mesures sur l'emploi et le travail décent en réponse à des situations de crise résultant de conflits et de catastrophes, et aux fins de prévention, les Membres devraient tenir compte de ce qui suit:
 - a) le rôle essentiel de la promotion du plein emploi, productif et librement choisi, et celui du travail décent pour favoriser la paix, la prévention des crises, le redressement et le renforcement de la résilience;
 - b) la nécessité de respecter, promouvoir et réaliser les principes et droits fondamentaux au travail, d'autres droits humains et d'autres normes internationales du travail pertinentes, et de tenir compte d'autres instruments et documents internationaux, selon qu'il convient;

- c) l'importance de la bonne gouvernance et de la lutte contre la corruption et le clientélisme;
- d) la nécessité de respecter la législation et les politiques nationales et d'utiliser les connaissances, capacités et ressources locales;
- e) la nature de la crise et l'étendue de ses conséquences sur la capacité des gouvernements, notamment des autorités régionales et locales, des organisations d'employeurs et de travailleurs et d'autres institutions nationales et institutions appropriées d'y faire face de manière efficace, avec la coopération et l'assistance internationales nécessaires, selon que de besoin;
- f) la nécessité de lutter contre la discrimination, les préjugés et la haine fondés sur la race, la couleur, le sexe, la religion, l'opinion politique, l'ascendance nationale, l'origine sociale, le handicap, l'âge, ou l'orientation sexuelle ou tout autre motif;
- g) la nécessité de respecter, promouvoir et réaliser l'égalité de chances et de traitement entre les femmes et les hommes sans discrimination d'aucune sorte;
- h) la nécessité d'accorder une attention spéciale aux catégories de population et aux individus que la crise a rendus particulièrement vulnérables, notamment les enfants, les jeunes, les personnes appartenant à des minorités, les peuples indigènes et tribaux, les personnes handicapées, les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, les migrants, les réfugiés et les autres personnes déplacées de force d'un pays à l'autre;
- i) l'importance de recenser et d'évaluer toutes conséquences négatives et imprévues et d'éviter les retombées préjudiciables sur les personnes, les communautés, l'environnement et l'économie;
- j) la nécessité d'une transition juste vers une économie écologiquement durable comme moyen de croissance économique et de progrès social;
- k) l'importance du dialogue social;
- l) l'importance de la réconciliation nationale, le cas échéant;
- m) le besoin de solidarité, de partage des responsabilités et de la charge et de coopération à l'échelle internationale, conformément au droit international;
- n) la nécessité d'une coordination étroite et d'une synergie entre l'assistance humanitaire et l'aide au développement, notamment pour favoriser le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent et la création de revenus, tout en évitant le chevauchement des efforts et des mandats.

III. Approches stratégiques

- 8. Les Membres devraient adopter une approche par étapes multidimensionnelle, consistant à mettre en oeuvre des stratégies cohérentes et globales pour promouvoir la paix, prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience, notamment:
 - a) en stabilisant les moyens de subsistance et les revenus à l'aide de mesures immédiates pour la protection sociale et l'emploi;
 - b) en favorisant le redressement de l'économie locale au service de la création d'emplois et de travail décent et de la réintégration socioéconomique;
 - c) en favorisant l'emploi durable et le travail décent, la protection sociale et l'inclusion sociale, le développement durable, la création d'entreprises durables, en particulier de petites et moyennes entreprises, la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, une transition juste vers une économie écologiquement durable et l'accès aux services publics;
 - d) en assurant la consultation et en encourageant la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs à la planification, à la mise en oeuvre et au suivi des mesures en faveur du redressement et de la résilience, en tenant compte, le cas échéant, de l'avis des organisations appropriées de la société civile;
 - e) en analysant l'incidence sur l'emploi des programmes nationaux de redressement mis en oeuvre grâce à l'investissement public et privé, en vue de promouvoir le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent pour toutes les femmes et tous les hommes, en particulier les jeunes et les personnes handicapées;
 - f) en fournissant des orientations et un appui aux employeurs afin qu'ils prennent des mesures efficaces pour identifier, prévenir et atténuer les risques d'incidences négatives sur les droits humains et sur les droits des travailleurs dans leurs activités ou dans les produits, services ou activités auxquels ils peuvent être directement liés, et pour rendre compte de la manière dont ils appréhendent ces risques;
 - g) en adoptant une perspective d'égalité entre hommes et femmes dans toutes les activités de conception, d'exécution, de suivi et d'évaluation mises en oeuvre dans la prévention et la réponse aux crises;
 - h) en créant au niveau national des cadres économiques, sociaux et juridiques pour encourager la paix et le développement durables, dans le respect des droits au travail;
 - i) en promouvant le dialogue social et la négociation collective;
 - j) en établissant ou rétablissant des institutions du marché du travail, y compris des services de l'emploi, pour la stabilisation et le redressement;

- k) en renforçant les capacités des gouvernements, notamment des autorités régionales et locales, et des organisations d'employeurs et de travailleurs;
 - l) en prenant des mesures, selon qu'il convient, pour la réintégration socio-économique des personnes touchées par une crise, notamment celles qui ont été associées à des forces ou groupes armés, y compris par le biais de programmes de formation visant à améliorer leur employabilité.
9. La réponse aux crises au lendemain d'un conflit ou d'une catastrophe devrait inclure, selon qu'il convient:
- a) une évaluation coordonnée et inclusive des besoins dans une perspective claire d'égalité entre hommes et femmes;
 - b) une intervention d'urgence consistant à pourvoir aux besoins essentiels et à fournir des services, notamment une protection sociale, un soutien concernant les moyens de subsistance, des mesures d'emploi immédiat et des possibilités de revenus pour les catégories de population et les individus que la crise a rendus particulièrement vulnérables;
 - c) une aide, apportée dans la mesure du possible par les autorités publiques avec le soutien de la communauté internationale, en associant les partenaires sociaux et, au besoin, les organisations de la société civile et les associations locales appropriées;
 - d) des conditions de travail sûres et décentes comportant la distribution d'équipements de protection individuelle et une assistance médicale pour tous les travailleurs, y compris ceux qui participent aux activités de secours et de réhabilitation;
 - e) le rétablissement, si nécessaire, des institutions gouvernementales ainsi que des organisations d'employeurs et de travailleurs et des organisations appropriées de la société civile.

IV. Possibilités de création d'emplois et de revenus

- 10. Parmi les mesures prises pour permettre le redressement et renforcer la résilience, les Membres devraient adopter et mettre en oeuvre une stratégie globale et durable de l'emploi visant à promouvoir le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent pour les femmes et les hommes, en tenant compte de la convention (no 122) sur la politique de l'emploi, 1964, et des orientations données dans les résolutions pertinentes de la Conférence internationale du Travail.
- 11. Les Membres devraient, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, adopter des mesures inclusives pour promouvoir des possibilités de plein emploi, productif et librement choisi, de travail décent et de création de revenus, selon qu'il convient:

- a) en appliquant des stratégies et des programmes d'investissement à haute intensité de main-d'oeuvre, y compris des programmes publics d'emploi;
 - b) en prenant des initiatives de redressement et de développement économique local, axées en particulier sur les moyens de subsistance tant en milieu rural qu'en milieu urbain;
 - c) en créant ou rétablissant un environnement favorable à des entreprises durables, notamment en promouvant les petites et moyennes entreprises ainsi que les coopératives et d'autres initiatives relevant de l'économie sociale, en mettant un accent particulier sur les initiatives qui facilitent l'accès au financement;
 - d) en aidant les entreprises durables à assurer la continuité de leur activité pour maintenir et relever le niveau d'emploi et permettre la création de nouveaux emplois et possibilités de revenu;
 - e) en facilitant une transition juste vers une économie écologiquement durable comme moyen de croissance économique durable et de progrès social, et de création de nouveaux emplois et possibilités de revenu;
 - f) en soutenant la protection sociale et l'emploi, en respectant, promouvant et réalisant les principes et droits fondamentaux au travail des personnes opérant dans l'économie informelle et en encourageant la transition des travailleurs et des unités économiques de l'économie informelle vers l'économie formelle, compte tenu de la recommandation (no 204) sur la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, 2015;
 - g) en aidant le secteur public et en favorisant les partenariats publicprivé socialement, économiquement et écologiquement responsables et d'autres mécanismes pour le développement des compétences et des capacités et la création d'emplois;
 - h) en établissant des mécanismes d'incitation des entreprises multinationales à coopérer avec les entreprises nationales pour créer de l'emploi, productif et librement choisi, et du travail décent, et pour appliquer le principe de diligence raisonnable en matière de droits de l'homme afin d'assurer le respect des droits humains et des droits au travail, compte tenu de la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale;
 - i) en facilitant l'emploi des personnes qui ont été associées à des forces ou des groupes armés, selon qu'il convient.
12. Les Membres devraient élaborer et appliquer des politiques et programmes actifs du marché du travail à l'intention plus particulièrement des populations défavorisées et marginalisées et des catégories de population et individus qu'une crise a rendus particulièrement vulnérables, notamment les personnes handicapées, les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, les migrants et les réfugiés, selon qu'il convient, et conformément à la législation nationale.

- 13. Dans leur réponse aux situations de crise, les Membres devraient chercher à offrir aux jeunes femmes et aux jeunes hommes des possibilités de création de revenus, des emplois stables et du travail décent, notamment au moyen de:
 - a) programmes coordonnés de formation, d'emploi et du marché du travail pour faire face à la situation particulière des jeunes qui entrent dans le monde du travail;
 - b) volets consacrés à l'emploi des jeunes dans les programmes de désarmement, de démobilisation et de réintégration, qui comportent des services de soutien psychosocial et d'autres interventions visant à lutter contre les comportements antisociaux et la violence, aux fins de réintégration dans la vie civile.
- 14. En cas de crise entraînant le déplacement d'un grand nombre de personnes à l'intérieur de leur propre pays, les Membres devraient:
 - a) soutenir les moyens de subsistance, la formation et l'emploi des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays afin de favoriser leur intégration socio-économique et sur le marché du travail;
 - b) renforcer la résilience des communautés d'accueil et leur capacité de promouvoir des emplois décents pour tous, afin de garantir que les populations locales conservent leurs moyens de subsistance et leur emploi et soient mieux en mesure d'accueillir les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays;
 - c) faciliter le retour volontaire des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays sur leur lieu d'origine et leur réintégration sur le marché du travail lorsque la situation le permet.

V. Droits, égalité et non-discrimination

- 15. Dans leur réponse à la discrimination résultant de conflits ou de catastrophes ou exacerbée par ceux-ci, et lorsqu'ils prennent des mesures pour promouvoir la paix, prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience, les Membres devraient:
 - a) respecter, promouvoir et réaliser l'égalité de chances et de traitement entre les femmes et les hommes sans discrimination d'aucune sorte, compte tenu de la convention (no 100) et de la recommandation (no 90) sur l'égalité de rémunération, 1951, ainsi que de la convention (no 111) et de la recommandation (no 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958;
 - b) accorder une attention particulière aux ménages dirigés par une seule personne, surtout s'il s'agit d'un enfant, d'une femme, d'une personne handicapée ou d'une personne âgée;
 - c) prendre des mesures pour garantir que les femmes qui ont occupé un emploi pendant la crise et qui ont assumé des responsabilités étendues ne sont pas remplacées contre leur volonté au retour de la main d'oeuvre masculine;

- d) prendre des mesures pour garantir que les femmes ont les moyens de participer réellement et efficacement à la prise de décisions dans le contexte du redressement et du renforcement de la résilience, qu'il est donné priorité à leurs besoins et à leurs intérêts dans les stratégies et les réponses et que les droits humains des femmes et des filles sont promus et protégés;
 - e) prévenir et punir toutes les formes de violence sexiste, notamment le viol, l'exploitation sexuelle et le harcèlement sexuel, et protéger et soutenir les victimes;
 - f) accorder une attention particulière à la création ou au rétablissement des conditions de la stabilité et du développement économique et social pour les catégories de population qui ont été particulièrement touchées par la crise, notamment les personnes appartenant à des minorités, les peuples indigènes et tribaux, les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, les personnes handicapées, les migrants et les réfugiés, compte tenu de la convention (no 111) et de la recommandation (no 111) concernant la discrimination (emploi et profession), 1958, ainsi que des autres normes internationales du travail et des autres instruments et documents internationaux pertinents, selon qu'il convient;
 - g) veiller à ce que les personnes appartenant aux minorités concernées soient consultées, de même que les peuples indigènes et tribaux, en particulier par l'intermédiaire de leurs institutions représentatives, lorsqu'elles existent, et participent directement à la prise de décisions, en particulier si les territoires habités ou utilisés par ces peuples et leur environnement subissent les effets de la crise et des mesures de redressement et de retour à la stabilité;
 - h) veiller, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, à ce que les personnes handicapées, y compris celles qui ont acquis un handicap à cause d'un conflit ou d'une catastrophe, se voient offrir des possibilités de réadaptation, d'éducation, d'orientation professionnelle spécialisée, de formation, de reconversion professionnelle, et d'emploi, compte tenu des normes internationales du travail et des autres instruments et documents internationaux pertinents;
 - i) veiller à ce que les droits humains de tous les migrants et des membres de leur famille qui séjournent dans un pays touché par une crise soient respectés, dans des conditions d'égalité avec ceux des populations nationales, compte tenu des dispositions nationales pertinentes ainsi que des normes internationales du travail et des autres instruments et documents internationaux pertinents, selon qu'il convient.
- 16. Lorsqu'ils luttent contre le travail des enfants causé ou exacerbé par un conflit ou une catastrophe, les Membres devraient:

- a) prendre toutes les mesures nécessaires pour prévenir, repérer et éliminer le travail des enfants dans les réponses aux crises, en tenant compte de la convention (no 138) et de la recommandation (no 146) sur l'âge minimum, 1973;
 - b) prendre des mesures d'urgence pour prévenir, repérer et éliminer les pires formes de travail des enfants, dont la traite des enfants et le recrutement des enfants en vue de leur utilisation dans des conflits armés, en tenant compte de la convention (no 182) et de la recommandation (no 190) sur les pires formes de travail des enfants, 1999;
 - c) mettre en place des programmes de réadaptation, d'intégration sociale et de formation à l'intention des enfants et des jeunes qui ont été associés à des forces ou groupes armés, afin de les aider à se réadapter à la vie civile;
 - d) assurer des services de protection sociale, par exemple sous forme de transferts monétaires ou de prestations en nature, pour protéger les enfants.
17. Lorsqu'ils luttent contre le travail forcé ou obligatoire causé ou exacerbé par un conflit ou une catastrophe, les Membres devraient prendre des mesures urgentes pour prévenir, repérer et éliminer toutes les formes de travail forcé ou obligatoire, y compris la traite des personnes à des fins de travail forcé ou obligatoire, en tenant compte de la convention (no 29) sur le travail forcé, 1930, de son protocole de 2014, de la convention (no 105) sur l'abolition du travail forcé, 1957, et de la recommandation (no 203) sur le travail forcé (mesures complémentaires), 2014.

VI. Education et formation et orientation professionnelles

- 18. Lorsqu'ils s'efforcent de prévenir des situations de crise ou d'y faire face, les Membres devraient, sur la base du principe de l'égalité de chances et de traitement entre femmes et hommes, et entre filles et garçons, veiller à ce que:
 - a) les services d'éducation ne soient pas perturbés ou soient rétablis aussi rapidement que possible et que les enfants, notamment ceux qui sont déplacés à l'intérieur de leur propre pays, migrants ou réfugiés, aient accès à l'éducation et à un enseignement public gratuit de qualité, y compris avec l'appui de l'aide internationale, conformément au droit international pertinent, et ce sans discrimination d'aucune sorte à toutes les étapes de la crise et du redressement;
 - b) des programmes visant à donner une deuxième chance aux enfants et aux jeunes soient en place et répondent aux principaux besoins résultant d'une éventuelle interruption de leur éducation ou formation.
- 19. Lorsqu'ils s'efforcent de prévenir des situations de crise ou d'y faire face, les Membres devraient, selon qu'il convient:

- a) élaborer ou adapter, en consultation avec les établissements d'enseignement et de formation et les organisations d'employeurs et de travailleurs, un programme national d'enseignement, de formation, de reconversion et d'orientation professionnelle qui évalue les nouveaux besoins de compétences liés au redressement et à la reconstruction et y réponde, et auquel soient pleinement associés tous les acteurs concernés des secteurs public et privé;
- b) adapter les programmes d'enseignement et former les enseignants et les instructeurs à promouvoir:
 - i) la coexistence pacifique et la réconciliation pour la consolidation de la paix et la résilience;
 - ii) l'éducation et la sensibilisation aux risques de catastrophe ainsi que la réduction et la gestion de ces risques pour le redressement, la reconstruction et la résilience;
- c) coordonner les services d'éducation, de formation et de reconversion aux niveaux national, régional et local, y compris l'enseignement supérieur, l'apprentissage, la formation professionnelle et la formation à l'entrepreneuriat, et permettre aux femmes et aux hommes dont l'éducation ou la formation ont été empêchées ou interrompues de commencer ou de reprendre et de terminer leur éducation ou leur formation;
- d) élargir et adapter les programmes de formation et de reconversion pour répondre aux besoins de toutes les personnes privées de leur emploi;
- e) accorder une attention particulière à la formation et à l'autonomisation économique des populations touchées, y compris en milieu rural et dans l'économie informelle.
- 20. Les Membres devraient veiller à ce que les femmes et les filles aient accès, sur la base de l'égalité de chances et de traitement, à tous les programmes d'éducation, d'enseignement et de formation mis en place pour le redressement et la résilience.

VII. Protection sociale

- 21. Dans leur réponse aux situations de crise, les Membres devraient, aussi rapidement que possible:
 - a) s'efforcer de garantir une sécurité élémentaire de revenu, en particulier aux personnes que la crise a privées de leur emploi ou de leurs moyens de subsistance;
 - b) élaborer, rétablir ou améliorer des régimes complets de sécurité sociale et d'autres mécanismes de protection sociale en tenant compte de la législation nationale et des accords internationaux;
 - c) s'efforcer d'assurer l'accès effectif à des soins de santé et autres services sociaux essentiels, en particulier aux catégories de population et individus que la crise a rendus particulièrement vulnérables.

- 22. Pour prévenir les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience, les Membres devraient établir, rétablir ou maintenir des socles de protection sociale et s'efforcer de combler les lacunes de leur couverture, en tenant compte de la convention (no 102) concernant la sécurité sociale (norme minimum), 1952, de la recommandation (no 202) sur les socles de protection sociale, 2012, et des autres normes internationales du travail pertinentes.

VIII. Droit du travail, administration du travail et informations sur le marché du travail

- 23. Lorsqu'ils sont en situation de sortie de crise, les Membres devraient, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives:
 - a) examiner, élaborer, rétablir ou renforcer la législation du travail, si nécessaire, notamment les dispositions relatives à la protection des travailleurs ainsi qu'à la sécurité et à la santé au travail, en accord avec la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi (1998) et les normes internationales du travail applicables;
 - b) veiller à ce que la législation du travail favorise l'emploi, productif et librement choisi, et le travail décent;
 - c) établir, rétablir ou renforcer, selon les besoins, le système d'administration du travail, notamment l'inspection du travail, et les autres institutions compétentes, en tenant compte de la convention (no 81) sur l'inspection du travail, 1947, ainsi que le système de négociation collective et de conventions collectives, en tenant compte de la convention (no 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949;
 - d) établir, rétablir ou améliorer, selon les besoins, les systèmes de collecte et d'analyse d'informations sur le marché du travail, particulièrement en ce qui concerne les catégories de population les plus gravement touchées par la crise;
 - e) établir ou rétablir et renforcer les services publics d'emploi, y compris les services d'emploi d'urgence;
 - f) veiller à la réglementation des agences d'emploi privées, en tenant compte de la convention (no 181) sur les agences d'emploi privées, 1997;
 - g) promouvoir les synergies entre tous les acteurs du marché du travail afin de permettre aux populations locales de tirer le meilleur profit des emplois créés par les investissements relatifs à la promotion de la paix et au redressement.

IX. Dialogue social et rôle des organisations d'employeurs et de travailleurs

- 24. Dans leur réponse aux situations de crise, les Membres devraient, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives:

- a) veiller à ce que toutes les mesures prévues par la présente recommandation soient élaborées ou promues par le biais d'un dialogue social associant les femmes au même titre que les hommes, compte tenu de la convention (no 144) sur les consultations tripartites relatives aux normes internationales du travail, 1976;
 - b) créer un environnement favorable à la constitution, au rétablissement ou au renforcement d'organisations d'employeurs et de travailleurs;
 - c) encourager au besoin une étroite coopération avec les organisations de la société civile.
25. Les Membres devraient reconnaître que les organisations d'employeurs et de travailleurs jouent un rôle essentiel dans la réponse aux crises, compte tenu de la convention (no 87) sur la liberté syndicale et la protection du droit syndical, 1948, et de la convention (no 98) sur le droit d'organisation et de négociation collective, 1949, et notamment:
- a) aider les entreprises durables, en particulier les petites et moyennes entreprises, à mettre en place un plan de continuité de leurs activités et à surmonter la crise au moyen de la formation, de conseils et d'un appui matériel, et faciliter leur accès aux financements;
 - b) aider les travailleurs, en particulier ceux que la crise a rendus vulnérables, à surmonter la crise au moyen de la formation, de conseils et d'un appui matériel;
 - c) prendre pour ce faire des mesures par le biais de la négociation collective et d'autres formes de dialogue social.

X. Migrants touchés par une situation de crise

26. Etant donné qu'une attention spéciale devrait être accordée aux migrants, en particulier aux travailleurs migrants, que la crise a rendus particulièrement vulnérables, les Membres devraient prendre des mesures, conformément à la législation nationale et au droit international applicable, pour:
- a) supprimer le travail forcé ou obligatoire, y compris la traite des personnes;
 - b) promouvoir, selon qu'il convient, l'inclusion des migrants dans les sociétés d'accueil par l'accès au marché du travail, y compris à l'entrepreneuriat et à des possibilités de création de revenus, et par le travail décent;
 - c) défendre et s'efforcer d'assurer les droits au travail et un environnement sûr pour les travailleurs migrants, notamment ceux qui ont un emploi précaire, les travailleuses migrantes, les jeunes travailleurs migrants et les travailleurs migrants handicapés, dans tous les secteurs;

- d) prendre en considération les travailleurs migrants et leur famille lorsqu'ils élaborent des politiques et des programmes en matière de travail permettant de faire face aux conflits et aux catastrophes, selon qu'il convient;
 - e) faciliter le retour volontaire des migrants et de leur famille, dans la sécurité et la dignité.
27. Conformément aux orientations fournies dans les parties V, VIII et IX, les Membres devraient promouvoir l'égalité de chances et de traitement pour tous les travailleurs migrants au regard des principes et droits fondamentaux au travail et de la protection par la législation nationale du travail applicable, et en particulier:
- a) instruire les migrants des droits et mesures de protection au travail, notamment en leur fournissant des informations sur les droits et les obligations des travailleurs et sur les moyens de recours en cas de violation, dans une langue qu'ils comprennent;
 - b) permettre l'adhésion des migrants aux organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;
 - c) adopter des mesures et faciliter des campagnes pour lutter contre la discrimination et la xénophobie sur le lieu de travail et attirer l'attention sur l'apport positif des migrants, avec la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs et de la société civile;
 - d) consulter et associer les organisations d'employeurs et de travailleurs et, au besoin, d'autres organisations appropriées de la société civile, au sujet de l'emploi des migrants.

XI. Réfugiés et rapatriés

ACCÈS DES RÉFUGIÉS AU MARCHÉ DU TRAVAIL

- 28. Toutes mesures prises en vertu de la présente partie en cas d'afflux de réfugiés sont subordonnées:
 - a) aux contextes nationaux et régionaux, compte tenu du droit international applicable, des principes et droits fondamentaux au travail et de la législation nationale;
 - b) aux défis et contraintes qui pèsent sur les Membres eu égard à leurs ressources et à leur capacité d'apporter une réponse efficace, en prenant en considération les besoins ainsi que les priorités exprimées par les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives.
- 29. Les Membres devraient reconnaître l'importance capitale d'un partage équitable de la charge et des responsabilités. Ils devraient renforcer la coopération et la solidarité internationales pour fournir une assistance humanitaire et une aide durable au développement prévisibles et adaptées en vue de soutenir les pays les moins avancés et les pays en développement qui accueillent de nombreux réfugiés, pour ce qui est notamment de gérer les conséquences de cet afflux sur leur marché du travail et de garantir la poursuite de leur développement.
- 30. Les Membres devraient prendre des mesures, selon qu'il convient, pour:

- a) favoriser l'autosuffisance en accroissant les possibilités pour les réfugiés d'accéder à des moyens de subsistance et au marché du travail, sans discrimination entre eux et de façon à soutenir aussi les communautés d'accueil;
 - b) élaborer des politiques et des plans d'action nationaux en associant les autorités compétentes en matière d'emploi et de travail et en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs, afin de garantir la protection des réfugiés sur le marché du travail, y compris pour ce qui est de leur accès au travail décent et à des moyens de subsistance.
- 31. Les Membres devraient collecter des informations fiables pour évaluer l'incidence des réfugiés sur le marché du travail, ainsi que les besoins de la main-d'oeuvre existante et des employeurs, afin d'optimiser l'utilisation des compétences et du capital humain que les réfugiés représentent.
 - 32. Les Membres devraient renforcer la résilience et les capacités des communautés d'accueil en investissant dans l'économie locale et en promouvant le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent, ainsi que la formation des populations locales.
 - 33. Conformément aux orientations fournies dans les parties IV, VI et VII, les Membres devraient associer les réfugiés aux mesures prises en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et au marché du travail, selon qu'il convient, et en particulier:
 - a) promouvoir leur accès à la formation technique et professionnelle, en particulier grâce à des programmes de l'OIT et d'acteurs intéressés, afin d'améliorer leurs compétences et de permettre leur reconversion professionnelle, en tenant compte de leur rapatriement volontaire éventuel;
 - b) favoriser leur accès à l'emploi formel, aux programmes d'activités génératrices de revenus et à l'entrepreneuriat au moyen, selon qu'il convient, de services d'orientation et de formation professionnelles, d'aide au placement, et de la délivrance de permis de travail, prévenant ainsi l'informalisation du marché du travail dans les communautés d'accueil;
 - c) faciliter la reconnaissance, la certification, la validation et l'utilisation des compétences et des qualifications des réfugiés, au moyen de mécanismes appropriés, et offrir un accès à des possibilités adaptées de formation et de reconversion, y compris des cours intensifs de langues;
 - d) renforcer la capacité des services publics de l'emploi et améliorer la coopération avec les autres prestataires de services, y compris les agences d'emploi privées, pour faciliter l'accès des réfugiés au marché du travail;
 - e) déployer des efforts spécifiques pour favoriser l'insertion sur le marché du travail des jeunes et des femmes réfugiés ainsi que des autres personnes en situation de vulnérabilité;

- f) faciliter, selon qu'il convient, la transférabilité des droits liés à l'emploi et des droits aux prestations de sécurité sociale, y compris les pensions, en conformité avec les dispositions nationales du pays d'accueil.
- 34. Conformément aux orientations fournies dans les parties V, VIII et IX, les Membres devraient promouvoir l'égalité de chances et de traitement pour les réfugiés au regard des principes et droits fondamentaux au travail et de la protection par la législation du travail applicable, et en particulier:
 - a) instruire les réfugiés des droits et mesures de protection au travail, notamment en leur fournissant des informations sur les droits et les obligations des travailleurs et sur les moyens de recours en cas de violation, dans une langue qu'ils comprennent;
 - b) permettre l'adhésion des réfugiés aux organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;
 - c) adopter des mesures appropriées, y compris des mesures législatives et des campagnes, pour lutter contre la discrimination et la xénophobie sur le lieu de travail et attirer l'attention sur l'apport positif des réfugiés, avec la participation active des organisations d'employeurs et de travailleurs et de la société civile.
- 35. Les Membres devraient consulter et associer les organisations d'employeurs et de travailleurs et autres acteurs intéressés au sujet de l'accès des réfugiés au marché du travail.
- 36. Les Membres devraient aider les pays d'accueil à renforcer leurs capacités et leur résilience, notamment par le biais de l'aide au développement, en investissant dans les communautés locales.

RAPATRIEMENT VOLONTAIRE ET RÉINTÉGRATION DES RAPATRIÉS

- 37. Lorsque la situation sécuritaire du pays d'origine des réfugiés s'est suffisamment améliorée, les Membres devraient collaborer pour faciliter leur rapatriement volontaire dans la sécurité et la dignité et soutenir leur réintégration dans le marché du travail, notamment avec l'aide des organisations internationales.
- 38. Les Membres devraient collaborer avec l'OIT et les acteurs intéressés pour élaborer des programmes spécifiques à l'intention des rapatriés afin de faciliter leur formation professionnelle et leur réintégration dans le marché du travail.
- 39. Les Membres devraient collaborer les uns avec les autres, y compris avec l'assistance des organisations internationales compétentes, pour appuyer l'intégration socio-économique des personnes de retour dans leur pays d'origine, au moyen des mesures prévues dans les parties IV à IX, selon qu'il convient, de façon à soutenir le développement économique et social des populations locales.
- 40. Compte tenu du principe du partage de la charge et des responsabilités, les Membres devraient aider les pays d'origine à renforcer leurs capacités et leur résilience, notamment par le biais de l'aide au développement, en

investissant dans les communautés locales dans lesquelles les rapatriés sont réintégrés, et en promouvant le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent.

XII. Mesures de prévention, d'atténuation et de préparation

- 41. Les Membres devraient, en particulier dans les pays où des risques prévisibles de conflit ou de catastrophe existent, prendre des mesures pour renforcer la résilience, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs et les autres acteurs intéressés, et pour prévenir et atténuer les crises et s'y préparer de manière à soutenir le développement économique et social et le travail décent, notamment par le biais de:
 - a) l'identification des risques et l'évaluation, aux niveaux local, national et régional, de la vulnérabilité du capital humain, physique, économique, environnemental, institutionnel et social, et des menaces pesant sur lui;
 - b) la gestion des risques, y compris plans d'urgence, alerte précoce, réduction des risques et préparation aux interventions en cas d'urgence;
 - c) la prévention et l'atténuation des conséquences négatives, notamment par la gestion de la continuité des activités des secteurs public et privé, en tenant compte de la Déclaration de principes tripartite sur les entreprises multinationales et la politique sociale et de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail et son suivi (1998).

XIII. Coopération internationale

- 42. Pour se préparer et faire face aux situations de crise, les Membres devraient renforcer la coopération et prendre des mesures appropriées par le biais d'arrangements bilatéraux ou multilatéraux, notamment dans le cadre du système des Nations Unies, des institutions financières internationales et d'autres mécanismes régionaux ou internationaux d'intervention coordonnée. Les Membres devraient mettre pleinement à profit les arrangements en vigueur et les institutions et mécanismes existants et les renforcer, selon qu'il convient.
- 43. Les réponses aux crises, y compris l'aide des organisations régionales et internationales, devraient accorder une place centrale à l'emploi, au travail décent et aux entreprises durables, et devraient être compatibles avec les normes internationales du travail applicables.
- 44. Les Membres devraient coopérer pour promouvoir l'aide au développement et l'investissement des secteurs public et privé dans la réponse aux crises en faveur de la création d'emplois décents et productifs, le développement de l'entreprise et le travail indépendant.

- 45. Les organisations internationales devraient renforcer leur coopération et la cohérence de leurs réponses aux crises dans le cadre de leurs mandats respectifs, en tirant pleinement parti des cadres d'action et arrangements internationaux pertinents.
- 46. L'OIT devrait jouer un rôle primordial pour aider les Membres à apporter des réponses aux crises fondées sur l'emploi et le travail décent et axées sur la promotion de l'emploi, l'intégration dans le marché du travail ou l'accès à celui-ci, selon qu'il convient, le développement des capacités et des institutions, en coopération étroite avec les institutions régionales et internationales.
- 47. Les Membres devraient renforcer la coopération internationale, notamment par l'échange volontaire et systématique d'informations, de connaissances, de bonnes pratiques et de technologies pour promouvoir la paix, prévenir et atténuer les crises, permettre le redressement et renforcer la résilience.
- 48. Il conviendrait d'assurer la coordination étroite et la complémentarité des réponses aux crises, selon qu'il convient, en particulier entre l'assistance humanitaire et l'aide au développement, pour favoriser le plein emploi, productif et librement choisi, et le travail décent au service de la paix et de la résilience.

XIV. Disposition finale

- 49. La présente recommandation remplace la recommandation (no 71) sur l'emploi (transition de la guerre à la paix), 1944.

Voir aussi

[Soumission aux autorités compétentes par pays](#)